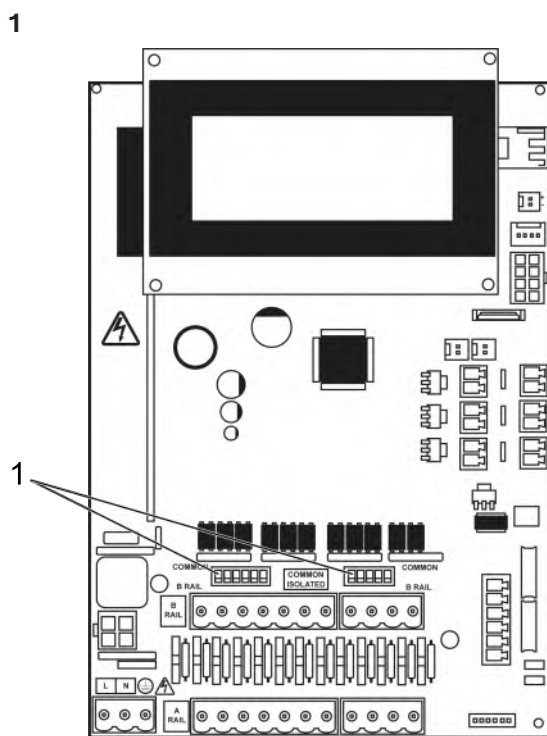
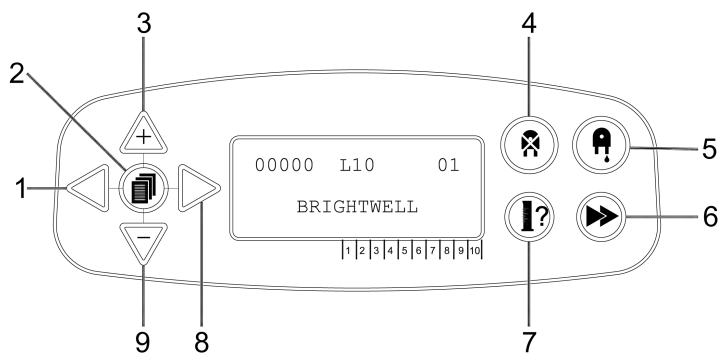


## Umbau- und Montageanweisung

M.-Nr. 11725551

1 von 86

|           |                                    |           |                                       |           |                                      |
|-----------|------------------------------------|-----------|---------------------------------------|-----------|--------------------------------------|
| <b>de</b> | Montageanweisung BrightLogic       | <b>en</b> | BrightLogic installation instructions | <b>cs</b> | Montážní návod BrightLogic           |
| <b>da</b> | Monteringsanvisning BrightLogic    | <b>el</b> | Οδηγίες τοποθέτησης BrightLogic       | <b>es</b> | Instrucciones de montaje BrightLogic |
| <b>fi</b> | Asennusohje – BrightLogic          | <b>fr</b> | Notice de montage BrightLogic         | <b>it</b> | Istruzioni di montaggio BrightLogic  |
| <b>nl</b> | Montage-instructie BrightLogic     | <b>no</b> | Monteringsanvisning BrightLogic       | <b>pl</b> | Instrukcja montażu BrightLogic       |
| <b>pt</b> | Instruções de montagem BrightLogic | <b>sk</b> | Návod na montáž BrightLogic           | <b>sv</b> | Monteringsanvisning BrightLogic      |



## de

### Montageanweisung BrightLogic

APWM044 Kit Membranpumpe DOS-WHD1 enthält:

#### Enthaltene Teile

| Anzahl | M.-Nr. | Benennung                                          |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe mit BrightLogic Dosierpumpensteuerung |
| 1      |        | Zubehör Befestigung Membranpumpe                   |
| 2      |        | Rückschlagventil                                   |
| 2      |        | Schraubstutzen 8 mm                                |
| 2      |        | Kabelverschraubung M20 x 1,5                       |
| 2      |        | Sechskantmutter M20 x 1,5                          |
| 5 m    |        | PVC-Schlauch 8 mm                                  |
| 5      |        | Schlauchschelle Edelstahl 8-16 mm                  |
| 1      |        | Kabelbaum N1-13, N1-16                             |

APWM045 Kit Membranpumpe DOS-WHD2 enthält:

#### Enthaltene Teile

| Anzahl | M.-Nr. | Benennung                                          |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe mit BrightLogic Dosierpumpensteuerung |
| 1      |        | Membranpumpe Erweiterung                           |
| 2      |        | Zubehör Befestigung Membranpumpe                   |
| 4      |        | Rückschlagventil                                   |
| 4      |        | Schraubstutzen 8mm                                 |
| 2      |        | Kabelverschraubung M20 x 1,5                       |
| 2      |        | Sechskantmutter M20 x 1,5                          |
| 10 m   |        | PVC-Schlauch 8 mm                                  |
| 10     |        | Schlauchschelle Edelstahl 8-16 mm                  |
| 1      |        | Kabelbaum N1-13, N1-16                             |

APWM046 Kit Membranpumpe DOS-WHD3 enthält:

#### Enthaltene Teile

| Anzahl | M.-Nr. | Benennung                                          |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe mit BrightLogic Dosierpumpensteuerung |
| 2      |        | Membranpumpe Erweiterung                           |
| 3      |        | Zubehör Befestigung Membranpumpe                   |
| 6      |        | Rückschlagventil                                   |
| 6      |        | Schraubstutzen 8mm                                 |
| 2      |        | Kabelverschraubung M20 x 1,5                       |
| 2      |        | Sechskantmutter M20 x 1,5                          |
| 15 m   |        | PVC-Schlauch 8 mm                                  |
| 15     |        | Schlauchschelle Edelstahl 8-16 mm                  |
| 1      |        | Kabelbaum N1-13,N1-16                              |

APWM047 Kit Membranpumpe DOS-WHD4 enthält:

**Enthaltene Teile**

| Anzahl | M.-Nr. | Benennung                                          |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe mit BrightLogic Dosierpumpensteuerung |
| 3      |        | Membranpumpe Erweiterung                           |
| 4      |        | Zubehör Befestigung Membranpumpe                   |
| 8      |        | Rückschlagventil                                   |
| 8      |        | Schraubstutzen 8mm                                 |
| 2      |        | Kabelverschraubung M20 x 1,5                       |
| 2      |        | Sechskantmutter M20 x 1,5                          |
| 20 m   |        | PVC-Schlauch 8 mm                                  |
| 20     |        | Schlauchschelle Edelstahl 8-16 mm                  |
| 1      |        | Kabelbaum N1-13,N1-16                              |

APWM048 Kit Membranpumpe DOS-WHD5 enthält:

**Enthaltene Teile**

| Anzahl | M.-Nr. | Benennung                                          |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe mit BrightLogic Dosierpumpensteuerung |
| 4      |        | Membranpumpe Erweiterung                           |
| 5      |        | Zubehör Befestigung Membranpumpe                   |
| 10     |        | Rückschlagventil                                   |
| 10     |        | Schraubstutzen 8mm                                 |
| 2      |        | Kabelverschraubung M20 x 1,5                       |
| 2      |        | Sechskantmutter M20 x 1,5                          |
| 25 m   |        | PVC-Schlauch 8 mm                                  |
| 25     |        | Schlauchschelle Edelstahl 8-16 mm                  |
| 1      |        | Kabelbaum N1-13,N1-16                              |

APWM049 Kit Membranpumpe DOS-WHD6 enthält:

**Enthaltene Teile**

| Anzahl | M.-Nr. | Benennung                                          |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe mit BrightLogic Dosierpumpensteuerung |
| 5      |        | Membranpumpe Erweiterung                           |
| 6      |        | Zubehör Befestigung Membranpumpe                   |
| 12     |        | Rückschlagventil                                   |
| 12     |        | Schraubstutzen 8mm                                 |
| 2      |        | Kabelverschraubung M20 x 1,5                       |
| 2      |        | Sechskantmutter M20 x 1,5                          |
| 30 m   |        | PVC-Schlauch 8 mm                                  |
| 30     |        | Schlauchschelle Edelstahl 8-16 mm                  |
| 1      |        | Kabelbaum N1-13,N1-16                              |

APWM050 Kit Dosierpumpe DOS-WL2 enthält:

## Enthaltene Teile

| Anzahl | M.-Nr. | Benennung                                                         |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Schlauchquetschpumpe 4-fach mit BrightLogic Dosierpumpensteuerung |
| 2      |        | Schlauchsatz                                                      |
| 2      |        | Pumpenkopf Schlauch                                               |
| 1      |        | Zubehör Schlauchquetschpumpe                                      |
| 4      |        | Schnellkupplung 1/4"                                              |
| 4      |        | Schlauchverbinder 1/4", 8 mm                                      |
| 2      |        | Kabelverschraubung M20 x 1,5                                      |
| 2      |        | Sechskantmutter M20 x 1,5                                         |
| 10 m   |        | PVC-Schlauch 8 mm                                                 |
| 10     |        | Schlauchschele Edelstahl 8-16 mm                                  |
| 1      |        | Kabelbaum N1-13, N1-16                                            |

APWM050 Kit Dosierpumpe DOS-WL4 enthält:

## Enthaltene Teile

| Anzahl | M.-Nr. | Benennung                                                         |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Schlauchquetschpumpe 4-fach mit BrightLogic Dosierpumpensteuerung |
| 4      |        | Schlauchsatz                                                      |
| 4      |        | Pumpenkopf Schlauch                                               |
| 1      |        | Zubehör Schlauchquetschpumpe                                      |
| 8      |        | Schnellkupplung 1/4"                                              |
| 8      |        | Schlauchverbinder 1/4", 8 mm                                      |
| 2      |        | Kabelverschraubung M20 x 1,5                                      |
| 2      |        | Sechskantmutter M20 x 1,5                                         |
| 20 m   |        | PVC-Schlauch 8 mm                                                 |
| 20     |        | Schlauchschele Edelstahl 8-16 mm                                  |
| 1      |        | Kabelbaum N1-13, N1-16                                            |

APWM051 Kit Dosierpumpe DOS-WL6 enthält:

## Enthaltene Teile

| Anzahl | M.-Nr. | Benennung                                                         |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Schlauchquetschpumpe 4-fach mit BrightLogic Dosierpumpensteuerung |
| 1      |        | Schlauchquetschpumpe 2-fach                                       |
| 6      |        | Schlauchsatz                                                      |
| 6      |        | Pumpenkopf Schlauch                                               |
| 1      |        | Zubehör Schlauchquetschpumpe                                      |
| 12     |        | Schnellkupplung 1/4"                                              |
| 12     |        | Schlauchverbinder 1/4", 8 mm                                      |
| 2      |        | Kabelverschraubung M20 x 1,5                                      |
| 2      |        | Sechskantmutter M20 x 1,5                                         |
| 30 m   |        | PVC-Schlauch 8 mm                                                 |
| 30     |        | Schlauchschele Edelstahl 8-16 mm                                  |
| 1      |        | Kabelbaum N1-13, N1-16                                            |

Für den Anschluss an PW6xx7, PW8xx:

## Benötigte Teile

| Anzahl | M.-Nr.   | Benennung              |
|--------|----------|------------------------|
| 1      |          |                        |
| 1      | 12181970 | Kabelbaum X5-N1-1_ST18 |

Für den Anschluss an PW6xx1, PW6xx3:

## Benötigte Teile

| Anzahl | M.-Nr.   | Benennung              |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 12206790 | Kabelbaum X5-N1-1_ST18 |

## Für die Durchführung der Instandhaltungsarbeiten am Gerät ist die Miele Serviceapplikation „Technische Service Dokumentation (TSD)“ erforderlich

Die Sicherheits- und Warnhinweise in der Technischen Service Dokumentation (TSD), die für den Gerätetyp gelten, müssen beachtet werden.

Die Arbeiten am Gerät müssen entsprechend der Arbeitsanleitungen durchgeführt werden.

## Stromschlaggefahr bei Instandhaltungsarbeiten durch Versorgungsspannung

### WARNUNG



Stromschlaggefahr bei Instandhaltungsarbeiten durch Versorgungsspannung.

Auch bei ausgeschaltetem Gerät ist Netzspannung an Bauteilen vorhanden. Wenn das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist, dann ist im Gerät grundsätzlich Netzspannung vorhanden.

✂ Bevor Instandhaltungsarbeiten am Gerät durchgeführt werden, Gerät sicher vom Stromnetz trennen.

✂ Spannungsfreiheit feststellen.

## Schnittverletzungsgefahr bei Instandhaltungsarbeiten

### WARNUNG



Bauteile können fertigungsbedingt scharfkantig sein.

Schnittverletzungsgefahr bei Instandhaltungsarbeiten.

✂ Zum Schutz vor Schnittverletzungen Schutzhandschuhe tragen und Kantenschutz M.-Nr. 05057680 anwenden.

## Dosierpumpen vorbereiten

Für die Wandbefestigung liegt dem Pumpenkit Befestigungsmaterial bei. Die Dosierpumpen können alternativ auch auf einem separat erhältlichen Dosierpumpenständer montiert werden.

✂ Bei Quetschschläuchen auf beiden Seiten jeweils eine Schnellkupplung aufstecken.

✂ Vor dem Einbau in die Schlauchquetschpumpen beiliegendes Fett auf Quetschschläuche dünn auftragen.

✂ Schlauchstutzen der Membranpumpen mit geeignetem Dichtmittel einschrauben (z. B. Loctite SI5331).

✂ Den PVC-Schlauch auf den Schlauchstutzen immer mit einer Schlauchschelle sichern.

Voreingestellter Zugriffscode der BrightLogic Dosierpumpensteuerung: 1899

Bezeichnungen Bedienelemente auf der BrightLogic Dosierpumpensteuerung, siehe Abb. 1:

1. zurück
2. Programm
3. auf
4. Pumpenstop
5. Vorpumpen
6. Sehen/Springen
7. Test
8. vor/Eingabe
9. ab

☞ Alle DIP-Schalter (1) auf der Dosierpumpensteuerung auf Position **ON** stellen, siehe Abb. 2.

☞ Sicherstellen, dass die BrightLogic Dosierpumpensteuerung auf Relaismodus eingestellt ist.

Der Relaismodus sollte im Lieferzustand voreingestellt sein.

☞ Tasten **TEST** und **SEHEN/SPRINGEN** 2 s gedrückt halten.

☞ Vierstelligen Zugriffscode eingeben. Mit den Tasten **AUF** und **AB** jeweils eine Ziffer einstellen und mit der Taste **VOR/EINGABE** bestätigen.

☞ Mit den Tasten **AUF** und **AB** den Relaismodus auswählen und mit der Taste **VOR/EINGABE** bestätigen.

☞ Sicherstellen, dass für jede angeschlossene Pumpe die Dosiergeschwindigkeit auf 80 % eingestellt ist.

Die Dosiergeschwindigkeit sollte im Lieferzustand bereits auf 80 % eingestellt sein.

☞ Taste **VOR/EINGABE** drücken.

☞ Vierstelligen Zugriffscode eingeben. Mit den Tasten **AUF** und **AB** jeweils eine Ziffer einstellen und mit der Taste **VOR/EINGABE** bestätigen.

⇒ Der Bildschirm **EINSTELLUNG** erscheint.

☞ Taste **VOR/EINGABE** drücken, bis der Bildschirm **PUMPE 1 GESCHWINDIGKEIT** erscheint.

☞ Mit den Tasten **AUF** und **AB** die gewünschte Geschwindigkeit einstellen und mit der Taste **VOR/EINGABE** bestätigen.

⇒ Die Anzeige springt zur nächsten Pumpe.

☞ Einstellung für alle weiteren Pumpen vornehmen.

☞ Für Einstellung der Waschmaschine, siehe Typ-TSD.

## BrightLogic an Connector-Box oder XCI-Box anschließen

☞ BrightLogic Dosierpumpensteuerung und Sauglanzen gemäß beiliegendem Schaltplan anschließen.

## BrightLogic an PW6xx1, PW6xx7, PW8xx anschließen

### Benötigte Teile

| Anzahl | M.-Nr.   | Benennung              |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 11781200 | Adapterkabel           |
| 1      | 11781250 | Adapterkabel           |
| 1      | 12181970 | Kabelbaum X5-N1-1_ST18 |

☞ BrightLogic nach Schaltplan an der Waschmaschine anschließen.

## BrightLogic an PW6xx3 anschließen

### Benötigte Teile

| Anzahl | M.-Nr.   | Benennung              |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 11781200 | Adapterkabel           |
| 1      | 11781250 | Adapterkabel           |
| 1      | 12206790 | Kabelbaum X5-N1-1_ST18 |

✂ BrightLogic nach Schaltplan an der Waschmaschine anschließen.

## BrightLogic mit ASK an PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065 anschließen

### Benötigte Teile

| Anzahl | M.-Nr.   | Benennung                       |
|--------|----------|---------------------------------|
| 1      | 07304030 | ASK Anschlusskasten Dosiergerät |

✂ Anschlusskasten ASK nach Montageanweisung an die Waschmaschine anschließen.

✂ BrightLogic nach Schaltplan an den Anschlusskasten ASK anschließen.

## BrightLogic ohne ASK an PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065 anschließen

### Benötigte Teile

| Anzahl | M.-Nr.   | Benennung               |
|--------|----------|-------------------------|
| 1      | 07230141 | Kabelbaum DOS-Pumpen AK |

✂ Kabelbaum durch die Rückwand in die Waschmaschine führen.

✂ Kabelbaum mit der angebrachten Kabeldurchführung an der Rückwand der Waschmaschine fixieren.

✂ BrightLogic nach Schaltplan an der Waschmaschine anschließen.

## de

---

## en

### BrightLogic installation instructions

APWM044 kit membrane pump DOS-WHD1 contains:

### Included parts

| No. | Mat. no. | Designation                                               |
|-----|----------|-----------------------------------------------------------|
| 1   |          | Membrane pump with BrightLogic dispensing pump controller |
| 1   |          | Anchoring accessory pack for membrane pump                |
| 2   |          | Non-return valve                                          |
| 2   |          | 8 mm screw neck                                           |
| 2   |          | M20 x 1.5 cable gland                                     |
| 2   |          | M20 x 1.5 hex nut                                         |
| 5 m |          | 8 mm PVC hose                                             |
| 5   |          | 8–16 mm stainless steel hose clip                         |
| 1   |          | Wiring harness N1-13, N1-16                               |

APWM045 kit membrane pump DOS-WHD2 contains:

**Included parts**

| No.  | Mat. no. | Designation                                               |
|------|----------|-----------------------------------------------------------|
| 1    |          | Membrane pump with BrightLogic dispensing pump controller |
| 1    |          | Membrane pump extension                                   |
| 2    |          | Anchoring accessory pack for membrane pump                |
| 4    |          | Non-return valve                                          |
| 4    |          | 8 mm screw neck                                           |
| 2    |          | M20 x 1.5 cable gland                                     |
| 2    |          | M20 x 1.5 hex nut                                         |
| 10 m |          | 8 mm PVC hose                                             |
| 10   |          | 8–16 mm stainless steel hose clip                         |
| 1    |          | Wiring harness N1-13, N1-16                               |

APWM046 kit membrane pump DOS-WHD3 contains:

**Included parts**

| No.  | Mat. no. | Designation                                               |
|------|----------|-----------------------------------------------------------|
| 1    |          | Membrane pump with BrightLogic dispensing pump controller |
| 2    |          | Membrane pump extension                                   |
| 3    |          | Anchoring accessory pack for membrane pump                |
| 6    |          | Non-return valve                                          |
| 6    |          | 8 mm screw neck                                           |
| 2    |          | M20 x 1.5 cable gland                                     |
| 2    |          | M20 x 1.5 hex nut                                         |
| 15 m |          | 8 mm PVC hose                                             |
| 15   |          | 8–16 mm stainless steel hose clip                         |
| 1    |          | Wiring harness N1-13, N1-16                               |

APWM047 kit membrane pump DOS-WHD4 contains:

**Included parts**

| No.  | Mat. no. | Designation                                               |
|------|----------|-----------------------------------------------------------|
| 1    |          | Membrane pump with BrightLogic dispensing pump controller |
| 3    |          | Membrane pump extension                                   |
| 4    |          | Anchoring accessory pack for membrane pump                |
| 8    |          | Non-return valve                                          |
| 8    |          | 8 mm screw neck                                           |
| 2    |          | M20 x 1.5 cable gland                                     |
| 2    |          | M20 x 1.5 hex nut                                         |
| 20 m |          | 8 mm PVC hose                                             |
| 20   |          | 8–16 mm stainless steel hose clip                         |
| 1    |          | Wiring harness N1-13, N1-16                               |



APWM048 kit membrane pump DOS-WHD5 contains:

**Included parts**

| No.  | Mat. no. | Designation                                               |
|------|----------|-----------------------------------------------------------|
| 1    |          | Membrane pump with BrightLogic dispensing pump controller |
| 4    |          | Membrane pump extension                                   |
| 5    |          | Anchoring accessory pack for membrane pump                |
| 10   |          | Non-return valve                                          |
| 10   |          | 8 mm screw neck                                           |
| 2    |          | M20 x 1.5 cable gland                                     |
| 2    |          | M20 x 1.5 hex nut                                         |
| 25 m |          | 8 mm PVC hose                                             |
| 25   |          | 8–16 mm stainless steel hose clip                         |
| 1    |          | Wiring harness N1-13, N1-16                               |

APWM049 kit membrane pump DOS-WHD6 contains:

**Included parts**

| No.  | Mat. no. | Designation                                               |
|------|----------|-----------------------------------------------------------|
| 1    |          | Membrane pump with BrightLogic dispensing pump controller |
| 5    |          | Membrane pump extension                                   |
| 6    |          | Anchoring accessory pack for membrane pump                |
| 12   |          | Non-return valve                                          |
| 12   |          | 8 mm screw neck                                           |
| 2    |          | M20 x 1.5 cable gland                                     |
| 2    |          | M20 x 1.5 hex nut                                         |
| 30 m |          | 8 mm PVC hose                                             |
| 30   |          | 8–16 mm stainless steel hose clip                         |
| 1    |          | Wiring harness N1-13, N1-16                               |

APWM050 kit dispensing pump DOS-WL2 contains:

**Included parts**

| No.  | Mat. no. | Designation                                                     |
|------|----------|-----------------------------------------------------------------|
| 1    |          | Peristaltic pump 4x with BrightLogic dispensing pump controller |
| 2    |          | Set of hoses                                                    |
| 2    |          | Pump head hose                                                  |
| 1    |          | Peristaltic pump accessories                                    |
| 4    |          | 1/4" quick-action coupling                                      |
| 4    |          | 1/4" hose connector, 8 mm                                       |
| 2    |          | M20 x 1.5 cable gland                                           |
| 2    |          | M20 x 1.5 hex nut                                               |
| 10 m |          | 8 mm PVC hose                                                   |
| 10   |          | 8–16 mm stainless steel hose clip                               |
| 1    |          | Wiring harness N1-13, N1-16                                     |

APWM050 kit dispensing pump DOS-WL4 contains:

**Included parts**

| No.  | Mat. no. | Designation                                                     |
|------|----------|-----------------------------------------------------------------|
| 1    |          | Peristaltic pump 4x with BrightLogic dispensing pump controller |
| 4    |          | Set of hoses                                                    |
| 4    |          | Pump head hose                                                  |
| 1    |          | Peristaltic pump accessories                                    |
| 8    |          | 1/4" quick-action coupling                                      |
| 8    |          | 1/4" hose connector, 8 mm                                       |
| 2    |          | M20 x 1.5 cable gland                                           |
| 2    |          | M20 x 1.5 hex nut                                               |
| 20 m |          | 8 mm PVC hose                                                   |
| 20   |          | 8–16 mm stainless steel hose clip                               |
| 1    |          | Wiring harness N1-13, N1-16                                     |

APWM051 kit dispensing pump DOS-WL6 contains:

**Included parts**

| No.  | Mat. no. | Designation                                                     |
|------|----------|-----------------------------------------------------------------|
| 1    |          | Peristaltic pump 4x with BrightLogic dispensing pump controller |
| 1    |          | Peristaltic pump 2x                                             |
| 6    |          | Set of hoses                                                    |
| 6    |          | Pump head hose                                                  |
| 1    |          | Peristaltic pump accessories                                    |
| 12   |          | 1/4" quick-action coupling                                      |
| 12   |          | 1/4" hose connector, 8 mm                                       |
| 2    |          | M20 x 1.5 cable gland                                           |
| 2    |          | M20 x 1.5 hex nut                                               |
| 30 m |          | 8 mm PVC hose                                                   |
| 30   |          | 8–16 mm stainless steel hose clip                               |
| 1    |          | Wiring harness N1-13, N1-16                                     |

For connection to PW 6xx7, PW 8xx:

**Parts required**

| No. | Mat. no. | Designation                 |
|-----|----------|-----------------------------|
| 1   |          |                             |
| 1   | 12181970 | Wiring harness X5-N1-1_ST18 |

For connection to PW 6xx1, PW 6xx3:

**Parts required**

| No. | Mat. no. | Designation                 |
|-----|----------|-----------------------------|
| 1   | 12206790 | Wiring harness X5-N1-1_ST18 |

## The Miele “Technical Service Documentation” (TSD) service application is required when carrying out the maintenance work on the appliance

The safety instructions and warnings in the relevant Technical Service Documentation (TSD) for the appliance type must be observed.

The work on the appliance must be carried out in accordance with the work instructions.

### Risk of electric shock when working on an appliance connected to the mains supply

#### WARNING

 Risk of electric shock when working on an appliance connected to the mains supply.

Even with the appliance switched off, mains voltage may be applied to some components. When the appliance is connected to the mains supply, mains voltage is present in the appliance interior.

- ✚ Before any service work is commenced, the appliance must be physically disconnected from the mains supply.
- ✚ Carry out suitable measurements to ensure no voltage is present.

### Risk of injury due to sharp edges

#### WARNING

 Some components may have sharp edges.

Risk of injury due to sharp edges

- ✚ Protective gloves should be worn and the edge protection (mat. no. 05057680) should be used.

### Preparing dispensing pumps

The pump kit is supplied with fittings for wall mounting. Alternatively, the dispensing pumps can also be mounted on a pump rack, which is available to purchase separately.

- ✚ If there are squeeze hoses on both sides, fit a quick-action coupling to each of them.
- ✚ Apply a thin layer of grease to squeeze hoses before fitting to the peristaltic pumps.
- ✚ Use a suitable sealant (e.g. Loctite SI5331) when screwing hose connections into the membrane pumps.
- ✚ Always use a hose clip to secure the PVC hose to the hose connection.

Default access code for BrightLogic dispensing pump controller: 1899

Control element designations on the BrightLogic dispensing pump controller, see Fig. 1:

1. Back
2. Programme
3. Up
4. Pump stop
5. Prime
6. See/Jump
7. Test
8. Forward/Accept
9. Down

- ✚ Set all DIP switches (1) on the dispensing pump controller to the **ON** position, see Fig. 2.
- ✚ Check that the BrightLogic dispensing pump controller is set to relay mode.

Relay mode should be set by default on delivery.

- ✚ Press and hold down the **TEST** and **SEE/JUMP** buttons for 2 s.
- ✚ Enter the four-digit access code. Use the **UP** and **DOWN** buttons to set each digit and press the **FORWARD/ACCEPT** button to confirm.
- ✚ Use the **UP** and **DOWN** buttons to select relay mode and press the **FORWARD/ACCEPT** button to confirm.
- ✚ Check that the dispensing rate is set to 80 % for each of the pumps that is connected.

The dispensing rate should be set to 80 % on delivery.

- ✂ Press the **FORWARD/ACCEPT** button.
- ✂ Enter the four-digit access code. Use the **UP** and **DOWN** buttons to set each digit and press the **FORWARD/ACCEPT** button to confirm.
  - ⇒ The **SETTINGS** screen is displayed.
- ✂ Press the **FORWARD/ACCEPT** button until the **PUMP 1 SPEED** screen is displayed.
- ✂ Use the **UP** and **DOWN** buttons to set the required speed and press the **FORWARD/ACCEPT** button to confirm.
  - ⇒ The display jumps to the next pump.
- ✂ Make the setting for all the other pumps.
- ✂ See the model-specific TSD for the settings for the washing machine.

## Connecting BrightLogic to the connector box or XCI box

- ✂ Connect the BrightLogic dispensing pump controller and suction lances as shown in the enclosed wiring diagram.

## Connecting BrightLogic to PW 6xx1, PW 6xx7, PW 8xx

### Parts required

| No. | Mat. no. | Designation                 |
|-----|----------|-----------------------------|
| 1   | 11781200 | Adapter cable               |
| 1   | 11781250 | Adapter cable               |
| 1   | 12181970 | Wiring harness X5-N1-1_ST18 |

- ✂ Connect BrightLogic to the washing machine in accordance with the wiring diagram.

## Connecting BrightLogic to PW 6xx3

### Parts required

| No. | Mat. no. | Designation                 |
|-----|----------|-----------------------------|
| 1   | 11781200 | Adapter cable               |
| 1   | 11781250 | Adapter cable               |
| 1   | 12206790 | Wiring harness X5-N1-1_ST18 |

- ✂ Connect BrightLogic to the washing machine in accordance with the wiring diagram.

## Connecting BrightLogic with ASK to PW 6080, PW 5082, PW 5105, PWT 6089, PW 5062, PW 5064, PW 5065, PW 6055, PW 6065

### Parts required

| No. | Mat. no. | Designation                  |
|-----|----------|------------------------------|
| 1   | 07304030 | ASK dispenser connection box |

- ✂ Connect the ASK connection box to the washing machine in accordance with the installation instructions.
- ✂ Connect BrightLogic to the ASK connection box in accordance with the wiring diagram.

**Connecting BrightLogic without ASK to PW 6080, PW 5082, PW 5105, PWT 6089, PW 5062, PW 5064, PW 5065, PW 6055, PW 6065****Parts required**

| No. | Mat. no. | Designation                 |
|-----|----------|-----------------------------|
| 1   | 07230141 | AK DOS pumps wiring harness |

- ✂ Feed the wiring harness through the rear panel into the washing machine.
- ✂ Fix the wiring harness to the rear panel of the washing machine using the attached cable guide.
- ✂ Connect BrightLogic to the washing machine in accordance with the wiring diagram.

**en**

---

**CS****Montážní návod BrightLogic**

APWM044 souprava membránového čerpadla DOS-WHD1 obsahuje:

**Obsažené díly**

| Počet | č. m. | Název                                                            |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |       | membránové čerpadlo s ovladačem dávkovacích čerpadel BrightLogic |
| 1     |       | příslušenství pro upevnění membránového čerpadla                 |
| 2     |       | zpětný ventil                                                    |
| 2     |       | šroubovací hrdlo 8 mm                                            |
| 2     |       | šroubení kabelu M20 × 1,5                                        |
| 2     |       | šestihranná matice M20 × 1,5                                     |
| 5 m   |       | PVC hadice 8 mm                                                  |
| 5     |       | nerezová hadicová sponka 8–16 mm                                 |
| 1     |       | kabelová forma N1-13, N1-16                                      |

APWM045 souprava membránového čerpadla DOS-WHD2 obsahuje:

**Obsažené díly**

| Počet | č. m. | Název                                                            |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |       | membránové čerpadlo s ovladačem dávkovacích čerpadel BrightLogic |
| 1     |       | rozšíření membránového čerpadla                                  |
| 2     |       | příslušenství pro upevnění membránového čerpadla                 |
| 4     |       | zpětný ventil                                                    |
| 4     |       | šroubovací hrdlo 8 mm                                            |
| 2     |       | šroubení kabelu M20 × 1,5                                        |
| 2     |       | šestihranná matice M20 × 1,5                                     |
| 10 m  |       | PVC hadice 8 mm                                                  |
| 10    |       | nerezová hadicová sponka 8–16 mm                                 |
| 1     |       | kabelová forma N1-13, N1-16                                      |

APWM046 souprava membránového čerpadla DOS-WHD3 obsahuje:

**Obsažené díly**

| Počet | č. m. | Název                                                            |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |       | membránové čerpadlo s ovladačem dávkovacích čerpadel BrightLogic |
| 2     |       | rozšíření membránového čerpadla                                  |
| 3     |       | příslušenství pro upevnění membránového čerpadla                 |
| 6     |       | zpětný ventil                                                    |
| 6     |       | šroubovací hrdlo 8 mm                                            |
| 2     |       | šroubení kabelu M20 × 1,5                                        |
| 2     |       | šestihranná matice M20 × 1,5                                     |
| 15 m  |       | PVC hadice 8 mm                                                  |
| 15    |       | nerezová hadicová sponka 8–16 mm                                 |
| 1     |       | kabelová forma N1-13, N1-16                                      |

APWM047 souprava membránového čerpadla DOS-WHD4 obsahuje:

**Obsažené díly**

| Počet | č. m. | Název                                                            |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |       | membránové čerpadlo s ovladačem dávkovacích čerpadel BrightLogic |
| 3     |       | rozšíření membránového čerpadla                                  |
| 4     |       | příslušenství pro upevnění membránového čerpadla                 |
| 8     |       | zpětný ventil                                                    |
| 8     |       | šroubovací hrdlo 8 mm                                            |
| 2     |       | šroubení kabelu M20 × 1,5                                        |
| 2     |       | šestihranná matice M20 × 1,5                                     |
| 20 m  |       | PVC hadice 8 mm                                                  |
| 20    |       | nerezová hadicová sponka 8–16 mm                                 |
| 1     |       | kabelová forma N1-13, N1-16                                      |

APWM048 souprava membránového čerpadla DOS-WHD5 obsahuje:

**Obsažené díly**

| Počet | č. m. | Název                                                            |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |       | membránové čerpadlo s ovladačem dávkovacích čerpadel BrightLogic |
| 4     |       | rozšíření membránového čerpadla                                  |
| 5     |       | příslušenství pro upevnění membránového čerpadla                 |
| 10    |       | zpětný ventil                                                    |
| 10    |       | šroubovací hrdlo 8 mm                                            |
| 2     |       | šroubení kabelu M20 × 1,5                                        |
| 2     |       | šestihranná matice M20 × 1,5                                     |
| 25 m  |       | PVC hadice 8 mm                                                  |
| 25    |       | nerezová hadicová sponka 8–16 mm                                 |
| 1     |       | kabelová forma N1-13, N1-16                                      |

APWM049 souprava membránového čerpadla DOS-WHD6 obsahuje:

**Obsažené díly**

| Počet | č. m. | Název                                                            |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |       | membránové čerpadlo s ovladačem dávkovacích čerpadel BrightLogic |
| 5     |       | rozšíření membránového čerpadla                                  |
| 6     |       | příslušenství pro upevnění membránového čerpadla                 |
| 12    |       | zpětný ventil                                                    |
| 12    |       | šroubovací hrdlo 8 mm                                            |
| 2     |       | šroubení kabelu M20 × 1,5                                        |
| 2     |       | šestihranná matice M20 × 1,5                                     |
| 30 m  |       | PVC hadice 8 mm                                                  |
| 30    |       | nerezová hadicová sponka 8–16 mm                                 |
| 1     |       | kabelová forma N1-13, N1-16                                      |

APWM050 souprava dávkovacího čerpadla DOS-WL2 obsahuje:

**Obsažené díly**

| Počet | č. m. | Název                                                                     |
|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1     |       | peristaltické čerpadlo 4krát s ovladačem dávkovacích čerpadel BrightLogic |
| 2     |       | sada hadic                                                                |
| 2     |       | hadice hlavy čerpadla                                                     |
| 1     |       | příslušenství peristaltického čerpadla                                    |
| 4     |       | rychlospojka 1/4"                                                         |
| 4     |       | hadicová spojka 1/4", 8 mm                                                |
| 2     |       | šroubení kabelu M20 × 1,5                                                 |
| 2     |       | šestihranná matice M20 × 1,5                                              |
| 10 m  |       | PVC hadice 8 mm                                                           |
| 10    |       | nerezová hadicová sponka 8–16 mm                                          |
| 1     |       | kabelová forma N1-13, N1-16                                               |

APWM050 souprava dávkovacího čerpadla DOS-WL4 obsahuje:

**Obsažené díly**

| Počet | č. m. | Název                                                                     |
|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1     |       | peristaltické čerpadlo 4krát s ovladačem dávkovacích čerpadel BrightLogic |
| 4     |       | sada hadic                                                                |
| 4     |       | hadice hlavy čerpadla                                                     |
| 1     |       | příslušenství peristaltického čerpadla                                    |
| 8     |       | rychlospojka 1/4"                                                         |
| 8     |       | hadicová spojka 1/4", 8 mm                                                |
| 2     |       | šroubení kabelu M20 × 1,5                                                 |
| 2     |       | šestihranná matice M20 × 1,5                                              |
| 20 m  |       | PVC hadice 8 mm                                                           |
| 20    |       | nerezová hadicová sponka 8–16 mm                                          |
| 1     |       | kabelová forma N1-13, N1-16                                               |

APWM051 souprava dávkovacího čerpadla DOS-WL6 obsahuje:

## Obsažené díly

| Počet | č. m. | Název                                                                     |
|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1     |       | peristaltické čerpadlo 4krát s ovladačem dávkovacích čerpadel BrightLogic |
| 1     |       | peristaltické čerpadlo 2krát                                              |
| 6     |       | sada hadic                                                                |
| 6     |       | hadice hlavy čerpadla                                                     |
| 1     |       | příslušenství peristaltického čerpadla                                    |
| 12    |       | rychlospojka 1/4"                                                         |
| 12    |       | hadicová spojka 1/4", 8 mm                                                |
| 2     |       | šroubení kabelu M20 × 1,5                                                 |
| 2     |       | šestihranná matice M20 × 1,5                                              |
| 30 m  |       | PVC hadice 8 mm                                                           |
| 30    |       | nerezová hadicová sponka 8–16 mm                                          |
| 1     |       | kabelová forma N1-13, N1-16                                               |

Pro připojení k PW6xx7, PW8xx:

## Potřebné díly

| Počet | č. m.    | Název                       |
|-------|----------|-----------------------------|
| 1     |          |                             |
| 1     | 12181970 | kabelová forma X5-N1-1_ST18 |

Pro připojení k PW6xx1, PW6xx3:

## Potřebné díly

| Počet | č. m.    | Název                       |
|-------|----------|-----------------------------|
| 1     | 12206790 | kabelová forma X5-N1-1_ST18 |

## Na provedení údržbářských prací na přístroji je nutná servisní aplikace Miele „Technická servisní dokumentace (TSD)“

Musí být respektovány bezpečnostní pokyny a varovná upozornění uvedené v Technické servisní dokumentaci (TSD) platné pro typ přístroje.

Práce na přístroji musí být provedeny podle pracovních návodů.

## Nebezpečí úrazu způsobeného napájecím napětím při údržbářských pracích

### VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu způsobeného napájecím napětím při údržbářských pracích.

I při vypnutém přístroji jsou součásti pod napětím sítě. Když je přístroj připojený k elektrické síti, tak v přístroji zásadně existuje napětí sítě.

✂ Před prováděním údržbářských prací na přístroji odpojte přístroj bezpečně od elektrické sítě.

✂ Ujistěte se, že není přítomno napětí.



## Nebezpečí úrazu pořezáním při údržbářských pracích

### VAROVÁNÍ



Součásti mohou mít z výrobních důvodů ostré hrany.

Nebezpečí úrazu pořezáním při údržbářských pracích.

✂ Pro ochranu před pořezáním noste ochranné rukavice a používejte ochranu hran m. č. 05057680.

## Příprava dávkovacího čerpadla

Pro připevnění na stěně je k soupravě čerpadla přiložený upevňovací materiál. Dávkovací čerpadla lze alternativně namontovat také na stojan pro dávkovací čerpadla, který je k dostání zvlášť.

- ✂ Na obě strany hadice nasadíte po jedné rychlospojce.
- ✂ Před montáží do peristaltických čerpadel naneste na hadice tenkou vrstvu přiloženého tuku.
- ✂ Zašroubujte hadicové hrdlo membránového čerpadla s vhodným utěšňovacím prostředkem (např. Loctite SI5331).
- ✂ PVC hadici zajistěte na hrdle vždy hadicovou sponkou.

Přednastavený přístupový kód ovladače dávkovacích čerpadel BrightLogic: 1899

Označení ovládacích prvků na ovladači dávkovacích čerpadel BrightLogic, viz obr. 1:

1. zpět
2. program
3. nahoru
4. zastavení čerpadla
5. předčerpání
6. prohlédnout/skok
7. test
8. vpřed/zadání
9. dolů

- ✂ Všechny přepínače DIP (1) na ovladači dávkovacích čerpadel uveďte do polohy **ON**, viz obr. 2.
- ✂ Zajistěte, aby byl ovladač dávkovacích čerpadel BrightLogic nastavený na reléový mód.

Reléový mód by měl být nastavený v dodaném stavu.

- ✂ Podržte 2 sekundy stisknutá tlačítka **TEST** a **PROHLÉDNOUT/SKOK**.
- ✂ Zadejte čtyřmístný přístupový kód. Tlačítka **NAHORU** a **DOLŮ** nastavte jednotlivé číslice a potvrďte je tlačítkem **VPŘED/ZADÁNÍ**.
- ✂ Tlačítka **NAHORU** a **DOLŮ** zvolte reléový mód a potvrďte ho tlačítkem **VPŘED/ZADÁNÍ**.
- ✂ Zajistěte, aby pro každé připojené čerpadlo byla rychlost dávkování nastavená na 80 %.

Rychlost dávkování by měla být nastavená na 80 % již v dodaném stavu.

- ✂ Stiskněte tlačítko **VPŘED/ZADÁNÍ**.
- ✂ Zadejte čtyřmístný přístupový kód. Tlačítka **NAHORU** a **DOLŮ** nastavte jednotlivé číslice a potvrďte je tlačítkem **VPŘED/ZADÁNÍ**.
  - ⇒ Objeví se obrazovka **NASTAVENÍ**.
- ✂ Tiskněte tlačítko **VPŘED/ZADÁNÍ**, dokud se neobjeví obrazovka **RYCHLOST ČERPADLA 1**.
- ✂ Tlačítka **NAHORU** a **DOLŮ** nastavte požadovanou rychlost a potvrďte ji tlačítkem **VPŘED/ZADÁNÍ**.
  - ⇒ Zobrazení přejde k dalšímu čerpadlu.
- ✂ Provedte nastavení pro všechna další čerpadla.
- ✂ Nastavení pračky viz typovou TSD.

## Připojení BrightLogic k připojovacímu boxu XCI Box

✂ Připojte ovladač dávkovacích čerpadel BrightLogic a nasávací trubice podle přiloženého schématu zapojení.

## Připojení BrightLogic k PW6xx1, PW6xx7, PW8xx

### Potřebné díly

| Počet | č. m.    | Název                       |
|-------|----------|-----------------------------|
| 1     | 11781200 | kabelový adaptér            |
| 1     | 11781250 | kabelový adaptér            |
| 1     | 12181970 | kabelová forma X5-N1-1_ST18 |

✂ Připojte BrightLogic podle schématu zapojení k pračce.

## Připojení BrightLogic k PW6xx3

### Potřebné díly

| Počet | č. m.    | Název                       |
|-------|----------|-----------------------------|
| 1     | 11781200 | kabelový adaptér            |
| 1     | 11781250 | kabelový adaptér            |
| 1     | 12206790 | kabelová forma X5-N1-1_ST18 |

✂ Připojte BrightLogic podle schématu zapojení k pračce.

## Připojení BrightLogic s ASK k PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

### Potřebné díly

| Počet | č. m.    | Název                                          |
|-------|----------|------------------------------------------------|
| 1     | 07304030 | Připojovací skříňka ASK pro dávkovací zařízení |

✂ Připojte připojovací skříňku ASK podle montážního návodu k pračce.

✂ Připojte BrightLogic podle schématu zapojení k připojovací skříňce ASK.

## Připojení BrightLogic k ASK k PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

### Potřebné díly

| Počet | č. m.    | Název                          |
|-------|----------|--------------------------------|
| 1     | 07230141 | kabelová forma čerpadel DOS AK |

✂ Kabelovou formu ved'te zadní stěnou do pračky.

✂ Kabelovou formu upevněte nasazenou kabelovou průchodkou k zadní stěně pračky.

✂ Připojte BrightLogic podle schématu zapojení k pračce.

## CS

---

## da

### Monteringsanvisning BrightLogic

APWM044 kit membranpumpe DOS-WHD1 indeholder:

#### Medfølgende dele

| Antal | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|-------|--------|----------------------------------------------------|
| 1     |        | Membranpumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 1     |        | Tilbehør fastgørelse membranpumpe                  |
| 2     |        | Kontraventil                                       |
| 2     |        | Skruestuds 8 mm                                    |
| 2     |        | Ledningsforskruining M20 x 1,5                     |
| 2     |        | Møtrik M20 x 1,5                                   |
| 5 m   |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 5     |        | Spændebånd rustfrit stål 8-16 mm                   |
| 1     |        | Ledningsbundt N1-13, N1-16                         |

APWM045 kit membranpumpe DOS-WHD2 indeholder:

#### Medfølgende dele

| Antal | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|-------|--------|----------------------------------------------------|
| 1     |        | Membranpumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 1     |        | Membranpumpe udvidelse                             |
| 2     |        | Tilbehør fastgørelse membranpumpe                  |
| 4     |        | Kontraventil                                       |
| 4     |        | Skruestuds 8 mm                                    |
| 2     |        | Ledningsforskruining M20 x 1,5                     |
| 2     |        | Møtrik M20 x 1,5                                   |
| 10 m  |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 10    |        | Spændebånd rustfrit stål 8-16 mm                   |
| 1     |        | Ledningsbundt N1-13, N1-16                         |

APWM046 kit membranpumpe DOS-WHD3 indeholder:

#### Medfølgende dele

| Antal | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|-------|--------|----------------------------------------------------|
| 1     |        | Membranpumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 2     |        | Membranpumpe udvidelse                             |
| 3     |        | Tilbehør fastgørelse membranpumpe                  |
| 6     |        | Kontraventil                                       |
| 6     |        | Skruestuds 8 mm                                    |
| 2     |        | Ledningsforskruining M20 x 1,5                     |
| 2     |        | Møtrik M20 x 1,5                                   |
| 15 m  |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 15    |        | Spændebånd rustfrit stål 8-16 mm                   |
| 1     |        | Ledningsbundt N1-13, N1-16                         |

APWM047 kit membranpumpe DOS-WHD4 indeholder:

**Medfølgende dele**

| Antal | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|-------|--------|----------------------------------------------------|
| 1     |        | Membranpumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 3     |        | Membranpumpe udvidelse                             |
| 4     |        | Tilbehør fastgørelse membranpumpe                  |
| 8     |        | Kontraventil                                       |
| 8     |        | Skruestuds 8 mm                                    |
| 2     |        | Ledningsforskruning M20 x 1,5                      |
| 2     |        | Møtrik M20 x 1,5                                   |
| 20 m  |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 20    |        | Spændebånd rustfrit stål 8-16 mm                   |
| 1     |        | Ledningsbundt N1-13, N1-16                         |

APWM048 kit membranpumpe DOS-WHD5 indeholder:

**Medfølgende dele**

| Antal | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|-------|--------|----------------------------------------------------|
| 1     |        | Membranpumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 4     |        | Membranpumpe udvidelse                             |
| 5     |        | Tilbehør fastgørelse membranpumpe                  |
| 10    |        | Kontraventil                                       |
| 10    |        | Skruestuds 8 mm                                    |
| 2     |        | Ledningsforskruning M20 x 1,5                      |
| 2     |        | Møtrik M20 x 1,5                                   |
| 25 m  |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 25    |        | Spændebånd rustfrit stål 8-16 mm                   |
| 1     |        | Ledningsbundt N1-13, N1-16                         |

APWM049 kit membranpumpe DOS-WHD6 indeholder:

**Medfølgende dele**

| Antal | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|-------|--------|----------------------------------------------------|
| 1     |        | Membranpumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 5     |        | Membranpumpe udvidelse                             |
| 6     |        | Tilbehør fastgørelse membranpumpe                  |
| 12    |        | Kontraventil                                       |
| 12    |        | Skruestuds 8 mm                                    |
| 2     |        | Ledningsforskruning M20 x 1,5                      |
| 2     |        | Møtrik M20 x 1,5                                   |
| 30 m  |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 30    |        | Spændebånd rustfrit stål 8-16 mm                   |
| 1     |        | Ledningsbundt N1-13, N1-16                         |

APWM050 kit doseringspumpe DOS-WL2 indeholder:

**Medfølgende dele**

| Antal | M.-nr. | Betegnelse                                                        |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------|
| 1     |        | 4-dobbelt slangeklemmepumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 2     |        | Slangesæt                                                         |
| 2     |        | Pumpehoved slange                                                 |
| 1     |        | Tilbehør slangeklemmepumpe                                        |
| 4     |        | Lynkobling 1/4"                                                   |
| 4     |        | Spændebånd 1/4", 8 mm                                             |
| 2     |        | Ledningsforskruning M20 x 1,5                                     |
| 2     |        | Møtrik M20 x 1,5                                                  |
| 10 m  |        | PVC-slange 8 mm                                                   |
| 10    |        | Spændebånd rustfrit stål 8-16 mm                                  |
| 1     |        | Ledningsbundt N1-13, N1-16                                        |

APWM050 kit doseringspumpe DOS-WL4 indeholder:

**Medfølgende dele**

| Antal | M.-nr. | Betegnelse                                                        |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------|
| 1     |        | 4-dobbelt slangeklemmepumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 4     |        | Slangesæt                                                         |
| 4     |        | Pumpehoved slange                                                 |
| 1     |        | Tilbehør slangeklemmepumpe                                        |
| 8     |        | Lynkobling 1/4"                                                   |
| 8     |        | Spændebånd 1/4", 8 mm                                             |
| 2     |        | Ledningsforskruning M20 x 1,5                                     |
| 2     |        | Møtrik M20 x 1,5                                                  |
| 20 m  |        | PVC-slange 8 mm                                                   |
| 20    |        | Spændebånd rustfrit stål 8-16 mm                                  |
| 1     |        | Ledningsbundt N1-13, N1-16                                        |

APWM051 kit doseringspumpe DOS-WL6 indeholder:

**Medfølgende dele**

| Antal | M.-nr. | Betegnelse                                                        |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------|
| 1     |        | 4-dobbelt slangeklemmepumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 1     |        | Dobbelt slangeklemmepumpe                                         |
| 6     |        | Slangesæt                                                         |
| 6     |        | Pumpehoved slange                                                 |
| 1     |        | Tilbehør slangeklemmepumpe                                        |
| 12    |        | Lynkobling 1/4"                                                   |
| 12    |        | Spændebånd 1/4", 8 mm                                             |
| 2     |        | Ledningsforskruning M20 x 1,5                                     |
| 2     |        | Møtrik M20 x 1,5                                                  |
| 30 m  |        | PVC-slange 8 mm                                                   |
| 30    |        | Spændebånd rustfrit stål 8-16 mm                                  |
| 1     |        | Ledningsbundt N1-13, N1-16                                        |

Til tilslutning til PW6xx7, PW8xx:

## Nødvendige dele

| Antal | M.-nr.   | Betegnelse                 |
|-------|----------|----------------------------|
| 1     |          |                            |
| 1     | 12181970 | Ledningsbundt X5-N1-1_ST18 |

Til tilslutning til PW6xx1, PW6xx3:

## Nødvendige dele

| Antal | M.-nr.   | Betegnelse                 |
|-------|----------|----------------------------|
| 1     | 12206790 | Ledningsbundt X5-N1-1_ST18 |

**Til udførelse af vedligeholdelsesarbejde på maskinen er Miele's TSD til maskinen påkrævet.**

Rådene om sikkerhed og advarslerne i TSD'en til den pågældende produkttype skal overholdes.

Arbejdet på maskinen skal gennemføres i overensstemmelse med de gældende arbejdsanvisninger.

## Fare for elektrisk stød ved vedligeholdelsesarbejde på grund af forsyningsspænding

### ADVARSEL



Fare for elektrisk stød ved vedligeholdelsesarbejde på grund af forsyningsspænding.

Der kan også forekomme netspænding på komponenter, når produktet er slukket. Hvis produktet er tilsluttet strømforsyningsnettet, er der principielt netspænding på produktet.

- ✂ Inden der foretages vedligeholdelsesarbejde på produktet, skal det afbrydes sikkert fra strømforsyningsnettet.
- ✂ Kontroller, om produktet er afbrudt fra strømmen.

## Fare for snitsår ved reparation og vedligeholdelse

### ADVARSEL



Der kan være dele med skarpe kanter.

Fare for snitsår ved reparation og vedligeholdelse

- ✂ Bær beskyttelseshandsker, og anvend kantbeskyttelse M.-nr. 05057680.

## Forberedelse af doseringspumper

Der følger fastgørelsesmateriale til vægfastgørelse med pumpekittet. Doseringspumperne kan alternativt også monteres på en doseringspumpestander, som købes separat.

- ✂ Når der anvendes krympeslanger, skal der monteres en lynkobling på hver side.
- ✂ Påfør det medfølgende fedt i et tyndt lag på klemmeslanger inden montering i pumperne.
- ✂ Skru membranpumpernes slangetilslutninger fast med et egnet tætningsmiddel (fx Loctite SI5331).
- ✂ Fastgør altid PVC-slangen på slangestudserne med spændebånd.

Forindstillet adgangskode til BrightLogic doseringspumpestyring: 1899

Betegnelser betjeningslementer på BrightLogic doseringspumpestyring, se ill. 1:

1. tilbage
2. Program
3. til
4. Pumpestop
5. Forpumpning
6. Se/Spring
7. Test
8. Inden/Indtastning
9. fra

✂ Stil alle DIP-kontakter (1) på doseringspumpestyringen på pos. **ON**, se ill. 2.

✂ Sørg for, at BrightLogic doseringspumpestyringen er indstillet på relæ-mode.

Relæ-mode skal være forindstillet ved leveringen.

✂ Hold tasterne **TEST** og **SE/SPRING** inde i 2 sek.

✂ Indtast den 4-cifrede adgangskode. Indstil et tal med tasterne **TIL** og **FRA**, og bekræft med **INDEN/INDTASTNING**.

✂ Vælg relæ-mode med tasterne **TIL** og **FRA**, og bekræft med tasten **INDEN/INDTASTNING**.

✂ Sørg for, at der for hver tilsluttet pumpe er indstillet doseringshastighed 80 %.

Doseringshastigheden bør ved levering allerede være indstillet på 80 %.

✂ Tryk på tasten **INDEN/INDTASTNING**.

✂ Indtast den 4-cifrede adgangskode. Indstil et tal med tasterne **TIL** og **FRA**, og bekræft med **INDEN/INDTASTNING**.

⇒ **INDSTILLING** vises på skærmen.

✂ Tryk på tasten **INDEN/INDTASTNING**, indtil der på skærmen vises **PUMPE 1 HASTIGHED**.

✂ Indstil den ønskede hastighed med tasterne **TIL** og **FRA**, og bekræft med **INDEN/INDTASTNING**.

⇒ Displayet skifter til næste pumpe.

✂ Foretag indstilling for alle andre pumper.

✂ For indstilling af vaskemaskine, se type-TSD'en.

## BrightLogic tilsluttes til Connector-Box eller XCI-Box

✂ Tilslut BrightLogic doseringspumpestyring og sugelanser iht. medfølgende diagram.

## Tilslut BrightLogic til PW6xx1, PW6xx7, PW8xx

### Nødvendige dele

| Antal | M.-nr.   | Betegnelse                 |
|-------|----------|----------------------------|
| 1     | 11781200 | Adapterledning             |
| 1     | 11781250 | Adapterledning             |
| 1     | 12181970 | Ledningsbundt X5-N1-1_ST18 |

✂ Tilslut BrightLogic til vaskemaskinen i henhold til monteringsdiagrammet.

## Tilslut BrightLogic til PW6xx3

### Nødvendige dele

| Antal | M.-nr.   | Betegnelse                 |
|-------|----------|----------------------------|
| 1     | 11781200 | Adapterledning             |
| 1     | 11781250 | Adapterledning             |
| 1     | 12206790 | Ledningsbundt X5-N1-1_ST18 |

✂ Tilslut BrightLogic til vaskemaskinen i henhold til monteringsdiagrammet.

## Tilslut BrightLogic med ASK til PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

### Nødvendige dele

| Antal | M.-nr.   | Betegnelse                          |
|-------|----------|-------------------------------------|
| 1     | 07304030 | ASK tilslutningsboks doseringsenhed |

✂ Tilslut ASK-tilslutningsboksen til vaskemaskinen i henhold til installationsvejledningen.

✂ Tilslut BrightLogic til ASK-tilslutningsboksen i henhold til monteringsdiagrammet.

## Tilslut BrightLogic uden ASK til PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

### Nødvendige dele

| Antal | M.-nr.   | Betegnelse                  |
|-------|----------|-----------------------------|
| 1     | 07230141 | Ledningsbundt DOS-pumper AK |

✂ Før ledningsbundtet gennem bagvæggen ind i vaskemaskinen.

✂ Fastgør ledningsbundtet med den monterede kabelgennemføring på vaskemaskinens bagvæg.

✂ Tilslut BrightLogic til vaskemaskinen i henhold til monteringsdiagrammet.

**da**

**el**

## Οδηγίες τοποθέτησης BrightLogic

Το κιτ APWM044 αντλίας με διάφραγμα DOS-WHD1 περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία:

### Περιεχόμενα μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊόντος | Ονομασία                                                                |
|---------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1       |                   | Αντλία με διάφραγμα με σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic |
| 1       |                   | Εξαρτήματα στερέωσης αντλίας με διάφραγμα                               |
| 2       |                   | Βαλβίδα αντεπιστροφής                                                   |
| 2       |                   | Βιδωτό στόμιο 8 mm                                                      |
| 2       |                   | Στυπιοθλίπτρας M20 x 1,5                                                |
| 2       |                   | Εξάγωνο παξιμάδι M20 x 1,5                                              |
| 5 m     |                   | Εύκαμπτος σωλήνας PVC 8 mm                                              |
| 5       |                   | Ανοξείδωτο κολάρο σωλήνα 8-16 mm                                        |
| 1       |                   | Δέσμη καλωδίων N1-13, N1-16                                             |



Το κιτ APWM045 αντλίας με διάφραγμα DOS-WHD2 περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία:

## Περιεχόμενα μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                                                                |
|---------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1       |                        | Αντλία με διάφραγμα με σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic |
| 1       |                        | Προέκταση για αντλία με διάφραγμα                                       |
| 2       |                        | Εξαρτήματα στερέωσης αντλίας με διάφραγμα                               |
| 4       |                        | Βαλβίδα αντεπιστροφής                                                   |
| 4       |                        | Βιδωτό στόμιο 8 mm                                                      |
| 2       |                        | Στυπιοθλίπτης M20 x 1,5                                                 |
| 2       |                        | Εξάγωνο παξιμάδι M20 x 1,5                                              |
| 10 m    |                        | Εύκαμπτος σωλήνας PVC 8 mm                                              |
| 10      |                        | Ανοξείδωτο κολάρο σωλήνα 8-16 mm                                        |
| 1       |                        | Δέσμη καλωδίων N1-13, N1-16                                             |

Το κιτ APWM046 αντλίας με διάφραγμα DOS-WHD3 περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία:

## Περιεχόμενα μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                                                                |
|---------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1       |                        | Αντλία με διάφραγμα με σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic |
| 2       |                        | Προέκταση για αντλία με διάφραγμα                                       |
| 3       |                        | Εξαρτήματα στερέωσης αντλίας με διάφραγμα                               |
| 6       |                        | Βαλβίδα αντεπιστροφής                                                   |
| 6       |                        | Βιδωτό στόμιο 8 mm                                                      |
| 2       |                        | Στυπιοθλίπτης M20 x 1,5                                                 |
| 2       |                        | Εξάγωνο παξιμάδι M20 x 1,5                                              |
| 15 m    |                        | Εύκαμπτος σωλήνας PVC 8 mm                                              |
| 15      |                        | Ανοξείδωτο κολάρο σωλήνα 8-16 mm                                        |
| 1       |                        | Δέσμη καλωδίων N1-13, N1-16                                             |

Το κιτ APWM047 αντλίας με διάφραγμα DOS-WHD4 περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία:

## Περιεχόμενα μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                                                                |
|---------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1       |                        | Αντλία με διάφραγμα με σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic |
| 3       |                        | Προέκταση για αντλία με διάφραγμα                                       |
| 4       |                        | Εξαρτήματα στερέωσης αντλίας με διάφραγμα                               |
| 8       |                        | Βαλβίδα αντεπιστροφής                                                   |
| 8       |                        | Βιδωτό στόμιο 8 mm                                                      |
| 2       |                        | Στυπιοθλίπτης M20 x 1,5                                                 |
| 2       |                        | Εξάγωνο παξιμάδι M20 x 1,5                                              |
| 20 m    |                        | Εύκαμπτος σωλήνας PVC 8 mm                                              |
| 20      |                        | Ανοξείδωτο κολάρο σωλήνα 8-16 mm                                        |
| 1       |                        | Δέσμη καλωδίων N1-13, N1-16                                             |

Το κιτ APWM048 αντλίας με διάφραγμα DOS-WHD5 περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία:

## Περιεχόμενα μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                                                                |
|---------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1       |                        | Αντλία με διάφραγμα με σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic |
| 4       |                        | Προέκταση για αντλία με διάφραγμα                                       |
| 5       |                        | Εξαρτήματα στερέωσης αντλίας με διάφραγμα                               |
| 10      |                        | Βαλβίδα αντεπιστροφής                                                   |
| 10      |                        | Βιδωτό στόμιο 8 mm                                                      |
| 2       |                        | Στυπιοθλίπτης M20 x 1,5                                                 |
| 2       |                        | Εξάγωνο παξιμάδι M20 x 1,5                                              |
| 25 m    |                        | Εύκαμπτος σωλήνας PVC 8 mm                                              |
| 25      |                        | Ανοξείδωτο κολάρο σωλήνα 8-16 mm                                        |
| 1       |                        | Δέσμη καλωδίων N1-13,N1-16                                              |

Το κιτ APWM049 αντλίας με διάφραγμα DOS-WHD6 περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία:

## Περιεχόμενα μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                                                                |
|---------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1       |                        | Αντλία με διάφραγμα με σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic |
| 5       |                        | Προέκταση για αντλία με διάφραγμα                                       |
| 6       |                        | Εξαρτήματα στερέωσης αντλίας με διάφραγμα                               |
| 12      |                        | Βαλβίδα αντεπιστροφής                                                   |
| 12      |                        | Βιδωτό στόμιο 8 mm                                                      |
| 2       |                        | Στυπιοθλίπτης M20 x 1,5                                                 |
| 2       |                        | Εξάγωνο παξιμάδι M20 x 1,5                                              |
| 30 m    |                        | Εύκαμπτος σωλήνας PVC 8 mm                                              |
| 30      |                        | Ανοξείδωτο κολάρο σωλήνα 8-16 mm                                        |
| 1       |                        | Δέσμη καλωδίων N1-13,N1-16                                              |

Το κιτ APWM050 αντλίας δοσομέτρησης DOS-WL2 περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία:

## Περιεχόμενα μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                                                                     |
|---------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1       |                        | 4πλή περισταλτική αντλία με σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic |
| 2       |                        | Σετ εύκαμπτου σωλήνα                                                         |
| 2       |                        | Εύκαμπτος σωλήνας κεφαλής αντλίας                                            |
| 1       |                        | Εξαρτήματα περισταλτικής αντλίας                                             |
| 4       |                        | Ταχυσύνδεσμος 1/4"                                                           |
| 4       |                        | Σύνδεσμος σωλήνων 1/4", 8 mm                                                 |
| 2       |                        | Στυπιοθλίπτης M20 x 1,5                                                      |
| 2       |                        | Εξάγωνο παξιμάδι M20 x 1,5                                                   |
| 10 m    |                        | Εύκαμπτος σωλήνας PVC 8 mm                                                   |
| 10      |                        | Ανοξείδωτο κολάρο σωλήνα 8-16 mm                                             |
| 1       |                        | Δέσμη καλωδίων N1-13, N1-16                                                  |

Το κιτ APWM050 αντλίας δοσομέτρησης DOS-WL4 περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία:

## Περιεχόμενα μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                                                                     |
|---------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1       |                        | 4πλή περισταλτική αντλία με σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic |
| 4       |                        | Σετ εύκαμπτου σωλήνα                                                         |
| 4       |                        | Εύκαμπτος σωλήνας κεφαλής αντλίας                                            |
| 1       |                        | Εξαρτήματα περισταλτικής αντλίας                                             |
| 8       |                        | Ταχυσύνδεσμος 1/4"                                                           |
| 8       |                        | Σύνδεσμος σωλήνων 1/4", 8 mm                                                 |
| 2       |                        | Στυπιοθλίπτρας M20 x 1,5                                                     |
| 2       |                        | Εξάγωνο παξιμάδι M20 x 1,5                                                   |
| 20 m    |                        | Εύκαμπτος σωλήνας PVC 8 mm                                                   |
| 20      |                        | Ανοξείδωτο κολάρο σωλήνα 8-16 mm                                             |
| 1       |                        | Δέσμη καλωδίων N1-13, N1-16                                                  |

Το κιτ APWM051 αντλίας δοσομέτρησης DOS-WL6 περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία:

## Περιεχόμενα μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                                                                     |
|---------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1       |                        | 4πλή περισταλτική αντλία με σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic |
| 1       |                        | 2πλή περισταλτική αντλία                                                     |
| 6       |                        | Σετ εύκαμπτου σωλήνα                                                         |
| 6       |                        | Εύκαμπτος σωλήνας κεφαλής αντλίας                                            |
| 1       |                        | Εξαρτήματα περισταλτικής αντλίας                                             |
| 12      |                        | Ταχυσύνδεσμος 1/4"                                                           |
| 12      |                        | Σύνδεσμος σωλήνων 1/4", 8 mm                                                 |
| 2       |                        | Στυπιοθλίπτρας M20 x 1,5                                                     |
| 2       |                        | Εξάγωνο παξιμάδι M20 x 1,5                                                   |
| 30 m    |                        | Εύκαμπτος σωλήνας PVC 8 mm                                                   |
| 30      |                        | Ανοξείδωτο κολάρο σωλήνα 8-16 mm                                             |
| 1       |                        | Δέσμη καλωδίων N1-13, N1-16                                                  |

Για τη σύνδεση σε PW6xx7, PW8xx:

## Αναγκαία μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                       |
|---------|------------------------|--------------------------------|
| 1       |                        |                                |
| 1       | 12181970               | Πλεξούδα καλωδίων X5-N1-1_ST18 |

Για τη σύνδεση σε PW6xx1, PW6xx3:

## Αναγκαία μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                       |
|---------|------------------------|--------------------------------|
| 1       | 12206790               | Πλεξούδα καλωδίων X5-N1-1_ST18 |

## Για την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης στη συσκευή απαιτείται η εφαρμογή Miele Service «Τεχνική τεκμηρίωση service (TSD)»

Οι υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποίησης της τεχνικής τεκμηρίωσης service (TSD), που ισχύουν για τον τύπο της συσκευής, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Οι εργασίες στη συσκευή πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τις οδηγίες εργασιών.

### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ρεύμα κατά τις εργασίες συντήρησης

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ρεύμα κατά τις εργασίες συντήρησης

Ακόμη και όταν η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας υπάρχει ρεύμα στα διάφορα μέρη της. Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό ρεύμα, τότε υπάρχει στη συσκευή βασικά ηλεκτρικό ρεύμα.

- ✂ Πριν διεξαχθούν εργασίες συντήρησης στη συσκευή, αποσυνδέετε τη συσκευή με ασφάλεια από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- ✂ Διαπιστώστε την έλλειψη τάσης.

### Κίνδυνος θλαστικού τραύματος κατά τις εργασίες συντήρησης

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Ανάλογα με την κατασκευή τους, τα εξαρτήματα ενδέχεται να είναι αιχμηρά.

Κίνδυνος θλαστικού τραύματος κατά τις εργασίες συντήρησης.

- ✂ Για την προστασία από θλαστικά τραύματα, να φοράτε προστατευτικά γάντια και να χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακμών με κωδ. προϊόντος 05057680.

### Προετοιμασία αντλιών δοσομέτρησης

Για τη στερέωση σε τοίχο το κιτ αντλίας περιλαμβάνει συνοδευτικό υλικό στερέωσης. Οι αντλίες δοσομέτρησης μπορούν εναλλακτικά να τοποθετηθούν και σε μια βάση αντλιών δοσομέτρησης, η οποία διατίθεται ξεχωριστά.

- ✂ Στους σωλήνες περισταλτικής αντλίας τοποθετήστε από έναν ταχυσύνδεσμο σε κάθε πλευρά.
- ✂ Πριν από την εγκατάσταση στις περισταλτικές αντλίες επαλείψτε τους σχετικούς σωλήνες με μια λεπτή στρώση από το συνοδευτικό γράσο.
- ✂ Βιδώστε τα στόμια σωλήνων των αντλιών με διάφραγμα χρησιμοποιώντας κατάλληλο στεγανοποιητικό υλικό (π.χ. Loctite SI5331).
- ✂ Στερεώνετε τον σωλήνα PVC στο στόμιο σωλήνα πάντα με τη βοήθεια ενός κολάρου.

Προρυθμισμένος κωδικός πρόσβασης συστήματος ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic: 1899

Ονομασίες στοιχείων χειρισμού πάνω στο σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic, βλέπε εικ. 1:

1. πίσω
2. Πρόγραμμα
3. πάνω
4. Διακοπή αντλίας
5. Προ-άντληση
6. Προβολή/Μετάβαση
7. Δοκιμή
8. μπροστά/Εισαγωγή
9. κάτω

- ✂ Θέστε όλους τους διακόπτες DIP (1) του συστήματος ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης στη θέση **ON**, βλέπε εικ. 2.
- ✂ Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic είναι ρυθμισμένο σε λειτουργία ρελέ.

Η λειτουργία ρελέ πρέπει κανονικά να είναι προεπιλεγμένη στην κατάσταση παράδοσης.

- ✂ Κρατήστε τα πλήκτρα **ΔΟΚΙΜΗ** και **ΠΡΟΒΟΛΗ/ΜΕΤΑΒΑΣΗ** πατημένα για 2 s.

✂ Εισαγάγετε τον τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης. Με τα πλήκτρα **ΠΑΝΩ** και **ΚΑΤΩ** ρυθμίζετε κάθε φορά ένα ψηφίο, το οποίο θα επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **ΜΠΡΟΣΤΑ/ΕΙΣΑΓΩΓΗ**.

✂ Με τα πλήκτρα **ΠΑΝΩ** και **ΚΑΤΩ** επιλέξετε τη λειτουργία ρελέ και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο **ΜΠΡΟΣΤΑ/ΕΙΣΑΓΩΓΗ**.

✂ Βεβαιωθείτε ότι για κάθε συνδεδεμένη αντλία η ταχύτητα δοσομέτρησης είναι ρυθμισμένη στο 80%.

Στην κατάσταση παράδοσης η ταχύτητα δοσομέτρησης θα πρέπει κανονικά να είναι ήδη ρυθμισμένη στη τιμή 80%.

✂ Πατήστε το πλήκτρο **ΜΠΡΟΣΤΑ/ΕΙΣΑΓΩΓΗ**.

✂ Εισαγάγετε τον τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης. Με τα πλήκτρα **ΠΑΝΩ** και **ΚΑΤΩ** ρυθμίζετε κάθε φορά ένα ψηφίο, το οποίο θα επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **ΜΠΡΟΣΤΑ/ΕΙΣΑΓΩΓΗ**.

⇒ Εμφανίζεται η οθόνη ΡΥΘΜΙΣΗ.

✂ Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ΜΠΡΟΣΤΑ/ΕΙΣΑΓΩΓΗ**, μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη **ΑΝΤΛΙΑ 1 ΤΑΧΥΤΗΤΑ**.

✂ Με τα πλήκτρα **ΠΑΝΩ** και **ΚΑΤΩ** ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο **ΜΠΡΟΣΤΑ/ΕΙΣΑΓΩΓΗ**.

⇒ Η ένδειξη μεταβαίνει στην επόμενη αντλία.

✂ Ρυθμίστε διαδοχικά όλες τις υπόλοιπες αντλίες.

✂ Για τη ρύθμιση του πλυντηρίου ρούκων, βλ. TSD τύπου.

## Σύνδεση BrightLogic σε Connector-Box ή XCI-Box

✂ Συνδέστε το σύστημα ελέγχου αντλιών δοσομέτρησης BrightLogic και τους άκαμπτους σωλήνες αναρρόφησης σύμφωνα με το συνοδευτικό διάγραμμα συνδεσμολογίας.

## Σύνδεση BrightLogic σε PW6xx1, PW6xx7, PW8xx

### Αναγκαία μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                       |
|---------|------------------------|--------------------------------|
| 1       | 11781200               | Καλώδιο προσαρμογέα            |
| 1       | 11781250               | Καλώδιο προσαρμογέα            |
| 1       | 12181970               | Πλεξούδα καλωδίων X5-N1-1_ST18 |

✂ Συνδέστε το BrightLogic σύμφωνα με το διάγραμμα συνδεσμολογίας στο πλυντήριο ρούκων.

## Σύνδεση BrightLogic σε PW6xx3

### Αναγκαία μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                       |
|---------|------------------------|--------------------------------|
| 1       | 11781200               | Καλώδιο προσαρμογέα            |
| 1       | 11781250               | Καλώδιο προσαρμογέα            |
| 1       | 12206790               | Πλεξούδα καλωδίων X5-N1-1_ST18 |

✂ Συνδέστε το BrightLogic σύμφωνα με το διάγραμμα συνδεσμολογίας στο πλυντήριο ρούκων.

**Σύνδεση BrightLogic με ASK σε PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065**

## Αναγκαία μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                                 |
|---------|------------------------|------------------------------------------|
| 1       | 07304030               | ASK κουτί σύνδεσης συσκευής δοσομέτρησης |

✂ Συνδέστε το κουτί σύνδεσης ASK σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης στο πλυντήριο ρούχων.

✂ Συνδέστε το BrightLogic σύμφωνα με το διάγραμμα συνδεσμολογίας στο κουτί σύνδεσης ASK.

**Σύνδεση BrightLogic χωρίς ASK σε PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065**

## Αναγκαία μέρη

| Αριθμός | Κωδικός προϊ-<br>όντος | Ονομασία                         |
|---------|------------------------|----------------------------------|
| 1       | 07230141               | Πλεξούδα καλωδίων αντλιών DOS AK |

✂ Οδηγήστε την πλεξούδα καλωδίων μέσω του πίσω τοιχώματος στο πλυντήριο ρούχων.

✂ Στερεώστε την πλεξούδα καλωδίων με την τοποθετημένη οδηγηση καλωδίων στο πίσω τοίχωμα του πλυντηρίου ρούχων.

✂ Συνδέστε το BrightLogic σύμφωνα με το διάγραμμα συνδεσμολογίας στο πλυντήριο ρούχων.

**el**

**es**

## Instrucciones de montaje BrightLogic

El kit APWM044 bomba de membrana DOS-WHD1 contiene:

### Piezas del suministro

| Número | Nº de mat. | Denominación                                                    |
|--------|------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1      |            | Bomba de membrana con control de bomba dosificadora BrightLogic |
| 1      |            | Accesorio de fijación bomba de membrana                         |
| 2      |            | Válvula antirretroceso                                          |
| 2      |            | Racor roscado 8 mm                                              |
| 2      |            | Unión roscada de cable M20 × 1,5                                |
| 2      |            | Tuerca hexagonal M20 × 1,5                                      |
| 5 m    |            | Manguera de PVC de 8 mm                                         |
| 5      |            | Abrazadera para mangueras acero inoxidable 8–16 mm              |
| 1      |            | Mazo de cableado N1-13, N1-16                                   |

El kit APWM045 bomba de membrana DOS-WHD2 contiene:

### Piezas del suministro

| Número | Nº de mat. | Denominación                                                    |
|--------|------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1      |            | Bomba de membrana con control de bomba dosificadora BrightLogic |
| 1      |            | Ampliación bomba de membrana                                    |
| 2      |            | Accesorio de fijación bomba de membrana                         |

| Número | Nº de mat. | Denominación                                       |
|--------|------------|----------------------------------------------------|
| 4      |            | Válvula antirretroceso                             |
| 4      |            | Racor roscado 8 mm                                 |
| 2      |            | Unión roscada de cable M20 × 1,5                   |
| 2      |            | Tuerca hexagonal M20 × 1,5                         |
| 10 m   |            | Manguera de PVC de 8 mm                            |
| 10     |            | Abrazadera para mangueras acero inoxidable 8–16 mm |
| 1      |            | Mazo de cableado N1-13, N1-16                      |

El kit APWM046 bomba de membrana DOS-WHD3 contiene:

**Piezas del suministro**

| Número | Nº de mat. | Denominación                                                    |
|--------|------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1      |            | Bomba de membrana con control de bomba dosificadora BrightLogic |
| 2      |            | Ampliación bomba de membrana                                    |
| 3      |            | Accesorio de fijación bomba de membrana                         |
| 6      |            | Válvula antirretroceso                                          |
| 6      |            | Racor roscado 8 mm                                              |
| 2      |            | Unión roscada de cable M20 × 1,5                                |
| 2      |            | Tuerca hexagonal M20 × 1,5                                      |
| 15 m   |            | Manguera de PVC de 8 mm                                         |
| 15     |            | Abrazadera para mangueras acero inoxidable 8–16 mm              |
| 1      |            | Mazo de cableado N1-13, N1-16                                   |

El kit APWM047 bomba de membrana DOS-WHD4 contiene:

**Piezas del suministro**

| Número | Nº de mat. | Denominación                                                    |
|--------|------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1      |            | Bomba de membrana con control de bomba dosificadora BrightLogic |
| 3      |            | Ampliación bomba de membrana                                    |
| 4      |            | Accesorio de fijación bomba de membrana                         |
| 8      |            | Válvula antirretroceso                                          |
| 8      |            | Racor roscado 8 mm                                              |
| 2      |            | Unión roscada de cable M20 × 1,5                                |
| 2      |            | Tuerca hexagonal M20 × 1,5                                      |
| 20 m   |            | Manguera de PVC de 8 mm                                         |
| 20     |            | Abrazadera para mangueras acero inoxidable 8–16 mm              |
| 1      |            | Mazo de cableado N1-13, N1-16                                   |

El kit APWM048 bomba de membrana DOS-WHD5 contiene:

**Piezas del suministro**

| Número | Nº de mat. | Denominación                                                    |
|--------|------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1      |            | Bomba de membrana con control de bomba dosificadora BrightLogic |
| 4      |            | Ampliación bomba de membrana                                    |
| 5      |            | Accesorio de fijación bomba de membrana                         |
| 10     |            | Válvula antirretroceso                                          |
| 10     |            | Racor roscado 8 mm                                              |
| 2      |            | Unión roscada de cable M20 × 1,5                                |

| Número | Nº de mat. | Denominación                                       |
|--------|------------|----------------------------------------------------|
| 2      |            | Tuerca hexagonal M20 × 1,5                         |
| 25 m   |            | Manguera de PVC de 8 mm                            |
| 25     |            | Abrazadera para mangueras acero inoxidable 8–16 mm |
| 1      |            | Mazo de cableado N1-13, N1-16                      |

El kit APWM049 bomba de membrana DOS-WHD6 contiene:

**Piezas del suministro**

| Número | Nº de mat. | Denominación                                                    |
|--------|------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1      |            | Bomba de membrana con control de bomba dosificadora BrightLogic |
| 5      |            | Ampliación bomba de membrana                                    |
| 6      |            | Accesorio de fijación bomba de membrana                         |
| 12     |            | Válvula antirretroceso                                          |
| 12     |            | Racor roscado 8 mm                                              |
| 2      |            | Unión roscada de cable M20 × 1,5                                |
| 2      |            | Tuerca hexagonal M20 × 1,5                                      |
| 30 m   |            | Manguera de PVC de 8 mm                                         |
| 30     |            | Abrazadera para mangueras acero inoxidable 8–16 mm              |
| 1      |            | Mazo de cableado N1-13, N1-16                                   |

El kit APWM050 bomba dosificadora DOS-WL2 contiene:

**Piezas del suministro**

| Número | Nº de mat. | Denominación                                                           |
|--------|------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1      |            | Bomba peristáltica 4-ple con control de bomba dosificadora BrightLogic |
| 2      |            | Juego de mangueras                                                     |
| 2      |            | Manguera de cabezal de bomba                                           |
| 1      |            | Accesorio bomba peristáltica                                           |
| 4      |            | Acoplamiento rápido 1/4"                                               |
| 4      |            | Conector de manguera 1/4", 8 mm                                        |
| 2      |            | Unión roscada de cable M20 × 1,5                                       |
| 2      |            | Tuerca hexagonal M20 × 1,5                                             |
| 10 m   |            | Manguera de PVC de 8 mm                                                |
| 10     |            | Abrazadera para mangueras acero inoxidable 8–16 mm                     |
| 1      |            | Mazo de cableado N1-13, N1-16                                          |

El kit APWM050 bomba dosificadora DOS-WL4 contiene:

**Piezas del suministro**

| Número | Nº de mat. | Denominación                                                           |
|--------|------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1      |            | Bomba peristáltica 4-ple con control de bomba dosificadora BrightLogic |
| 4      |            | Juego de mangueras                                                     |
| 4      |            | Manguera de cabezal de bomba                                           |
| 1      |            | Accesorio bomba peristáltica                                           |
| 8      |            | Acoplamiento rápido 1/4"                                               |
| 8      |            | Conector de manguera 1/4", 8 mm                                        |
| 2      |            | Unión roscada de cable M20 × 1,5                                       |
| 2      |            | Tuerca hexagonal M20 × 1,5                                             |



| Número | Nº de mat. | Denominación                                       |
|--------|------------|----------------------------------------------------|
| 20 m   |            | Manguera de PVC de 8 mm                            |
| 20     |            | Abrazadera para mangueras acero inoxidable 8–16 mm |
| 1      |            | Mazo de cableado N1-13, N1-16                      |

El kit APWM051 bomba dosificadora DOS-WL6 contiene:

## Piezas del suministro

| Número | Nº de mat. | Denominación                                                           |
|--------|------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1      |            | Bomba peristáltica 4-ple con control de bomba dosificadora BrightLogic |
| 1      |            | Bomba peristáltica doble                                               |
| 6      |            | Juego de mangueras                                                     |
| 6      |            | Manguera de cabezal de bomba                                           |
| 1      |            | Accesorio bomba peristáltica                                           |
| 12     |            | Acoplamiento rápido 1/4"                                               |
| 12     |            | Conector de manguera 1/4", 8 mm                                        |
| 2      |            | Unión roscada de cable M20 × 1,5                                       |
| 2      |            | Tuerca hexagonal M20 × 1,5                                             |
| 30 m   |            | Manguera de PVC de 8 mm                                                |
| 30     |            | Abrazadera para mangueras acero inoxidable 8–16 mm                     |
| 1      |            | Mazo de cableado N1-13, N1-16                                          |

Para la conexión a PW6xx7, PW8xx:

## Piezas necesarias:

| Número | Nº de mat. | Denominación                |
|--------|------------|-----------------------------|
| 1      |            |                             |
| 1      | 12181970   | Mazo de cables X5-N1-1_ST18 |

Para la conexión a PW6xx1, PW6xx3:

## Piezas necesarias:

| Número | Nº de mat. | Denominación                |
|--------|------------|-----------------------------|
| 1      | 12206790   | Mazo de cables X5-N1-1_ST18 |

## Para realizar trabajos de mantenimiento en el aparato, es necesaria la aplicación del servicio técnico de Miele «TSD»

Se deben tener en cuenta las indicaciones de advertencia y seguridad de la TSD vigente para el modelo de aparato.

La intervención se debe realizar siguiendo las indicaciones.

## Riesgo de electrocución por tensión de alimentación en los trabajos de reparación

### AVISO



Riesgo de electrocución por tensión de alimentación en los trabajos de reparación.

Incluso cuando el aparato esté desconectado hay tensión eléctrica en alguno de sus componentes. Si el aparato está conectado a la red eléctrica, en el aparato en principio hay tensión de red.

✂ Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en el aparato, desconectar el aparato de la red eléctrica de forma segura.

✂ Cerciorarse de que no existe tensión de red.

## Peligro de sufrir cortes al realizar trabajos de mantenimiento

### AVISO



Los componentes pueden presentar cantos afilados debidos a la fabricación.

Peligro de sufrir cortes al realizar trabajos de mantenimiento.

☞ Como medida de protección contra cortes, llevar guantes y utilizar cantoneras, n.º de mat. 05057680.

## Preparar las bombas dosificadoras

El material de fijación para el montaje en la pared se incluye en el kit de la bomba. Las bombas dosificadoras pueden montarse alternativamente en un soporte de bomba dosificadora disponible por separado.

- ☞ En el caso de las mangueras de engarce, coloque un acoplamiento rápido en cada lado.
- ☞ Aplicar una fina capa de grasa a las mangueras de compresión antes de instalarlas en las bombas peristálticas.
- ☞ Enroscar las conexiones de las mangueras de las bombas de membrana con un producto para el sellado adecuado (por ejemplo, Loctite SI5331).
- ☞ Asegurar siempre la manguera de PVC en la boquilla con una abrazadera.

Código de acceso preestablecido al control de la bomba dosificadora BrightLogic: 1899

Designaciones Elementos de manejo en el control de la bomba dosificadora BrightLogic, ver Fig. 1:

1. atrás
2. Programa
3. sobre
4. Parar bombeo
5. Bombeo previo
6. Ver/Saltar
7. Prueba
8. Avance/Indicación
9. a partir de

- ☞ Poner todos los interruptores DIP (1) del control de la bomba dosificadora en la posición **ON**, ver imagen. 2.
- ☞ Asegurarse de que el control de la bomba dosificadora BrightLogic está configurado en modo relé.

El modo de relé debe estar preconfigurado en el estado de entrega.

- ☞ Mantener pulsados los botones **TEST** y **VER/SALTAR** durante 2 segundos.
- ☞ Introducir el código de acceso de cuatro dígitos. Utilizar las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para ajustar un dígito cada una y confirmar con la tecla **AVANCE/ENTRADA**.
- ☞ Utilizar las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para seleccionar el modo de relé y confirmar con la tecla **AVANCE/ENTRADA**.
- ☞ Asegurarse de que la velocidad de dosificación está ajustada al 80 % para cada bomba conectada.

La velocidad de dosificación debe estar ya ajustada al 80 % en el estado de suministro.

- ☞ Pulsar la tecla **AVANCE/ENTRADA**.
- ☞ Introducir el código de acceso de cuatro dígitos. Utilizar las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para ajustar un dígito cada una y confirmar con la tecla **AVANCE/ENTRADA**.
  - ⇒ Aparece la pantalla **AJUSTES**.
- ☞ Pulsar la tecla **AVANCE/ENTRADA** hasta que aparezca la pantalla **VELOCIDAD BOMBA 1**.
- ☞ Utilizar las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para ajustar la velocidad deseada y confirmar con la tecla **AVANCE/ENTRADA**.
  - ⇒ La indicación mostrará la próxima bomba.
- ☞ Realizar el ajuste para el resto de bombas.
- ☞ Para configurar la lavadora, ver tipo TSD.

## Conectar BrightLogic a la Connector Box o a la XCI-Box

✂ Conectar el control de la bomba dosificadora BrightLogic y las lanzas de succión de acuerdo con el plano de conexiones adjunto.

## Conectar BrightLogic a PW6xx1, PW6xx7, PW8xx

### Piezas necesarias:

| Número | Nº de mat. | Denominación                |
|--------|------------|-----------------------------|
| 1      | 11781200   | Cable adaptador             |
| 1      | 11781250   | Cable adaptador             |
| 1      | 12181970   | Mazo de cables X5-N1-1_ST18 |

✂ Conectar BrightLogic a la lavadora según el plano de conexiones.

## Conectar BrightLogic a PW6xx3

### Piezas necesarias:

| Número | Nº de mat. | Denominación                |
|--------|------------|-----------------------------|
| 1      | 11781200   | Cable adaptador             |
| 1      | 11781250   | Cable adaptador             |
| 1      | 12206790   | Mazo de cables X5-N1-1_ST18 |

✂ Conectar BrightLogic a la lavadora según el plano de conexiones.

## Conectar BrightLogic con ASK a PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

### Piezas necesarias:

| Número | Nº de mat. | Denominación                     |
|--------|------------|----------------------------------|
| 1      | 07304030   | Caja de conexión dosificador ASK |

✂ Conectar la caja de conexiones ASK a la lavadora siguiendo las instrucciones de montaje.

✂ Conectar BrightLogic a la caja de conexiones ASK según el plano de conexiones.

## Conectar BrightLogic sin ASK a PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

### Piezas necesarias:

| Número | Nº de mat. | Denominación                        |
|--------|------------|-------------------------------------|
| 1      | 07230141   | Mazo de cables de las bombas DOS AK |

✂ Pasar el mazo de cables por la pared posterior hasta la lavadora.

✂ Fijar el mazo de cables con el pasacables instalado en la pared posterior de la lavadora.

✂ Conectar BrightLogic a la lavadora según el plano de conexiones.

**es**

---

## fi

### Asennusohje – BrightLogic

APWM044 kalvopumppu DOS-WHD1 sisältää seuraavat osat:

#### Mukana toimitettavat osat

| Määrä | Mat.nro | Nimitys                                                         |
|-------|---------|-----------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Kalvopumppu, jossa annostuspumpun ohjausjärjestelmä BrightLogic |
| 1     |         | Kalvopumpun kiinnitystarvikkeet                                 |
| 2     |         | Takaiskuventtiili                                               |
| 2     |         | Kierrenippa 8 mm                                                |
| 2     |         | Verkkokaapelin ruuvikierre M20 x 1,5                            |
| 2     |         | Kuusiokantamutteri M20 x 1,5                                    |
| 5 m   |         | PVC-letku 8 mm                                                  |
| 5     |         | Letkunkiristin, ruostumaton teräs 8–16 mm                       |
| 1     |         | Johtosarja N1-13, N1-16                                         |

APWM045 kalvopumppu DOS-WHD2 sisältää seuraavat osat:

#### Mukana toimitettavat osat

| Määrä | Mat.nro | Nimitys                                                         |
|-------|---------|-----------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Kalvopumppu, jossa annostuspumpun ohjausjärjestelmä BrightLogic |
| 1     |         | Kalvopumpun laajennus                                           |
| 2     |         | Kalvopumpun kiinnitystarvikkeet                                 |
| 4     |         | Takaiskuventtiili                                               |
| 4     |         | Kierrenippa 8 mm                                                |
| 2     |         | Verkkokaapelin ruuvikierre M20 x 1,5                            |
| 2     |         | Kuusiokantamutteri M20 x 1,5                                    |
| 10 m  |         | PVC-letku 8 mm                                                  |
| 10    |         | Letkunkiristin, ruostumaton teräs 8–16 mm                       |
| 1     |         | Johtosarja N1-13, N1-16                                         |

APWM046 kalvopumppu DOS-WHD3 sisältää seuraavat osat:

#### Mukana toimitettavat osat

| Määrä | Mat.nro | Nimitys                                                         |
|-------|---------|-----------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Kalvopumppu, jossa annostuspumpun ohjausjärjestelmä BrightLogic |
| 2     |         | Kalvopumpun laajennus                                           |
| 3     |         | Kalvopumpun kiinnitystarvikkeet                                 |
| 6     |         | Takaiskuventtiili                                               |
| 6     |         | Kierrenippa 8 mm                                                |
| 2     |         | Verkkokaapelin ruuvikierre M20 x 1,5                            |
| 2     |         | Kuusiokantamutteri M20 x 1,5                                    |
| 15 m  |         | PVC-letku 8 mm                                                  |
| 15    |         | Letkunkiristin, ruostumaton teräs 8–16 mm                       |
| 1     |         | Johtosarja N1-13, N1-16                                         |

APWM047 kalvopumppu DOS-WHD4 sisältää seuraavat osat:

## Mukana toimitettavat osat

| Määrä | Mat.nro | Nimitys                                                         |
|-------|---------|-----------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Kalvopumppu, jossa annostuspumpun ohjausjärjestelmä BrightLogic |
| 3     |         | Kalvopumpun laajennus                                           |
| 4     |         | Kalvopumpun kiinnitystarvikkeet                                 |
| 8     |         | Takaiskuventtiili                                               |
| 8     |         | Kierrenippa 8 mm                                                |
| 2     |         | Verkkokaapelin ruuvikierre M20 x 1,5                            |
| 2     |         | Kuusiokantamutteri M20 x 1,5                                    |
| 20 m  |         | PVC-letku 8 mm                                                  |
| 20    |         | Letkunkiristin, ruostumaton teräs 8–16 mm                       |
| 1     |         | Johtosarja N1-13, N1-16                                         |

APWM048 kalvopumppu DOS-WHD5 sisältää seuraavat osat:

## Mukana toimitettavat osat

| Määrä | Mat.nro | Nimitys                                                         |
|-------|---------|-----------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Kalvopumppu, jossa annostuspumpun ohjausjärjestelmä BrightLogic |
| 4     |         | Kalvopumpun laajennus                                           |
| 5     |         | Kalvopumpun kiinnitystarvikkeet                                 |
| 10    |         | Takaiskuventtiili                                               |
| 10    |         | Kierrenippa 8 mm                                                |
| 2     |         | Verkkokaapelin ruuvikierre M20 x 1,5                            |
| 2     |         | Kuusiokantamutteri M20 x 1,5                                    |
| 25 m  |         | PVC-letku 8 mm                                                  |
| 25    |         | Letkunkiristin, ruostumaton teräs 8–16 mm                       |
| 1     |         | Johtosarja N1-13, N1-16                                         |

APWM049 kalvopumppu DOS-WHD6 sisältää seuraavat osat:

## Mukana toimitettavat osat

| Määrä | Mat.nro | Nimitys                                                         |
|-------|---------|-----------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Kalvopumppu, jossa annostuspumpun ohjausjärjestelmä BrightLogic |
| 5     |         | Kalvopumpun laajennus                                           |
| 6     |         | Kalvopumpun kiinnitystarvikkeet                                 |
| 12    |         | Takaiskuventtiili                                               |
| 12    |         | Kierrenippa 8 mm                                                |
| 2     |         | Verkkokaapelin ruuvikierre M20 x 1,5                            |
| 2     |         | Kuusiokantamutteri M20 x 1,5                                    |
| 30 m  |         | PVC-letku 8 mm                                                  |
| 30    |         | Letkunkiristin, ruostumaton teräs 8–16 mm                       |
| 1     |         | Johtosarja N1-13, N1-16                                         |

APWM050 annostuspumppu DOS-WL2 sisältää seuraavat osat:

## Mukana toimitettavat osat

| Määrä | Mat.nro | Nimitys                                                                           |
|-------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Peristalttipumppu 4-haarainen, jossa annostuspumpun ohjausjärjestelmä BrightLogic |
| 2     |         | Letkusarja                                                                        |
| 2     |         | Pumpunpään letku                                                                  |
| 1     |         | Peristalttipumpun varusteet                                                       |
| 4     |         | Pikaliitin 1/4"                                                                   |
| 4     |         | Letkuliitin 1/4", 8 mm                                                            |
| 2     |         | Verkkokaapelin ruuvikierre M20 x 1,5                                              |
| 2     |         | Kuusiokantamutteri M20 x 1,5                                                      |
| 10 m  |         | PVC-letku 8 mm                                                                    |
| 10    |         | Letkunkiristin, ruostumaton teräs 8–16 mm                                         |
| 1     |         | Johtosarja N1-13, N1-16                                                           |

APWM050 annostuspumppu DOS-WL4 sisältää seuraavat osat:

## Mukana toimitettavat osat

| Määrä | Mat.nro | Nimitys                                                                           |
|-------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Peristalttipumppu 4-haarainen, jossa annostuspumpun ohjausjärjestelmä BrightLogic |
| 4     |         | Letkusarja                                                                        |
| 4     |         | Pumpunpään letku                                                                  |
| 1     |         | Peristalttipumpun varusteet                                                       |
| 8     |         | Pikaliitin 1/4"                                                                   |
| 8     |         | Letkuliitin 1/4", 8 mm                                                            |
| 2     |         | Verkkokaapelin ruuvikierre M20 x 1,5                                              |
| 2     |         | Kuusiokantamutteri M20 x 1,5                                                      |
| 20 m  |         | PVC-letku 8 mm                                                                    |
| 20    |         | Letkunkiristin, ruostumaton teräs 8–16 mm                                         |
| 1     |         | Johtosarja N1-13, N1-16                                                           |

APWM051 annostuspumppu DOS-WL6 sisältää seuraavat osat:

## Mukana toimitettavat osat

| Määrä | Mat.nro | Nimitys                                                                           |
|-------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Peristalttipumppu 4-haarainen, jossa annostuspumpun ohjausjärjestelmä BrightLogic |
| 1     |         | Peristalttipumppu, 2-haarainen                                                    |
| 6     |         | Letkusarja                                                                        |
| 6     |         | Pumpunpään letku                                                                  |
| 1     |         | Peristalttipumpun varusteet                                                       |
| 12    |         | Pikaliitin 1/4"                                                                   |
| 12    |         | Letkuliitin 1/4", 8 mm                                                            |
| 2     |         | Verkkokaapelin ruuvikierre M20 x 1,5                                              |
| 2     |         | Kuusiokantamutteri M20 x 1,5                                                      |
| 30 m  |         | PVC-letku 8 mm                                                                    |
| 30    |         | Letkunkiristin, ruostumaton teräs 8–16 mm                                         |
| 1     |         | Johtosarja N1-13, N1-16                                                           |

Koneisiin PW6xx7 ja PW8xx liittämistä varten:

## Tarvittavat osat

| Määrä | Mat.nro  | Nimitys                 |
|-------|----------|-------------------------|
| 1     |          |                         |
| 1     | 12181970 | Johtosarja X5-N1-1_ST18 |

Koneisiin PW6xx1 ja PW6xx3 liittämistä varten:

## Tarvittavat osat

| Määrä | Mat.nro  | Nimitys                 |
|-------|----------|-------------------------|
| 1     | 12206790 | Johtosarja X5-N1-1_ST18 |

## Kunnossapitotöiden yhteydessä tarvitaan Mielen TSD-huoltosovellusta ("Tekninen huoltodokumentaatio")

Noudata huollettavan konetyypin Teknisen huoltodokumentaation (TSD) turvallisuusohjeita ja varoituksia.

Huoltotyöt on suoritettava kyseistä konetyyppeä koskevien työohjeiden mukaisesti.

## Asennustöiden aikana on olemassa verkkojännitteen aiheuttama sähköiskuvaara

### VAROITUS



Asennustöiden aikana on olemassa verkkojännitteen aiheuttama sähköiskuvaara.

Laitteen sisällä saattaa kulkea jännite, vaikka laite olisi kytketty pois päältä. Kun laite on liitetty sähköverkkoon, siinä on periaatteessa aina verkkojännite.

- ✂ Laite on ehdottomasti erotettava sähköverkosta ennen siihen tehtävien huolto-, korjaus- tai muutostöiden aloittamista.
- ✂ Varmista että laite on jännitteetön ja ettei kukaan tai mikään pääse liittämään sitä vahingossa takaisin sähköverkkoon asennustöiden aikana.

## Huoltotöiden yhteydessä on olemassa viiltohaavojen vaara

### VAROITUS



Laitteessa voi rakenteellisista syistä olla teräviä reunoja.

Huoltotöiden yhteydessä on olemassa viiltohaavojen vaara.

- ✂ Käytä viiltohaavojen ehkäisemiseksi suojakäsineitä ja reunasuojusta M.-Nr. 05057680.

## Annostuspumpun esivalmistelu

Sarjan mukana toimitetaan tarvikkeet seinäkiinnitystä varten. Voit asentaa annostuspumpun myös erikseen ostettavalle jalustalle.

- ✂ Kun käytät peristalttiletkuja, työnnä pikaliitin molemmille puolille.
- ✂ Levitä peristalttisiin letkuihin ohut kerros mukana toimitettua rasvaa ennen niiden liittämistä peristalttipumppuun.
- ✂ Tiivistä kalvopumpun letkunipat sopivalla tiivistaineella (esim. Loctite SI5331).
- ✂ Kiinnitä PVC-letku letkunippaan aina letkunkiristimellä.

Annostuspumpun BrightLogic-ohjauksen esiasetettu tunnuskoodi on: 1899

Annostuspumpun BrightLogic-ohjauksen ohjauspaneelin merkinnät, ks. kuva 1:

1. takaisin
2. ohjelma
3. ylös
4. pumppu seis
5. esipumppaus
6. katso/hyppää
7. testi
8. eteen/tietojen syöttö
9. alas

✂ Aseta kaikki annostuspumpun ohjauksen keinukytkimet (1) asentoon **ON**, ks. kuva 2.

✂ Varmista, että annostuspumpun BrightLogic-ohjaus on asetettu reletilaan.

Reletila on tehdasasetus.

✂ Paina painikkeita **TESTI** ja **KATSO/HYPPÄÄ** 2 s ajan.

✂ Syötä nelinumeroinen tunnuskoodi. Aseta numerot painikkeilla **YLÖS** ja **ALAS** ja vahvista painikkeella **ETEE/ SYÖTTÖ**.

✂ Valitse reletila painikkeilla **YLÖS** ja **ALAS** ja vahvista painikkeella **ETEE/SYÖTTÖ**.

✂ Varmista, että jokaisen liitetyn pumpun annostusnopeus on säädetty 80 %:iin.

Annostusnopeuden tehdasasetus on 80 %.

✂ Paina painiketta **ETEE/SYÖTTÖ**.

✂ Syötä nelinumeroinen tunnuskoodi. Aseta numerot painikkeilla **YLÖS** ja **ALAS** ja vahvista painikkeella **ETEE/ SYÖTTÖ**.

⇒ Näyttöön tulee ASETUS.

✂ Paina painiketta **ETEE/SYÖTTÖ**, kunnes näyttöön tulee PUMPUN 1 NOPEUS.

✂ Aseta haluamasi nopeus painikkeilla **YLÖS** ja **ALAS** ja vahvista painikkeella **ETEE/SYÖTTÖ**.

⇒ Näyttöön tulee seuraava pumppu.

✂ Tee kaikkien loppujen pumppujen asetukset samalla tavalla.

✂ Pesukoneen asetukset, ks. tyyppi-TSD.

## BrightLogicin liittäminen Connector-Box- tai XCI-Box-kytkentärasiaan

✂ Liitä annostuspumpun BrightLogic-ohjaus ja imuputket oheisen kytkentäkaavion mukaisesti.

## BrightLogicin liittäminen koneisiin PW6xx1, PW6xx7 ja PW8xx

### Tarvittavat osat

| Määrä | Mat.nro  | Nimitys                 |
|-------|----------|-------------------------|
| 1     | 11781200 | Sovitinkaapeli          |
| 1     | 11781250 | Sovitinkaapeli          |
| 1     | 12181970 | Johtosarja X5-N1-1_ST18 |

✂ Liitä BrightLogic pyykinpesukoneeseen kytkentäkaavion mukaisesti.



## BrightLogicin liittäminen PW6xx3-koneisiin

### Tarvittavat osat

| Määrä | Mat.nro  | Nimitys                 |
|-------|----------|-------------------------|
| 1     | 11781200 | Sovitinkaapeli          |
| 1     | 11781250 | Sovitinkaapeli          |
| 1     | 12206790 | Johtosarja X5-N1-1_ST18 |

✂ Liitä BrightLogic pyykinpesukoneeseen kytkentäkaavion mukaisesti.

## BrightLogicin liittäminen koneisiin PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055 ja PW6065 ASK-liitäntärasian avulla

### Tarvittavat osat

| Määrä | Mat.nro  | Nimitys                            |
|-------|----------|------------------------------------|
| 1     | 07304030 | Annostuslaitteen ASK-liitäntärasia |

✂ Liitä ASK-liitäntärasia pyykinpesukoneeseen asennusohjeiden mukaisesti.

✂ Liitä BrightLogic ASK-liitäntärasiaan kytkentäkaavion mukaisesti.

## BrightLogicin liittäminen koneisiin PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065 ilman ASK-liitäntärasiaa

### Tarvittavat osat

| Määrä | Mat.nro  | Nimitys                  |
|-------|----------|--------------------------|
| 1     | 07230141 | Johtosarja DOS-pumput AK |

✂ Vie johtosarja takaseinän läpi pyykinpesukoneeseen.

✂ Kiinnitä johtosarja pyykinpesukoneen takaseinään mukana toimitetun kaapeliläpiviennin avulla.

✂ Liitä BrightLogic pyykinpesukoneeseen kytkentäkaavion mukaisesti.

**fi**

**fr**

## Notice de montage BrightLogic

APWM044 Kit pompe à membrane DOS-WHD1 comprend :

### Pièces fournies

| Nombre | N° Mat. | Dénomination                                                   |
|--------|---------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |         | Pompe à membrane avec commande de pompes de dosage BrightLogic |
| 1      |         | Accessoires de fixation pompe à membrane                       |
| 2      |         | Clapet anti-retour                                             |
| 2      |         | Raccord à visser 8 mm                                          |
| 2      |         | Vissage de câble M20 x 1,5                                     |
| 2      |         | Écrou à six pans M20 x 1,5                                     |
| 5 m    |         | Tuyau PVC 8 mm                                                 |
| 5      |         | Collier de serrage inox 8–16 mm                                |
| 1      |         | Faisceau de câbles N1-13, N1-16                                |

APWM045 Kit pompe à membrane DOS-WHD2 comprend :

**Pièces fournies**

| Nombre | N° Mat. | Dénomination                                                   |
|--------|---------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |         | Pompe à membrane avec commande de pompes de dosage BrightLogic |
| 1      |         | Rallonge pompe à membrane                                      |
| 2      |         | Accessoires de fixation pompe à membrane                       |
| 4      |         | Clapet anti-retour                                             |
| 4      |         | Raccord à visser 8 mm                                          |
| 2      |         | Vissage de câble M20 x 1,5                                     |
| 2      |         | Écrou à six pans M20 x 1,5                                     |
| 10 m   |         | Tuyau PVC 8 mm                                                 |
| 10     |         | Collier de serrage inox 8–16 mm                                |
| 1      |         | Faisceau de câbles N1-13, N1-16                                |

APWM046 Kit pompe à membrane DOS-WHD3 comprend :

**Pièces fournies**

| Nombre | N° Mat. | Dénomination                                                   |
|--------|---------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |         | Pompe à membrane avec commande de pompes de dosage BrightLogic |
| 2      |         | Rallonge pompe à membrane                                      |
| 3      |         | Accessoires de fixation pompe à membrane                       |
| 6      |         | Clapet anti-retour                                             |
| 6      |         | Raccord à visser 8 mm                                          |
| 2      |         | Vissage de câble M20 x 1,5                                     |
| 2      |         | Écrou à six pans M20 x 1,5                                     |
| 15 m   |         | Tuyau PVC 8 mm                                                 |
| 15     |         | Collier de serrage inox 8–16 mm                                |
| 1      |         | Faisceau de câbles N1-13, N1-16                                |

APWM047 Kit pompe à membrane DOS-WHD4 comprend :

**Pièces fournies**

| Nombre | N° Mat. | Dénomination                                                   |
|--------|---------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |         | Pompe à membrane avec commande de pompes de dosage BrightLogic |
| 3      |         | Rallonge pompe à membrane                                      |
| 4      |         | Accessoires de fixation pompe à membrane                       |
| 8      |         | Clapet anti-retour                                             |
| 8      |         | Raccord à visser 8 mm                                          |
| 2      |         | Vissage de câble M20 x 1,5                                     |
| 2      |         | Écrou à six pans M20 x 1,5                                     |
| 20 m   |         | Tuyau PVC 8 mm                                                 |
| 20     |         | Collier de serrage inox 8–16 mm                                |
| 1      |         | Faisceau de câbles N1-13, N1-16                                |

APWM048 Kit pompe à membrane DOS-WHD5 comprend :

**Pièces fournies**

| Nombre | N° Mat. | Dénomination                                                   |
|--------|---------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |         | Pompe à membrane avec commande de pompes de dosage BrightLogic |
| 4      |         | Rallonge pompe à membrane                                      |
| 5      |         | Accessoires de fixation pompe à membrane                       |
| 10     |         | Clapet anti-retour                                             |
| 10     |         | Raccord à visser 8 mm                                          |
| 2      |         | Vissage de câble M20 x 1,5                                     |
| 2      |         | Écrou à six pans M20 x 1,5                                     |
| 25 m   |         | Tuyau PVC 8 mm                                                 |
| 25     |         | Collier de serrage inox 8–16 mm                                |
| 1      |         | Faisceau de câbles N1-13, N1-16                                |

APWM049 Kit pompe à membrane DOS-WHD6 comprend :

**Pièces fournies**

| Nombre | N° Mat. | Dénomination                                                   |
|--------|---------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |         | Pompe à membrane avec commande de pompes de dosage BrightLogic |
| 5      |         | Rallonge pompe à membrane                                      |
| 6      |         | Accessoires de fixation pompe à membrane                       |
| 12     |         | Clapet anti-retour                                             |
| 12     |         | Raccord à visser 8 mm                                          |
| 2      |         | Vissage de câble M20 x 1,5                                     |
| 2      |         | Écrou à six pans M20 x 1,5                                     |
| 30 m   |         | Tuyau PVC 8 mm                                                 |
| 30     |         | Collier de serrage inox 8–16 mm                                |
| 1      |         | Faisceau de câbles N1-13, N1-16                                |

APWM050 Kit pompe de dosage DOS-WL2 comprend :

**Pièces fournies**

| Nombre | N° Mat. | Dénomination                                                                   |
|--------|---------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1      |         | Pompe péristaltique quatre voies avec commande de pompes de dosage BrightLogic |
| 2      |         | Jeu de tuyaux                                                                  |
| 2      |         | Tuyau de tête de pompe                                                         |
| 1      |         | Accessoire de pompe péristaltique                                              |
| 4      |         | Raccord rapide 1/4"                                                            |
| 4      |         | Raccord de tuyau 1/4", 8 mm                                                    |
| 2      |         | Vissage de câble M20 x 1,5                                                     |
| 2      |         | Écrou à six pans M20 x 1,5                                                     |
| 10 m   |         | Tuyau PVC 8 mm                                                                 |
| 10     |         | Collier de serrage inox 8–16 mm                                                |
| 1      |         | Faisceau de câbles N1-13, N1-16                                                |

APWM050 Kit pompe de dosage DOS-WL4 comprend :

**Pièces fournies**

| Nombre | N° Mat. | Dénomination                                                                   |
|--------|---------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1      |         | Pompe péristaltique quatre voies avec commande de pompes de dosage BrightLogic |
| 4      |         | Jeu de tuyaux                                                                  |
| 4      |         | Tuyau de tête de pompe                                                         |
| 1      |         | Accessoire de pompe péristaltique                                              |
| 8      |         | Raccord rapide 1/4"                                                            |
| 8      |         | Raccord de tuyau 1/4", 8 mm                                                    |
| 2      |         | Vissage de câble M20 x 1,5                                                     |
| 2      |         | Écrou à six pans M20 x 1,5                                                     |
| 20 m   |         | Tuyau PVC 8 mm                                                                 |
| 20     |         | Collier de serrage inox 8–16 mm                                                |
| 1      |         | Faisceau de câbles N1-13, N1-16                                                |

APWM051 Kit pompe de dosage DOS-WL6 comprend :

**Pièces fournies**

| Nombre | N° Mat. | Dénomination                                                                   |
|--------|---------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1      |         | Pompe péristaltique quatre voies avec commande de pompes de dosage BrightLogic |
| 1      |         | Pompe péristaltique deux voies                                                 |
| 6      |         | Jeu de tuyaux                                                                  |
| 6      |         | Tuyau de tête de pompe                                                         |
| 1      |         | Accessoire de pompe péristaltique                                              |
| 12     |         | Raccord rapide 1/4"                                                            |
| 12     |         | Raccord de tuyau 1/4", 8 mm                                                    |
| 2      |         | Vissage de câble M20 x 1,5                                                     |
| 2      |         | Écrou à six pans M20 x 1,5                                                     |
| 30 m   |         | Tuyau PVC 8 mm                                                                 |
| 30     |         | Collier de serrage inox 8–16 mm                                                |
| 1      |         | Faisceau de câbles N1-13, N1-16                                                |

Pour le raccordement à PW6xx7, PW8xx :

**Pièces nécessaires**

| Nombre | N° Mat.  | Dénomination                    |
|--------|----------|---------------------------------|
| 1      |          |                                 |
| 1      | 12181970 | Faisceau de câbles X5-N1-1_ST18 |

Pour le raccordement à PW6xx1, PW6xx3 :

**Pièces nécessaires**

| Nombre | N° Mat.  | Dénomination                    |
|--------|----------|---------------------------------|
| 1      | 12206790 | Faisceau de câbles X5-N1-1_ST18 |

L'application de service Miele « Documentation technique du service » (TSD) est nécessaire pour effectuer des travaux de maintenance sur l'appareil.

Les consignes de sécurité et d'avertissement figurant dans la documentation technique du service (TSD) applicable au type d'appareil doivent être respectées.

Les travaux sur l'appareil doivent être effectués conformément aux instructions de travail.

## Risque d'électrocution lors des travaux de maintenance du fait de la tension d'alimentation

### AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution lors des travaux de maintenance du fait de la tension d'alimentation.

Même lorsque l'appareil est déconnecté, certains composants sont sous tension du réseau. Lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique, l'appareil est par principe sous tension du réseau.

- ✂ Avant d'effectuer des travaux de maintenance sur l'appareil, le débrancher de manière sécurisée du réseau électrique.
- ✂ Vérifier l'absence totale de tension.

## Risque de coupure lors des travaux d'entretien

### AVERTISSEMENT



Les composants peuvent présenter des arêtes vives liées à la fabrication.

Risque de coupure lors des travaux d'entretien

- ✂ Pour éviter les coupures, porter des gants de protection et utiliser le dispositif de protection des arêtes N° M. 05057680.

## Préparation des pompes de dosage

Du matériel de fixation est fourni avec le kit de pompe pour la fixation murale. Les pompes de dosage peuvent également être montées sur un support de pompe de dosage disponible séparément.

- ✂ Pour les tuyaux à sertir, placer un raccord rapide de chaque côté.
- ✂ Avant le montage dans les pompes péristaltiques, appliquer une fine couche de graisse sur les tuyaux à sertir.
- ✂ Visser les raccords de tuyaux des pompes à membrane avec un produit d'étanchéité approprié (par ex. Loctite SI5331).
- ✂ Toujours fixer le tuyau en PVC sur le raccord de tuyau avec un collier de serrage.

Code d'accès prédéfini de la commande de pompe de dosage BrightLogic : 1899

Désignations des éléments de commande sur la commande de pompes de dosage BrightLogic, voir fig. 1 :

1. Retour
2. Programme
3. Haut (+)
4. Arrêt de la pompe
5. Pré-pompage
6. Consulter/Passer
7. Test
8. Avancer/Entrée
9. Bas (-)

- ✂ Mettre tous les interrupteurs DIP (1) de la commande de pompes de dosage sur la position **ON**, voir fig. 2.
- ✂ Vérifier que la commande de pompe de dosage BrightLogic est réglée sur le mode relais.

Le mode relais devrait être pré-réglé à la livraison.

- ✂ Maintenir les touches **TEST** et **CONSULTER/PASSER** enfoncées pendant deux secondes.
- ✂ Saisir le code d'accès à quatre chiffres. Régler un chiffre à la fois avec les touches **HAUT** et **BAS** et confirmer avec la touche **AVANCER/ENTRÉE**.

✂ Utiliser les touches **HAUT** et **BAS** pour sélectionner le mode de relais et confirmer avec la touche **AVANCER/ENTRÉE**.

✂ Vérifier que la vitesse de dosage est réglée à 80 % pour chaque pompe raccordée.

La vitesse de dosage doit déjà être réglée à 80 % à la livraison.

✂ Appuyer sur la touche **AVANCER/ENTRÉE**.

✂ Saisir le code d'accès à quatre chiffres. Régler un chiffre à la fois avec les touches **HAUT** et **BAS** et confirmer avec la touche **AVANCER/ENTRÉE**.

⇒ L'écran **RÉGLAGE** apparaît.

✂ Appuyer sur la touche **AVANCER/ENTRÉE** jusqu'à ce que l'écran **POMPE 1 VITESSE** apparaisse.

✂ Régler la vitesse souhaitée avec les touches **HAUT** et **BAS** et confirmer avec la touche **AVANCER/ENTRÉE**.

⇒ L'affichage passe à la pompe suivante.

✂ Effectuer le réglage pour toutes les autres pompes.

✂ Pour le réglage du lave-linge, voir TSD type.

## Raccordement BrightLogic à la Connector Box ou à la box XCI

✂ Raccorder la commande de pompe de dosage BrightLogic et les cannes d'aspiration conformément au schéma électrique ci-joint.

## Raccordement BrightLogic au PW6xx1, PW6xx7, PW8xx

### Pièces nécessaires

| Nombre | N° Mat.  | Dénomination                    |
|--------|----------|---------------------------------|
| 1      | 11781200 | Câble adaptateur                |
| 1      | 11781250 | Câble adaptateur                |
| 1      | 12181970 | Faisceau de câbles X5-N1-1_ST18 |

✂ Raccorder BrightLogic au lave-linge conformément au schéma électrique.

## Raccordement BrightLogic au PW6xx3

### Pièces nécessaires

| Nombre | N° Mat.  | Dénomination                    |
|--------|----------|---------------------------------|
| 1      | 11781200 | Câble adaptateur                |
| 1      | 11781250 | Câble adaptateur                |
| 1      | 12206790 | Faisceau de câbles X5-N1-1_ST18 |

✂ Raccorder BrightLogic au lave-linge conformément au schéma électrique.

## Raccordement BrightLogic avec ASK au PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

### Pièces nécessaires

| Nombre | N° Mat.  | Dénomination                                        |
|--------|----------|-----------------------------------------------------|
| 1      | 07304030 | Boîtier de raccordement ASK du dispositif de dosage |

✂ Raccorder le boîtier de raccordement ASK au lave-linge conformément à la notice de montage.

✂ Raccorder BrightLogic au boîtier de raccordement ASK conformément au schéma électrique.

**Raccordement BrightLogic sans ASK au PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065**

**Pièces nécessaires**

| Nombre | N° Mat.  | Dénomination                          |
|--------|----------|---------------------------------------|
| 1      | 07230141 | Faisceau de câbles pour pompes DOS AK |

- ✂ Faire passer le faisceau de câbles par la paroi arrière dans le lave-linge.
- ✂ Fixer le faisceau de câbles sur la paroi arrière du lave-linge à l'aide du passe-câble prévu à cet effet.
- ✂ Raccorder BrightLogic au lave-linge conformément au schéma électrique.

**fr**

---

**it****Istruzioni di montaggio BrightLogic**

APWM044 Il kit pompa a membrana DOS-WHD1 comprende:

**Pezzi contenuti**

| Numero | M.-Nr. | Denominazione                                                  |
|--------|--------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Pompa a membrana con comandi BrightLogic per pompa di dosaggio |
| 1      |        | Accessori di fissaggio della pompa a membrana                  |
| 2      |        | Valvola di non ritorno                                         |
| 2      |        | Presa a vite 8 mm                                              |
| 2      |        | Passacavo M20 x 1,5                                            |
| 2      |        | Dado esagonale M20 x 1,5                                       |
| 5 m    |        | Tubo flessibile in PVC 8 mm                                    |
| 5      |        | Fascetta per tubo in acciaio inossidabile 8–16 mm              |
| 1      |        | Cablaggio N1-13, N1-16                                         |

APWM045 Il kit pompa a membrana DOS-WHD2 comprende:

**Pezzi contenuti**

| Numero | M.-Nr. | Denominazione                                                  |
|--------|--------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Pompa a membrana con comandi BrightLogic per pompa di dosaggio |
| 1      |        | Pompa a membrana, ampliamento                                  |
| 2      |        | Accessori di fissaggio della pompa a membrana                  |
| 4      |        | Valvola di non ritorno                                         |
| 4      |        | Presa a vite 8 mm                                              |
| 2      |        | Passacavo M20 x 1,5                                            |
| 2      |        | Dado esagonale M20 x 1,5                                       |
| 10 m   |        | Tubo flessibile in PVC 8 mm                                    |
| 10     |        | Fascetta per tubo in acciaio inossidabile 8–16 mm              |
| 1      |        | Cablaggio N1-13, N1-16                                         |

APWM046 Il kit pompa a membrana DOS-WHD3 comprende:

**Pezzi contenuti**

| Numero | M.-Nr. | Denominazione                                                  |
|--------|--------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Pompa a membrana con comandi BrightLogic per pompa di dosaggio |
| 2      |        | Pompa a membrana, ampliamento                                  |
| 3      |        | Accessori di fissaggio della pompa a membrana                  |
| 6      |        | Valvola di non ritorno                                         |
| 6      |        | Presa a vite 8 mm                                              |
| 2      |        | Passacavo M20 x 1,5                                            |
| 2      |        | Dado esagonale M20 x 1,5                                       |
| 15 m   |        | Tubo flessibile in PVC 8 mm                                    |
| 15     |        | Fascetta per tubo in acciaio inossidabile 8–16 mm              |
| 1      |        | Cablaggio N1-13,N1-16                                          |

APWM047 Il kit pompa a membrana DOS-WHD4 comprende:

**Pezzi contenuti**

| Numero | M.-Nr. | Denominazione                                                  |
|--------|--------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Pompa a membrana con comandi BrightLogic per pompa di dosaggio |
| 3      |        | Pompa a membrana, ampliamento                                  |
| 4      |        | Accessori di fissaggio della pompa a membrana                  |
| 8      |        | Valvola di non ritorno                                         |
| 8      |        | Presa a vite 8 mm                                              |
| 2      |        | Passacavo M20 x 1,5                                            |
| 2      |        | Dado esagonale M20 x 1,5                                       |
| 20 m   |        | Tubo flessibile in PVC 8 mm                                    |
| 20     |        | Fascetta per tubo in acciaio inossidabile 8–16 mm              |
| 1      |        | Cablaggio N1-13,N1-16                                          |

APWM048 Il kit pompa a membrana DOS-WHD5 comprende:

**Pezzi contenuti**

| Numero | M.-Nr. | Denominazione                                                  |
|--------|--------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Pompa a membrana con comandi BrightLogic per pompa di dosaggio |
| 4      |        | Pompa a membrana, ampliamento                                  |
| 5      |        | Accessori di fissaggio della pompa a membrana                  |
| 10     |        | Valvola di non ritorno                                         |
| 10     |        | Presa a vite 8 mm                                              |
| 2      |        | Passacavo M20 x 1,5                                            |
| 2      |        | Dado esagonale M20 x 1,5                                       |
| 25 m   |        | Tubo flessibile in PVC 8 mm                                    |
| 25     |        | Fascetta per tubo in acciaio inossidabile 8–16 mm              |
| 1      |        | Cablaggio N1-13,N1-16                                          |



APWM049 Il kit pompa a membrana DOS-WHD6 comprende:

**Pezzi contenuti**

| Numero | M.-Nr. | Denominazione                                                  |
|--------|--------|----------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Pompa a membrana con comandi BrightLogic per pompa di dosaggio |
| 5      |        | Pompa a membrana, ampliamento                                  |
| 6      |        | Accessori di fissaggio della pompa a membrana                  |
| 12     |        | Valvola di non ritorno                                         |
| 12     |        | Presa a vite 8 mm                                              |
| 2      |        | Passacavo M20 x 1,5                                            |
| 2      |        | Dado esagonale M20 x 1,5                                       |
| 30 m   |        | Tubo flessibile in PVC 8 mm                                    |
| 30     |        | Fascetta per tubo in acciaio inossidabile 8–16 mm              |
| 1      |        | Cablaggio N1-13,N1-16                                          |

APWM050 Il kit pompa di dosaggio DOS-WL2 comprende:

**Pezzi contenuti**

| Numero | M.-Nr. | Denominazione                                                              |
|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Pompa peristaltica quadrupla con comandi BrightLogic per pompa di dosaggio |
| 2      |        | Kit di tubi                                                                |
| 2      |        | Testa pompa tubo                                                           |
| 1      |        | Accessori pompa peristaltica                                               |
| 4      |        | Accoppiamento rapido 1/4"                                                  |
| 4      |        | Raccordo 1/4", 8 mm                                                        |
| 2      |        | Passacavo M20 x 1,5                                                        |
| 2      |        | Dado esagonale M20 x 1,5                                                   |
| 10 m   |        | Tubo flessibile in PVC 8 mm                                                |
| 10     |        | Fascetta per tubo in acciaio inossidabile 8–16 mm                          |
| 1      |        | Cablaggio N1-13, N1-16                                                     |

APWM050 Il kit pompa di dosaggio DOS-WL4 comprende:

**Pezzi contenuti**

| Numero | M.-Nr. | Denominazione                                                              |
|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Pompa peristaltica quadrupla con comandi BrightLogic per pompa di dosaggio |
| 4      |        | Kit di tubi                                                                |
| 4      |        | Testa pompa tubo                                                           |
| 1      |        | Accessori pompa peristaltica                                               |
| 8      |        | Accoppiamento rapido 1/4"                                                  |
| 8      |        | Raccordo 1/4", 8 mm                                                        |
| 2      |        | Passacavo M20 x 1,5                                                        |
| 2      |        | Dado esagonale M20 x 1,5                                                   |
| 20 m   |        | Tubo flessibile in PVC 8 mm                                                |
| 20     |        | Fascetta per tubo in acciaio inossidabile 8–16 mm                          |
| 1      |        | Cablaggio N1-13, N1-16                                                     |

APWM051 Il kit pompa di dosaggio DOS-WL6 comprende:

## Pezzi contenuti

| Numero | M.-Nr. | Denominazione                                                              |
|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Pompa peristaltica quadrupla con comandi BrightLogic per pompa di dosaggio |
| 1      |        | Pompa peristaltica doppia                                                  |
| 6      |        | Kit di tubi                                                                |
| 6      |        | Testa pompa tubo                                                           |
| 1      |        | Accessori pompa peristaltica                                               |
| 12     |        | Accoppiamento rapido 1/4"                                                  |
| 12     |        | Raccordo 1/4", 8 mm                                                        |
| 2      |        | Passacavo M20 x 1,5                                                        |
| 2      |        | Dado esagonale M20 x 1,5                                                   |
| 30 m   |        | Tubo flessibile in PVC 8 mm                                                |
| 30     |        | Fascetta per tubo in acciaio inossidabile 8–16 mm                          |
| 1      |        | Cablaggio N1-13, N1-16                                                     |

Per l'allacciamento a PW6xx7, PW8xx:

## Pezzi necessari

| Numero | M.-Nr.   | Denominazione          |
|--------|----------|------------------------|
| 1      |          |                        |
| 1      | 12181970 | Cablaggio X5-N1-1_ST18 |

Per l'allacciamento a PW6xx1, PW6xx3:

## Pezzi necessari

| Numero | M.-Nr.   | Denominazione          |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 12206790 | Cablaggio X5-N1-1_ST18 |

## Per l'esecuzione dei lavori di riparazione sulla macchina è necessaria l'applicazione Miele Service "Documentazione tecnica assistenza (TSD)"

Osservare le indicazioni di sicurezza e le avvertenze della TSD valida per il modello della macchina.

I lavori sulla macchina devono essere eseguiti in base alle indicazioni di lavoro valide per il modello di macchina.

## Pericolo di scossa elettrica per la presenza di tensione durante i lavori di manutenzione

### AVVERTENZA



Pericolo di scossa elettrica per la presenza di tensione durante i lavori di manutenzione.

Alcuni componenti possono condurre tensione anche ad apparecchiatura spenta. Se l'apparecchiatura è allacciata alla rete elettrica, c'è tensione al suo interno.

✂ Prima di effettuare lavori di manutenzione o riparazione all'apparecchiatura, staccarla dalla rete elettrica in modo sicuro.

✂ Verificare che non vi sia tensione.

## Pericolo di ferimento da taglio in caso di lavori di riparazione/manutenzione

### AVVERTENZA



Per motivi di lavorazione, alcuni componenti possono risultare taglienti.

Pericolo di ferimento da taglio in caso di lavori di riparazione/manutenzione.

✂ Per evitare ferite da taglio, indossare i guanti protettivi e applicare la protezione spigoli e bordi M.-Nr. 05057680.

## Preparare le pompe di dosaggio

Per il fissaggio a parete, il kit pompe è fornito con materiale di fissaggio. In alternativa le pompe di dosaggio possono essere montate anche su un supporto per pompe, acquistabile a parte.

- ✂ Sui tubi peristaltici applicare rispettivamente su entrambi i lati un attacco rapido.
- ✂ Prima del montaggio nelle pompe peristaltiche applicare uno strato sottile del grasso fornito sui tubi peristaltici.
- ✂ Avvitare il bocchettone tubo delle pompe a membrana con il sigillante adatto (p.es. Loctite SI5331).
- ✂ Fissare il tubo in PVC sul bocchettone tubo sempre con una fascetta.

Codice di accesso preimpostato dei comandi BrightLogic delle pompe di dosaggio: 1899

Denominazioni elementi di comando sui comandi BrightLogic delle pompe di dosaggio, v. fig. 1:

1. Indietro
2. Programma
3. su
4. stop pompa
5. pompa booster
6. vedi/salta
7. Test
8. avanti/inserimento
9. giù

- ✂ Portare tutti gli interruttori DIP (1) sui comandi delle pompe di dosaggio in posizione **ON**, v. fig. 2.
- ✂ Accertarsi che i comandi BrightLogic delle pompe di dosaggio siano impostati su modalità relè.

La modalità relè deve essere preimpostata al momento della spedizione.

- ✂ Tenere premuti i tasti **TEST** e **VEDI/SALTA** per 2 s.
- ✂ Inserire il codice di accesso a quattro cifre. Con i tasti **SU** e **GIU'** impostare rispettivamente una cifra e confermare con il tasto **AVANTI/INSERIMENTO**.
- ✂ Con i tasti **SU** e **GIU'** selezionare la modalità relè e confermare con il tasto **AVANTI/INSERIMENTO**.
- ✂ Accertarsi che per ogni pompa collegata, la velocità di dosaggio sia impostata su 80 %.

La velocità di dosaggio dovrebbe essere già impostato su 80 % al momento della consegna.

- ✂ Premere il tasto **AVANTI/INSERIMENTO**.
- ✂ Inserire il codice di accesso a quattro cifre. Con i tasti **SU** e **GIU'** impostare rispettivamente una cifra e confermare con il tasto **AVANTI/INSERIMENTO**.
  - ⇒ Compare la schermata IMPOSTAZIONE.
- ✂ Premere il tasto **AVANTI/INSERIMENTO**, finché compare la schermata VELOCITA' POMPA 1.
- ✂ Con i tasti **SU** e **GIU'** impostare la velocità desiderata e confermare con il tasto **AVANTI/INSERIMENTO**.
  - ⇒ L'indicazione passa alla pompa successiva.
- ✂ Eseguire l'impostazione per tutte le altre pompe.
- ✂ Per l'impostazione della lavatrice, v. TSD modello.

**Collegare BrightLogic al Box Connector o al box XCI**

↪ Collegare i comandi BrightLogic delle pompe di dosaggio e i tubicini di aspirazione in base allo schema elettrico allegato.

**Allacciare BrightLogic a PW6xx1, PW6xx7, PW8xx****Pezzi necessari**

| Numero | M.-Nr.   | Denominazione          |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 11781200 | Cavo adattatore        |
| 1      | 11781250 | Cavo adattatore        |
| 1      | 12181970 | Cablaggio X5-N1-1_ST18 |

↪ Allacciare BrightLogic alla lavatrice come da schema elettrico.

**Allacciare BrightLogic a PW6xx3****Pezzi necessari**

| Numero | M.-Nr.   | Denominazione          |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 11781200 | Cavo adattatore        |
| 1      | 11781250 | Cavo adattatore        |
| 1      | 12206790 | Cablaggio X5-N1-1_ST18 |

↪ Allacciare BrightLogic alla lavatrice come da schema elettrico.

**Allacciare BrightLogic con ASK a PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065****Pezzi necessari**

| Numero | M.-Nr.   | Denominazione                                   |
|--------|----------|-------------------------------------------------|
| 1      | 07304030 | Scatola di connessione ASK apparecchio dosatore |

↪ Allacciare la scatola di connessione ASK alla lavatrice secondo le istruzioni di montaggio.

↪ Allacciare BrightLogic alla scatola di connessione ASK come da schema elettrico.

**Allacciare BrightLogic senza ASK a PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065****Pezzi necessari**

| Numero | M.-Nr.   | Denominazione          |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 07230141 | Cablaggio pompe DOS AK |

↪ Far passare il cablaggio nella lavatrice attraverso la parete posteriore.

↪ Fissare il cablaggio alla parete posteriore della lavatrice utilizzando il passacavo applicato.

↪ Allacciare BrightLogic alla lavatrice come da schema elettrico.

**it**

---

nl

## Montage-instructie BrightLogic

APWM044 Set membraanpomp DOS-WHD1 bevat:

### Onderdelen

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding                                       |
|--------|----------|--------------------------------------------------|
| 1      |          | Membraanpomp met BrightLogic doseerpompbesturing |
| 1      |          | Toebehoren montage membraanpomp                  |
| 2      |          | Terugslagklep                                    |
| 2      |          | Schroefbus 8 mm                                  |
| 2      |          | Kabelwartel M20 x 1,5                            |
| 2      |          | Zeskantmoer M20 x 1,5                            |
| 5 m    |          | PVC-slang 8 mm                                   |
| 5      |          | Slangklem roestvrij staal 8–16 mm                |
| 1      |          | Kabelboom N1-13, N1-16                           |

APWM045 Set membraanpomp DOS-WHD2 bevat:

### Onderdelen

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding                                       |
|--------|----------|--------------------------------------------------|
| 1      |          | Membraanpomp met BrightLogic doseerpompbesturing |
| 1      |          | Uitbreiding membraanpomp                         |
| 2      |          | Toebehoren montage membraanpomp                  |
| 4      |          | Terugslagklep                                    |
| 4      |          | Schroefbus 8 mm                                  |
| 2      |          | Kabelwartel M20 x 1,5                            |
| 2      |          | Zeskantmoer M20 x 1,5                            |
| 10 m   |          | PVC-slang 8 mm                                   |
| 10     |          | Slangklem roestvrij staal 8–16 mm                |
| 1      |          | Kabelboom N1-13, N1-16                           |

APWM046 Set membraanpomp DOS-WHD3 bevat:

### Onderdelen

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding                                       |
|--------|----------|--------------------------------------------------|
| 1      |          | Membraanpomp met BrightLogic doseerpompbesturing |
| 2      |          | Uitbreiding membraanpomp                         |
| 3      |          | Toebehoren montage membraanpomp                  |
| 6      |          | Terugslagklep                                    |
| 6      |          | Schroefbus 8 mm                                  |
| 2      |          | Kabelwartel M20 x 1,5                            |
| 2      |          | Zeskantmoer M20 x 1,5                            |
| 15 m   |          | PVC-slang 8 mm                                   |
| 15     |          | Slangklem roestvrij staal 8–16 mm                |
| 1      |          | Kabelboom N1-13,N1-16                            |

APWM047 Set membraanpomp DOS-WHD4 bevat:

**Onderdelen**

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding                                       |
|--------|----------|--------------------------------------------------|
| 1      |          | Membraanpomp met BrightLogic doseerpompbesturing |
| 3      |          | Uitbreiding membraanpomp                         |
| 4      |          | Toebehoren montage membraanpomp                  |
| 8      |          | Terugslagklep                                    |
| 8      |          | Schroefbus 8 mm                                  |
| 2      |          | Kabelwartel M20 x 1,5                            |
| 2      |          | Zeskantmoer M20 x 1,5                            |
| 20 m   |          | PVC-slang 8 mm                                   |
| 20     |          | Slangklem roestvrij staal 8–16 mm                |
| 1      |          | Kabelboom N1-13,N1-16                            |

APWM048 Set membraanpomp DOS-WHD5 bevat:

**Onderdelen**

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding                                       |
|--------|----------|--------------------------------------------------|
| 1      |          | Membraanpomp met BrightLogic doseerpompbesturing |
| 4      |          | Uitbreiding membraanpomp                         |
| 5      |          | Toebehoren montage membraanpomp                  |
| 10     |          | Terugslagklep                                    |
| 10     |          | Schroefbus 8 mm                                  |
| 2      |          | Kabelwartel M20 x 1,5                            |
| 2      |          | Zeskantmoer M20 x 1,5                            |
| 25 m   |          | PVC-slang 8 mm                                   |
| 25     |          | Slangklem roestvrij staal 8–16 mm                |
| 1      |          | Kabelboom N1-13,N1-16                            |

APWM049 Set membraanpomp DOS-WHD6 bevat:

**Onderdelen**

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding                                       |
|--------|----------|--------------------------------------------------|
| 1      |          | Membraanpomp met BrightLogic doseerpompbesturing |
| 5      |          | Uitbreiding membraanpomp                         |
| 6      |          | Toebehoren montage membraanpomp                  |
| 12     |          | Terugslagklep                                    |
| 12     |          | Schroefbus 8 mm                                  |
| 2      |          | Kabelwartel M20 x 1,5                            |
| 2      |          | Zeskantmoer M20 x 1,5                            |
| 30 m   |          | PVC-slang 8 mm                                   |
| 30     |          | Slangklem roestvrij staal 8–16 mm                |
| 1      |          | Kabelboom N1-13,N1-16                            |

APWM050 Set doseerpomp DOS-WL2 bevat:

**Onderdelen**

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding                                                           |
|--------|----------|----------------------------------------------------------------------|
| 1      |          | Peristaltische perspomp 4-voudig met BrightLogic doseerpompbesturing |
| 2      |          | Slangenset                                                           |
| 2      |          | Pompkop slang                                                        |
| 1      |          | Toebehoren slangenpomp                                               |
| 4      |          | Snelkoppeling 1/4"                                                   |
| 4      |          | Slangaansluiting 1/4", 8 mm                                          |
| 2      |          | Kabelwartel M20 x 1,5                                                |
| 2      |          | Zeskantmoer M20 x 1,5                                                |
| 10 m   |          | PVC-slang 8 mm                                                       |
| 10     |          | Slangklem roestvrij staal 8–16 mm                                    |
| 1      |          | Kabelboom N1-13, N1-16                                               |

APWM050 Set doseerpomp DOS-WL4 bevat:

**Onderdelen**

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding                                                           |
|--------|----------|----------------------------------------------------------------------|
| 1      |          | Peristaltische perspomp 4-voudig met BrightLogic doseerpompbesturing |
| 4      |          | Slangenset                                                           |
| 4      |          | Pompkop slang                                                        |
| 1      |          | Toebehoren slangenpomp                                               |
| 8      |          | Snelkoppeling 1/4"                                                   |
| 8      |          | Slangaansluiting 1/4", 8 mm                                          |
| 2      |          | Kabelwartel M20 x 1,5                                                |
| 2      |          | Zeskantmoer M20 x 1,5                                                |
| 20 m   |          | PVC-slang 8 mm                                                       |
| 20     |          | Slangklem roestvrij staal 8–16 mm                                    |
| 1      |          | Kabelboom N1-13, N1-16                                               |

APWM051 Set doseerpomp DOS-WL6 bevat:

**Onderdelen**

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding                                                           |
|--------|----------|----------------------------------------------------------------------|
| 1      |          | Peristaltische perspomp 4-voudig met BrightLogic doseerpompbesturing |
| 1      |          | Slangenset 2-voudig                                                  |
| 6      |          | Slangenset                                                           |
| 6      |          | Pompkop slang                                                        |
| 1      |          | Toebehoren slangenpomp                                               |
| 12     |          | Snelkoppeling 1/4"                                                   |
| 12     |          | Slangaansluiting 1/4", 8 mm                                          |
| 2      |          | Kabelwartel M20 x 1,5                                                |
| 2      |          | Zeskantmoer M20 x 1,5                                                |
| 30 m   |          | PVC-slang 8 mm                                                       |
| 30     |          | Slangklem roestvrij staal 8–16 mm                                    |
| 1      |          | Kabelboom N1-13, N1-16                                               |

Voor de aansluiting op PW6xx7, PW8xx:

## Benodigde onderdelen

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding             |
|--------|----------|------------------------|
| 1      |          |                        |
| 1      | 12181970 | Kabelboom X5-N1-1_ST18 |

Voor de aansluiting op PW6xx1, PW6xx3:

## Benodigde onderdelen

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding             |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 12206790 | Kabelboom X5-N1-1_ST18 |

**Voor onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat heeft u de applicatie ‘Technische Servicedocumentatie (TSD)’ van Miele nodig.**

De veiligheidstips uit de voor het desbetreffende apparaat geldende TSD dienen opgevolgd te worden.

De werkzaamheden aan het apparaat moeten volgens de instructies uitgevoerd worden.

## Gevaar voor elektrische schok door netspanning bij onderhoud

### WAARSCHUWING



Gevaar voor elektrische schok door netspanning bij onderhoud

Ook als het apparaat uitgeschakeld is, staat er spanning op onderdelen. Als het apparaat op het elektriciteitsnet aangesloten is, is er in principe netspanning in het apparaat aanwezig.

- ✂ Maak het apparaat spanningsvrij voordat u werkzaamheden gaat uitvoeren.
- ✂ Controleer, of het apparaat spanningsvrij is.

## U kunt zich snijden bij onderhouds-/reparatiewerkzaamheden

### WAARSCHUWING



De randen van de onderdelen kunnen scherp zijn.

U kunt zich snijden bij onderhouds-/reparatiewerkzaamheden

- ✂ Draag veiligheidshandschoenen en gebruik kantbescherming mat.-nr. 05057680 om snijwonden te voorkomen.

## Doseerpompen voorbereiden

Bevestigingsmateriaal voor wandmontage is inbegrepen in de pompset. De doseerpompen kunnen ook op een afzonderlijk verkrijgbare doseerpompstandaard worden gemonteerd.

- ✂ Steek bij krimpelingen op beide kanten een snelkoppeling.
- ✂ Breng voordat u de slangen in de slangenpomp plaatst het bijgevoegde vet dun op de slangen aan.
- ✂ Schroef de slangverbindingen van de membraanpompen met een geschikt afdichtmiddel (bijv. Loctite SI5331) vast.
- ✂ Zet de PVC-slang altijd met een slangklem vast op de slangverbinding.



Vooraf ingestelde toegangscode van de BrightLogic doseerpompbesturing: 1899

Aanduidingen bedieningselementen op de BrightLogic doseerpompbesturing, zie afb. 1:

1. terug
2. Programma
3. Omhoog
4. Pompstop
5. Voorpompen
6. Zien/Springen
7. Test
8. Forward/Input
9. Omlaag

✂ Zet alle DIP-schakelaars (1) op de doseerpompbesturing op **ON**, zie afb. 2.

✂ Controleer, of de BrightLogic doseerpompbesturing is ingesteld op relaismodus.

De relaismodus moet standaard vooraf ingesteld zijn.

✂ Houd de toetsen **TEST** en **ZIEN/SPRINGEN** gedurende 2 seconden ingedrukt.

✂ Voer de viercijferige toegangscode in. Gebruik de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG** om telkens één cijfer in te stellen en bevestig met de toets **FORWARD/INPUT**.

✂ Selecteer de relaismodus met de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG** en bevestig met de toets **FORWARD/INPUT**.

✂ Controleer, of de doseersnelheid voor elke aangesloten pomp op 80% is ingesteld.

De doseersnelheid moet standaard reeds op 80% zijn ingesteld.

✂ Druk op de toets **FORWARD/INPUT**.

✂ Voer de viercijferige toegangscode in. Gebruik de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG** om telkens één cijfer in te stellen en bevestig met de toets **FORWARD/INPUT**.

⇒ Het scherm **INSTELLING** verschijnt.

✂ Druk op de toets **FORWARD/INPUT** tot het scherm **POMP 1 SNELHEID** verschijnt.

✂ Stel de gewenste snelheid in met de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG** en bevestig met de toets **FORWARD/INPUT**.

⇒ Het display springt naar de volgende pomp.

✂ Stel alle andere pompen in.

✂ Voor het instellen van de wasmachine, zie type-TSD.

## BrightLogic op connectorbox of XCI Box aansluiten

✂ Sluit de BrightLogic doseerpompbesturing en de zuiglansen aan volgens het bijgevoegde schakelschema.

## BrightLogic op PW6xx1, PW6xx7, PW8xx aansluiten

### Benodigde onderdelen

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding             |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 11781200 | Adapterkabel           |
| 1      | 11781250 | Adapterkabel           |
| 1      | 12181970 | Kabelboom X5-N1-1_ST18 |

✂ Sluit BrightLogic volgens het schakelschema aan op de wasmachine.

**BrightLogic op PW6xx3 aansluiten****Benodigde onderdelen**

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding             |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 11781200 | Adapterkabel           |
| 1      | 11781250 | Adapterkabel           |
| 1      | 12206790 | Kabelboom X5-N1-1_ST18 |

✂ Sluit BrightLogic volgens het schakelschema aan op de wasmachine.

**BrightLogic met ASK op PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065 aansluiten****Benodigde onderdelen**

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding                      |
|--------|----------|---------------------------------|
| 1      | 07304030 | ASK aansluitkast doseerapparaat |

✂ Sluit de aansluitkast ASK volgens de montagehandleiding op de wasmachine aan.

✂ Sluit BrightLogic volgens het schakelschema aan op de aansluitkast ASK.

**BrightLogic zonder ASK op PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065 aansluiten****Benodigde onderdelen**

| Aantal | Mat.-nr. | Aanduiding              |
|--------|----------|-------------------------|
| 1      | 07230141 | Kabelboom DOS-pompen AK |

✂ Leid de kabelboom door de achterwand in de wasmachine.

✂ Zet de kabelboom met de aangebrachte kabeldoorvoer vast op de achterwand van de wasmachine.

✂ Sluit BrightLogic volgens het schakelschema aan op de wasmachine.

**nl**

---

**no****Monteringsanvisning BrightLogic**

APWM044-sett med membranpumpe DOS-WHD1 inneholder:

**Inkluderte deler**

| Antall | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe med BrightLogic-doseringspumpestyring |
| 1      |        | Tilbehør til feste av membranpumpen                |
| 2      |        | Tilbakeslagsventil                                 |
| 2      |        | Skruestusser 8 mm                                  |
| 2      |        | Kabelforskruning M20 x 1,5                         |
| 2      |        | Sekskantmutre M20 x 1,5                            |
| 5 m    |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 5      |        | Slangeklemme i rustfritt stål 8-16 mm              |
| 1      |        | Kabelbunt N1-13, N1-16                             |

APWM045-sett med membranpumpe DOS-WHD2 inneholder:

**Inkluderte deler**

| Antall | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe med BrightLogic-doseringspumpestyring |
| 1      |        | Membranpumpe utvidelse                             |
| 2      |        | Tilbehør til feste av membranpumpen                |
| 4      |        | Tilbakeslagsventil                                 |
| 4      |        | Skruestusser 8 mm                                  |
| 2      |        | Kabelforskruning M20 x 1,5                         |
| 2      |        | Sekskantmutre M20 x 1,5                            |
| 10 m   |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 10     |        | Slangeklemme i rustfritt stål 8-16 mm              |
| 1      |        | Kabelbunt N1-13, N1-16                             |

APWM046-sett med membranpumpe DOS-WHD3 inneholder:

**Inkluderte deler**

| Antall | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe med BrightLogic-doseringspumpestyring |
| 2      |        | Membranpumpe utvidelse                             |
| 3      |        | Tilbehør til feste av membranpumpen                |
| 6      |        | Tilbakeslagsventil                                 |
| 6      |        | Skruestusser 8 mm                                  |
| 2      |        | Kabelforskruning M20 x 1,5                         |
| 2      |        | Sekskantmutre M20 x 1,5                            |
| 15 m   |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 15     |        | Slangeklemme i rustfritt stål 8-16 mm              |
| 1      |        | Kabelbunt N1-13,N1-16                              |

APWM047-sett med membranpumpe DOS-WHD4 inneholder:

**Inkluderte deler**

| Antall | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe med BrightLogic-doseringspumpestyring |
| 3      |        | Membranpumpe utvidelse                             |
| 4      |        | Tilbehør til feste av membranpumpen                |
| 8      |        | Tilbakeslagsventil                                 |
| 8      |        | Skruestusser 8 mm                                  |
| 2      |        | Kabelforskruning M20 x 1,5                         |
| 2      |        | Sekskantmutre M20 x 1,5                            |
| 20 m   |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 20     |        | Slangeklemme i rustfritt stål 8-16 mm              |
| 1      |        | Kabelbunt N1-13,N1-16                              |

APWM048-sett med membranpumpe DOS-WHD5 inneholder:

**Inkluderte deler**

| Antall | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe med BrightLogic-doseringspumpestyring |
| 4      |        | Membranpumpe utvidelse                             |
| 5      |        | Tilbehør til feste av membranpumpen                |
| 10     |        | Tilbakeslagsventil                                 |
| 10     |        | Skruestusser 8 mm                                  |
| 2      |        | Kabelforskruning M20 x 1,5                         |
| 2      |        | Sekskantmutre M20 x 1,5                            |
| 25 m   |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 25     |        | Slangeklemme i rustfritt stål 8-16 mm              |
| 1      |        | Kabelbunt N1-13,N1-16                              |

APWM049-sett med membranpumpe DOS-WHD6 inneholder:

**Inkluderte deler**

| Antall | M.-nr. | Betegnelse                                         |
|--------|--------|----------------------------------------------------|
| 1      |        | Membranpumpe med BrightLogic-doseringspumpestyring |
| 5      |        | Membranpumpe utvidelse                             |
| 6      |        | Tilbehør til feste av membranpumpen                |
| 12     |        | Tilbakeslagsventil                                 |
| 12     |        | Skruestusser 8 mm                                  |
| 2      |        | Kabelforskruning M20 x 1,5                         |
| 2      |        | Sekskantmutre M20 x 1,5                            |
| 30 m   |        | PVC-slange 8 mm                                    |
| 30     |        | Slangeklemme i rustfritt stål 8-16 mm              |
| 1      |        | Kabelbunt N1-13,N1-16                              |

APWM050-sett doseringspumpe DOS-WL2 inneholder:

**Inkluderte deler**

| Antall | M.-nr. | Betegnelse                                                       |
|--------|--------|------------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Firedelt peristaltiskpumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 2      |        | Slangesett                                                       |
| 2      |        | Pumpehode slange                                                 |
| 1      |        | Tilbehør peristaltiskpumpe                                       |
| 4      |        | Hurtigkobling 1/4"                                               |
| 4      |        | Slangekobling 1/4", 8 mm                                         |
| 2      |        | Kabelforskruning M20 x 1,5                                       |
| 2      |        | Sekskantmutre M20 x 1,5                                          |
| 10 m   |        | PVC-slange 8 mm                                                  |
| 10     |        | Slangeklemme i rustfritt stål 8-16 mm                            |
| 1      |        | Kabelbunt N1-13, N1-16                                           |

APWM050-sett doseringspumpe DOS-WL4 inneholder:

**Inkluderte deler**

| Antall | M.-nr. | Betegnelse                                                        |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Firedelt peristaltisk pumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 4      |        | Slangesett                                                        |
| 4      |        | Pumpehode slange                                                  |
| 1      |        | Tilbehør peristaltisk pumpe                                       |
| 8      |        | Hurtigkobling 1/4"                                                |
| 8      |        | Slangekobling 1/4", 8 mm                                          |
| 2      |        | Kabelforskruning M20 x 1,5                                        |
| 2      |        | Sekskantmutre M20 x 1,5                                           |
| 20 m   |        | PVC-slange 8 mm                                                   |
| 20     |        | Slangeklemme i rustfritt stål 8-16 mm                             |
| 1      |        | Kabelbunt N1-13, N1-16                                            |

APWM051-sett doseringspumpe DOS-WL6 inneholder:

**Inkluderte deler**

| Antall | M.-nr. | Betegnelse                                                        |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------------|
| 1      |        | Firedelt peristaltisk pumpe med BrightLogic doseringspumpestyring |
| 1      |        | Todelt peristaltisk pumpe                                         |
| 6      |        | Slangesett                                                        |
| 6      |        | Pumpehode slange                                                  |
| 1      |        | Tilbehør peristaltisk pumpe                                       |
| 12     |        | Hurtigkobling 1/4"                                                |
| 12     |        | Slangekobling 1/4", 8 mm                                          |
| 2      |        | Kabelforskruning M20 x 1,5                                        |
| 2      |        | Sekskantmutre M20 x 1,5                                           |
| 30 m   |        | PVC-slange 8 mm                                                   |
| 30     |        | Slangeklemme i rustfritt stål 8-16 mm                             |
| 1      |        | Kabelbunt N1-13, N1-16                                            |

For tilkobling til PW6xx7, PW8xx:

**Nødvendige deler**

| Antall | M.-nr.   | Betegnelse             |
|--------|----------|------------------------|
| 1      |          |                        |
| 1      | 12181970 | Kabelbunt X5-N1-1_ST18 |

For tilkobling til PW6xx1, PW6xx3:

**Nødvendige deler**

| Antall | M.-nr.   | Betegnelse             |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 12206790 | Kabelbunt X5-N1-1_ST18 |

For å kunne utføre vedlikeholdsarbeider på produktet er Miele's serviceprogram «Teknisk servicedokumentasjon (TSD)» nødvendig

Du må følge sikkerhetsinstruksene og advarslene i den tekniske servicedokumentasjonen (TSD), som gjelder for produkttypen.

Arbeidene på produktet må utføres i samsvar med arbeidsinstruksene.

**Fare for elektrisk støt i forbindelse med vedlikeholdsarbeid som utføres mens maskinen er koblet til strømmettet**

## ADVARSEL



Fare for elektrisk støt i forbindelse med vedlikeholdsarbeid som utføres mens maskinen er koblet til strømmettet

Også når produktet er frakoblet, er det spenning i komponentene. Når produktet er tilkoblet strømmettet, er nettspenningen til stede i produktet.

- ✂ Gjør produktet helt spenningsløst før vedlikeholdsarbeid gjennomføres.
- ✂ Sikre at produktet er spenningsløst.

**Fare for kuttskader under vedlikeholdsarbeid**

## ADVARSEL



Komponenter kan ha skarpe kanter avhengig av produksjonen.

Fare for kuttskader under vedlikeholdsarbeid.

- ✂ Til beskyttelse mot stikkskader bruk beskyttelseshansker og kantbeskyttelse M.-nr. 05057680.

**Gjøre klar doseringspumpene**

Med pumpesettet er det lagt ved festemateriell for montering på veggen. Alternativt kan doseringspumpene også monteres på et eget stativ for doseringspumper, som er å få kjøpt som ekstrautstyr.

- ✂ Ved bruk av peristaltiske slanger, skal det settes en hurtigkobling på hver side.
- ✂ Før slangene monteres i de peristaltiske pumpene: Påfør et tynt lag av det vedlagte fett.
- ✂ Skru inn slangestussene til membranpumpene med egnet tetningsmiddel (f.eks. Loctite SI5331).
- ✂ PVC-slangen må alltid sikres med en slangeklemme på slangestussene.

Forhåndsinnstilt adgangskode til BrightLogic doseringspumpestyring: 1899

Merking av betjeningslementer på BrightLogic doseringspumpestyring, se fig. 1:

1. Tilbake
2. Program
3. Til
4. Pumpestopp
5. Forpumper
6. Se/hopp over
7. Test
8. Frem/inntasting
9. Fra

- ✂ Sett alle DIP-brytere (1) på doseringspumpestyringen i posisjon **ON**, se fig. 2.

- ✂ Sørg for at BrightLogic doseringspumpestyring er stilt inn på relémodus.

Relémodus skal være stilt inn fra fabrikk.

- ✂ Tastene **TEST** og **SE/HOPP OVER** holdes inne i 2 s.
- ✂ Legg inn den firesifrede adgangskoden. Still inn et siffer om gangen med tastene **TIL** og **FRA** og bekreft med **FREM/INNTASTING**.
- ✂ Velg relémodus med tastene **TIL** og **FRA** og bekreft med tastene **FREM/INNTASTING**.
- ✂ Sørg for at doseringshastigheten er stilt inn på 80 % for hver av de tilkoblede pumpene.

Doseringshastigheten bør allerede være stilt inn på 80 % ved levering.

- ✂ Trykk på tasten **FREM/INNTASTING**.
- ✂ Legg inn den firesifrede adgangskoden. Still inn et siffer om gangen med tastene **TIL** og **FRA** og bekreft med **FREM/INNTASTING**.
  - ⇒ Skjermbildet viser INNSTILLING.
- ✂ Trykk på tasten **FREM/INNTASTING** helt til skjermbildet PUMPE 1 HASTIGHET vises.
- ✂ Still inn ønsket hastighet med tastene **TIL** og **FRA** og bekreft med tasten **FREM/INNTASTING**.
  - ⇒ Visningen hopper videre til neste pumpe.
- ✂ Still inn alle de andre pumpene.
- ✂ For innstilling av vaskemaskinen, se type-TSD.

## Tilkobling av BrightLogic til Connector-boksen eller XCI-boksen

- ✂ Koble til BrightLogic doseringspumpestyring og sugelansene iht. vedlagte koblingsskjema.

## Koble BrightLogic til PW6xx1, PW6xx7, PW8xx

### Nødvendige deler

| Antall | M.-nr.   | Betegnelse             |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 11781200 | Adapterkabel           |
| 1      | 11781250 | Adapterkabel           |
| 1      | 12181970 | Kabelbunt X5-N1-1_ST18 |

- ✂ Koble BrightLogic til vaskemaskinen i henhold til koblingsskjemaet.

## Koble BrightLogic til PW6xx3

### Nødvendige deler

| Antall | M.-nr.   | Betegnelse             |
|--------|----------|------------------------|
| 1      | 11781200 | Adapterkabel           |
| 1      | 11781250 | Adapterkabel           |
| 1      | 12206790 | Kabelbunt X5-N1-1_ST18 |

- ✂ Koble BrightLogic til vaskemaskinen i henhold til koblingsskjemaet.

## Koble BrightLogic med ASK til PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

### Nødvendige deler

| Antall | M.-nr.   | Betegnelse                         |
|--------|----------|------------------------------------|
| 1      | 07304030 | ASK tilkoblingsboks doseringsenhet |

- ✂ Koble ASK-tilkoblingsboksen til vaskemaskinen i henhold til installasjonsveiledningen.
- ✂ Koble BrightLogic til ASK-tilkoblingsboksen i henhold til koblingsskjemaet.

Koble BrightLogic uten ASK til PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

## Nødvendige deler

| Antall | M.-nr.   | Betegnelse              |
|--------|----------|-------------------------|
| 1      | 07230141 | Kabelbunt DOS-pumper AK |

- ✂ Før kabelbunt gjennom bakveggen og inn i vaskemaskinen.
- ✂ Fest kabelbunt til vaskemaskinens bakvegg ved hjelp av den vedlagte kabelgjennomføringen.
- ✂ Koble BrightLogic til vaskemaskinen i henhold til koblingsskjemaet.

**no**

---

**pl**

## Instrukcja montażu BrightLogic

Zestaw APWM044 pompy membranowej DOS-WHD1 zawiera następujące elementy:

### Dołączone elementy

| Ilość | Nr mat. | Oznaczenie                                                  |
|-------|---------|-------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Pompa membranowa z sterownikiem pomp dozujących BrightLogic |
| 1     |         | Akcesoria do mocowania pompy membranowej                    |
| 2     |         | Zawór przeciwwrotny                                         |
| 2     |         | Króciec gwintowany 8 mm                                     |
| 2     |         | Dławnica kablowa M20 x 1,5                                  |
| 2     |         | Nakrętka sześciokątna M20 x 1,5                             |
| 5 m   |         | Wąż PCW 8 mm                                                |
| 5     |         | Opaska zaciskowa ze stali szlachetnej 8-16 mm               |
| 1     |         | Wiązka przewodów N1-13, N1-16                               |

Zestaw APWM045 pompy membranowej DOS-WHD2 zawiera następujące elementy:

### Dołączone elementy

| Ilość | Nr mat. | Oznaczenie                                                  |
|-------|---------|-------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Pompa membranowa z sterownikiem pomp dozujących BrightLogic |
| 1     |         | Rozszerzenie pompy membranowej                              |
| 2     |         | Akcesoria do mocowania pompy membranowej                    |
| 4     |         | Zawór przeciwwrotny                                         |
| 4     |         | Króciec gwintowany 8 mm                                     |
| 2     |         | Dławnica kablowa M20 x 1,5                                  |
| 2     |         | Nakrętka sześciokątna M20 x 1,5                             |
| 10 m  |         | Wąż PCW 8 mm                                                |
| 10    |         | Opaska zaciskowa ze stali szlachetnej 8-16 mm               |
| 1     |         | Wiązka przewodów N1-13, N1-16                               |

Zestaw APWM046 pompy membranowej DOS-WHD3 zawiera następujące elementy:



**Dołączone elementy**

| Ilość | Nr mat. | Oznaczenie                                                  |
|-------|---------|-------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Pompa membranowa z sterownikiem pomp dozujących BrightLogic |
| 2     |         | Rozszerzenie pompy membranowej                              |
| 3     |         | Akcesoria do mocowania pompy membranowej                    |
| 6     |         | Zawór przeciwwrotny                                         |
| 6     |         | Króciec gwintowany 8 mm                                     |
| 2     |         | Dławnica kablowa M20 x 1,5                                  |
| 2     |         | Nakrętka sześciokątna M20 x 1,5                             |
| 15 m  |         | Wąż PCW 8 mm                                                |
| 15    |         | Opaska zaciskowa ze stali szlachetnej 8-16 mm               |
| 1     |         | Wiązka przewodów N1-13,N1-16                                |

Zestaw APWM047 pompy membranowej DOS-WHD4 zawiera następujące elementy:

**Dołączone elementy**

| Ilość | Nr mat. | Oznaczenie                                                  |
|-------|---------|-------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Pompa membranowa z sterownikiem pomp dozujących BrightLogic |
| 3     |         | Rozszerzenie pompy membranowej                              |
| 4     |         | Akcesoria do mocowania pompy membranowej                    |
| 8     |         | Zawór przeciwwrotny                                         |
| 8     |         | Króciec gwintowany 8 mm                                     |
| 2     |         | Dławnica kablowa M20 x 1,5                                  |
| 2     |         | Nakrętka sześciokątna M20 x 1,5                             |
| 20 m  |         | Wąż PCW 8 mm                                                |
| 20    |         | Opaska zaciskowa ze stali szlachetnej 8-16 mm               |
| 1     |         | Wiązka przewodów N1-13,N1-16                                |

Zestaw APWM048 pompy membranowej DOS-WHD5 zawiera:

**Dołączone elementy**

| Ilość | Nr mat. | Oznaczenie                                                  |
|-------|---------|-------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Pompa membranowa z sterownikiem pomp dozujących BrightLogic |
| 4     |         | Rozszerzenie pompy membranowej                              |
| 5     |         | Akcesoria do mocowania pompy membranowej                    |
| 10    |         | Zawór przeciwwrotny                                         |
| 10    |         | Króciec gwintowany 8 mm                                     |
| 2     |         | Dławnica kablowa M20 x 1,5                                  |
| 2     |         | Nakrętka sześciokątna M20 x 1,5                             |
| 25 m  |         | Wąż PCW 8 mm                                                |
| 25    |         | Opaska zaciskowa ze stali szlachetnej 8-16 mm               |
| 1     |         | Wiązka przewodów N1-13,N1-16                                |

Zestaw APWM049 pompy membranowej DOS-WHD6 zawiera:

## Dołączone elementy

| Ilość | Nr mat. | Oznaczenie                                                  |
|-------|---------|-------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Pompa membranowa z sterownikiem pomp dozujących BrightLogic |
| 5     |         | Rozszerzenie pompy membranowej                              |
| 6     |         | Akcesoria do mocowania pompy membranowej                    |
| 12    |         | Zawór przeciwwrotny                                         |
| 12    |         | Króciec gwintowany 8 mm                                     |
| 2     |         | Dławnica kablowa M20 x 1,5                                  |
| 2     |         | Nakrętka sześciokątna M20 x 1,5                             |
| 30 m  |         | Wąż PCW 8 mm                                                |
| 30    |         | Opaska zaciskowa ze stali szlachetnej 8-16 mm               |
| 1     |         | Wiązka przewodów N1-13,N1-16                                |

Zestaw APWM050 pompy dozującej DOS-WL2 zawiera następujące elementy:

## Dołączone elementy

| Ilość | Nr mat. | Oznaczenie                                                                     |
|-------|---------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Pompa perystaltyczna czterokanałowa z sterownikiem pomp dozujących BrightLogic |
| 2     |         | Zestaw węży                                                                    |
| 2     |         | Wąż do głowicy pompy                                                           |
| 1     |         | Akcesoria do pompy perystaltycznej                                             |
| 4     |         | Szybkozłącze 1/4"                                                              |
| 4     |         | Złączka węża 1/4", 8 mm                                                        |
| 2     |         | Dławnica kablowa M20 x 1,5                                                     |
| 2     |         | Nakrętka sześciokątna M20 x 1,5                                                |
| 10 m  |         | Wąż PCW 8 mm                                                                   |
| 10    |         | Opaska zaciskowa ze stali szlachetnej 8-16 mm                                  |
| 1     |         | Wiązka przewodów N1-13, N1-16                                                  |

Zestaw APWM050 pompy dozującej DOS-WL4 zawiera następujące elementy:

## Dołączone elementy

| Ilość | Nr mat. | Oznaczenie                                                                     |
|-------|---------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Pompa perystaltyczna czterokanałowa z sterownikiem pomp dozujących BrightLogic |
| 4     |         | Zestaw węży                                                                    |
| 4     |         | Wąż do głowicy pompy                                                           |
| 1     |         | Akcesoria do pompy perystaltycznej                                             |
| 8     |         | Szybkozłącze 1/4"                                                              |
| 8     |         | Złączka węża 1/4", 8 mm                                                        |
| 2     |         | Dławnica kablowa M20 x 1,5                                                     |
| 2     |         | Nakrętka sześciokątna M20 x 1,5                                                |
| 20 m  |         | Wąż PCW 8 mm                                                                   |
| 20    |         | Opaska zaciskowa ze stali szlachetnej 8-16 mm                                  |
| 1     |         | Wiązka przewodów N1-13, N1-16                                                  |

Zestaw APWM051 pompy dozującej DOS-WL6 zawiera następujące elementy:

## Dołączone elementy

| Ilość | Nr mat. | Oznaczenie                                                                     |
|-------|---------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Pompa perystaltyczna czterokanałowa z sterownikiem pomp dozujących BrightLogic |
| 1     |         | Pompa perystaltyczna dwukanałowa                                               |
| 6     |         | Zestaw węży                                                                    |
| 6     |         | Wąż do głowicy pompy                                                           |
| 1     |         | Akcesoria do pompy perystaltycznej                                             |
| 12    |         | Szybkozłącze 1/4"                                                              |
| 12    |         | Złączka węża 1/4", 8 mm                                                        |
| 2     |         | Dławnica kablowa M20 x 1,5                                                     |
| 2     |         | Nakrętka sześciokątna M20 x 1,5                                                |
| 30 m  |         | Wąż PCW 8 mm                                                                   |
| 30    |         | Opaska zaciskowa ze stali szlachetnej 8-16 mm                                  |
| 1     |         | Wiązka przewodów N1-13, N1-16                                                  |

Do podłączenia do PW6xx7, PW8xx:

## Potrzebne elementy

| Ilość | Nr mat.  | Oznaczenie                    |
|-------|----------|-------------------------------|
| 1     |          |                               |
| 1     | 12181970 | Wiązka przewodów X5-N1-1_ST18 |

Do podłączenia do PW6xx1, PW6xx3:

## Potrzebne elementy

| Ilość | Nr mat.  | Oznaczenie                    |
|-------|----------|-------------------------------|
| 1     | 12206790 | Wiązka przewodów X5-N1-1_ST18 |

**W celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych przy urządzeniu jest wymagana aplikacja serwisowa Miele „Techniczna dokumentacja serwisowa (TSD)”.**

Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych zawartych w Technicznej Dokumentacji Serwisowej (TSD), które obowiązują dla danego typu urządzenia.

Prace przy urządzeniu muszą być przeprowadzane zgodnie z instrukcjami roboczymi.

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym w przypadku prac związanych z naprawami wywołane napięciem zasilającym**

### OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym w przypadku prac związanych z naprawami wywołane napięciem zasilającym.

Również, gdy urządzenie jest wyłączone na podzespołach występuje napięcie sieciowe. Jeżeli urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, wtedy z zasady w urządzeniu występuje napięcie sieciowe.

✂ Zanim rozpoczęte zostaną prace instalacyjne na urządzeniu należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

✂ Stwierdzić brak napięcia.

## Niebezpieczeństwo ran ciętych podczas prac instalacyjnych

### OSTRZEŻENIE

 Części mogą posiadać ostre krawędzie, co jest uwarunkowane ich produkcją.

Niebezpieczeństwo ran ciętych podczas prac instalacyjnych.

✂ W celu uniknięcia ran ciętych nosić rękawice ochronne i zabezpieczenie krawędzi nr M. 05057680.

## Przygotowanie pomp dozujących

W celu montażu na ścianie do zestawu pompy dołączono elementy mocujące. Pompy dozujące można również zamontować na dostępnym osobno stojaku do pomp dozujących.

- ✂ W przypadku węży perystaltycznych należy nałożyć po obu stronach szybkozłącz.
- ✂ Przed zamontowaniem w pompach perystaltycznych należy nanieść na węże perystaltyczne cienką warstwę dołączonego smaru.
- ✂ Króćce węży pomp membranowych wkręcić z użyciem odpowiedniego środka uszczelniającego (np. Loctite SI5331).
- ✂ Wąż PCW na króćcu należy zawsze zabezpieczyć opaską zaciskową.

Domyślny kod dostępu do sterownika pomp dozujących BrightLogic: 1899

Oznaczenia elementów obsługi na sterowniku pomp dozujących BrightLogic, patrz rys. 1:

1. wstecz
2. program
3. w górę
4. zatrzymanie pompy
5. pompowanie wstępne
6. wyświetlanie/przejsięcie do
7. test
8. dalej/wprowadzenie danych
9. w dół

- ✂ Na sterowniku pomp dozujących ustawić wszystkie przełączniki DIP (1) w pozycji **ON**, patrz rys. 2.
- ✂ Upewnić się, że sterownik pomp dozujących BrightLogic jest ustawiony w trybie przekaźnikowym.

Tryb przekaźnikowy powinien być domyślnie ustawiony w momencie dostawy.

- ✂ Nacisnąć i przytrzymać przez 2 s przyciski **TEST** oraz **WYŚWIELANIE/PRZEJŚCIE DO**.
- ✂ Wprowadzić czterocyfrowy kod dostępu. Za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** ustawić kolejno cyfry i potwierdzić przyciskiem **DALEJ/WPROWADZENIE DANYCH**.
- ✂ Za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** wybrać tryb przekaźnikowy i zatwierdzić go za pomocą przycisku **DALEJ/WPROWADZENIE DANYCH**.
- ✂ Upewnić się, że prędkość dozowania w przypadku każdej podłączonej pompy jest ustawiona na 80%.

Prędkość dozowania powinna być już ustawiona na 80% w momencie dostawy.

- ✂ Nacisnąć przycisk **DALEJ/WPROWADZENIE DANYCH**.
- ✂ Wprowadzić czterocyfrowy kod dostępu. Za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** ustawić kolejno cyfry i potwierdzić przyciskiem **DALEJ/WPROWADZENIE DANYCH**.
  - ⇒ Pojawia się ekran **USTAWIENIE**.
- ✂ Naciskać przycisk **DALEJ/WPROWADZENIE DANYCH**, aż pojawi się ekran **PRĘDKOŚĆ POMPY 1**.
- ✂ Za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** ustawić żadaną prędkość i potwierdzić ją przyciskiem **DALEJ/WPROWADZENIE DANYCH**.
  - ⇒ Wskazanie przejdzie do następnej pompy.
- ✂ Wprowadzić ustawienia dla wszystkich pozostałych pomp.
- ✂ Informacje na temat ustawienia pralki, patrz Dokumentacja techniczna dla danego typu.

## Podłączanie BrightLogic do Connector-Box lub XCI-Box

✍ Podłączyć sterownik pomp dozujących BrightLogic i lancę ssącą zgodnie z dołączonym schematem połączeń.

## Podłączanie BrightLogic do PW6xx1, PW6xx7, PW8xx

### Potrzebne elementy

| Ilość | Nr mat.  | Oznaczenie                    |
|-------|----------|-------------------------------|
| 1     | 11781200 | Przewód adapterowy            |
| 1     | 11781250 | Przewód adapterowy            |
| 1     | 12181970 | Wiązka przewodów X5-N1-1_ST18 |

✍ Podłączyć BrightLogic do pralnicy zgodnie ze schematem połączeń.

## Podłączanie BrightLogic do PW6xx3

### Potrzebne elementy

| Ilość | Nr mat.  | Oznaczenie                    |
|-------|----------|-------------------------------|
| 1     | 11781200 | Przewód adapterowy            |
| 1     | 11781250 | Przewód adapterowy            |
| 1     | 12206790 | Wiązka przewodów X5-N1-1_ST18 |

✍ Podłączyć BrightLogic do pralnicy zgodnie ze schematem połączeń.

## Podłączanie BrightLogic z ASK do PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

### Potrzebne elementy

| Ilość | Nr mat.  | Oznaczenie                            |
|-------|----------|---------------------------------------|
| 1     | 07304030 | Skrzynka przyłączeniowa ASK dozownika |

✍ Podłączyć skrzynkę przyłączeniową ASK do pralnicy zgodnie z instrukcją montażu.

✍ Podłączyć BrightLogic do skrzynki przyłączeniowej ASK zgodnie ze schematem połączeń.

## Podłączanie BrightLogic bez ASK do PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

### Potrzebne elementy

| Ilość | Nr mat.  | Oznaczenie                   |
|-------|----------|------------------------------|
| 1     | 07230141 | Wiązka przewodów pomp DOS AK |

✍ Przeprowadzić wiązkę przewodów przez tylną ściankę do pralnicy.

✍ Przymocować wiązkę przewodów za pomocą zamontowanego przepustu kablowego do tylnej ścianki pralnicy.

✍ Podłączyć BrightLogic do pralnicy zgodnie ze schematem połączeń.

**pl**

---

pt

## Instruções de montagem BrightLogic

Kit de bomba de membrana APWM044 DOS-WHD1 contém:

### Peças recebidas

| Quantidade | N.º de material | Denominação                                                  |
|------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| 1          |                 | Bomba de membrana com comando da bomba doseadora BrightLogic |
| 1          |                 | Acessório para fixação de bomba de membrana                  |
| 2          |                 | Válvula antirretorno                                         |
| 2          |                 | Bocal aparafusado 8 mm                                       |
| 2          |                 | União roscada do cabo M20 x 1,5                              |
| 2          |                 | Porca sextavada M20 x 1,5                                    |
| 5 m        |                 | Mangueira de PVC 8 mm                                        |
| 5          |                 | Braçadeira para mangueira em aço inoxidável 8-16 mm          |
| 1          |                 | Feixe de cabos N1-13, N1-16                                  |

Kit de bomba de membrana APWM045 DOS-WHD2 contém:

### Peças recebidas

| Quantidade | N.º de material | Denominação                                                  |
|------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| 1          |                 | Bomba de membrana com comando da bomba doseadora BrightLogic |
| 1          |                 | Extensão da bomba de membrana                                |
| 2          |                 | Acessório para fixação de bomba de membrana                  |
| 4          |                 | Válvula antirretorno                                         |
| 4          |                 | Bocal aparafusado 8 mm                                       |
| 2          |                 | União roscada do cabo M20 x 1,5                              |
| 2          |                 | Porca sextavada M20 x 1,5                                    |
| 10 m       |                 | Mangueira de PVC 8 mm                                        |
| 10         |                 | Braçadeira para mangueira em aço inoxidável 8-16 mm          |
| 1          |                 | Feixe de cabos N1-13, N1-16                                  |

Kit de bomba de membrana APWM046 DOS-WHD3 contém:

### Peças recebidas

| Quantidade | N.º de material | Denominação                                                  |
|------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| 1          |                 | Bomba de membrana com comando da bomba doseadora BrightLogic |
| 2          |                 | Extensão da bomba de membrana                                |
| 3          |                 | Acessório para fixação de bomba de membrana                  |
| 6          |                 | Válvula antirretorno                                         |
| 6          |                 | Bocal aparafusado 8 mm                                       |
| 2          |                 | União roscada do cabo M20 x 1,5                              |
| 2          |                 | Porca sextavada M20 x 1,5                                    |
| 15 m       |                 | Mangueira de PVC 8 mm                                        |
| 15         |                 | Braçadeira para mangueira em aço inoxidável 8-16 mm          |
| 1          |                 | Feixe de cabos N1-13, N1-16                                  |

Kit de bomba de membrana APWM047 DOS-WHD4 contém:

**Peças recebidas**

| Quantidade | N.º de material | Denominação                                                  |
|------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| 1          |                 | Bomba de membrana com comando da bomba doseadora BrightLogic |
| 3          |                 | Extensão da bomba de membrana                                |
| 4          |                 | Acessório para fixação de bomba de membrana                  |
| 8          |                 | Válvula antirretorno                                         |
| 8          |                 | Bocal aparafusado 8 mm                                       |
| 2          |                 | União roscada do cabo M20 x 1,5                              |
| 2          |                 | Porca sextavada M20 x 1,5                                    |
| 20 m       |                 | Mangueira de PVC 8 mm                                        |
| 20         |                 | Braçadeira para mangueira em aço inoxidável 8-16 mm          |
| 1          |                 | Feixe de cabos N1-13, N1-16                                  |

Kit de bomba de membrana APWM048 DOS-WHD5 contém:

**Peças recebidas**

| Quantidade | N.º de material | Denominação                                                  |
|------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| 1          |                 | Bomba de membrana com comando da bomba doseadora BrightLogic |
| 4          |                 | Extensão da bomba de membrana                                |
| 5          |                 | Acessório para fixação de bomba de membrana                  |
| 10         |                 | Válvula antirretorno                                         |
| 10         |                 | Bocal aparafusado 8 mm                                       |
| 2          |                 | União roscada do cabo M20 x 1,5                              |
| 2          |                 | Porca sextavada M20 x 1,5                                    |
| 25 m       |                 | Mangueira de PVC 8 mm                                        |
| 25         |                 | Braçadeira para mangueira em aço inoxidável 8-16 mm          |
| 1          |                 | Feixe de cabos N1-13, N1-16                                  |

Kit de bomba de membrana APWM049 DOS-WHD6 contém:

**Peças recebidas**

| Quantidade | N.º de material | Denominação                                                  |
|------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| 1          |                 | Bomba de membrana com comando da bomba doseadora BrightLogic |
| 5          |                 | Extensão da bomba de membrana                                |
| 6          |                 | Acessório para fixação de bomba de membrana                  |
| 12         |                 | Válvula antirretorno                                         |
| 12         |                 | Bocal aparafusado 8 mm                                       |
| 2          |                 | União roscada do cabo M20 x 1,5                              |
| 2          |                 | Porca sextavada M20 x 1,5                                    |
| 30 m       |                 | Mangueira de PVC 8 mm                                        |
| 30         |                 | Braçadeira para mangueira em aço inoxidável 8-16 mm          |
| 1          |                 | Feixe de cabos N1-13, N1-16                                  |

Kit de bomba doseadora APWM050 DOS-WL2 contém:

**Peças recebidas**

| Quantidade | N.º de material | Denominação                                                               |
|------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1          |                 | Bomba peristáltica quadrupla com comando BrightLogic para bomba doseadora |
| 2          |                 | Conjunto de mangueiras                                                    |
| 2          |                 | Mangueira do cabeçote da bomba                                            |
| 1          |                 | Acessório da bomba peristáltica                                           |
| 4          |                 | Acoplamento rápido 1/4"                                                   |
| 4          |                 | Conector de mangueiras 1/4", 8 mm                                         |
| 2          |                 | União roscada do cabo M20 x 1,5                                           |
| 2          |                 | Porca sextavada M20 x 1,5                                                 |
| 10 m       |                 | Mangueira de PVC 8 mm                                                     |
| 10         |                 | Braçadeira para mangueira em aço inoxidável 8-16 mm                       |
| 1          |                 | Feixe de cabos N1-13, N1-16                                               |

Kit de bomba doseadora APWM050 DOS-WL4 contém:

**Peças recebidas**

| Quantidade | N.º de material | Denominação                                                               |
|------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1          |                 | Bomba peristáltica quadrupla com comando BrightLogic para bomba doseadora |
| 4          |                 | Conjunto de mangueiras                                                    |
| 4          |                 | Mangueira do cabeçote da bomba                                            |
| 1          |                 | Acessório da bomba peristáltica                                           |
| 8          |                 | Acoplamento rápido 1/4"                                                   |
| 8          |                 | Conector de mangueiras 1/4", 8 mm                                         |
| 2          |                 | União roscada do cabo M20 x 1,5                                           |
| 2          |                 | Porca sextavada M20 x 1,5                                                 |
| 20 m       |                 | Mangueira de PVC 8 mm                                                     |
| 20         |                 | Braçadeira para mangueira em aço inoxidável 8-16 mm                       |
| 1          |                 | Feixe de cabos N1-13, N1-16                                               |

Kit de bomba doseadora APWM051 DOS-WL6 contém:

**Peças recebidas**

| Quantidade | N.º de material | Denominação                                                               |
|------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1          |                 | Bomba peristáltica quadrupla com comando BrightLogic para bomba doseadora |
| 1          |                 | Bomba peristáltica com 2 compartimentos                                   |
| 6          |                 | Conjunto de mangueiras                                                    |
| 6          |                 | Mangueira do cabeçote da bomba                                            |
| 1          |                 | Acessório da bomba peristáltica                                           |
| 12         |                 | Acoplamento rápido 1/4"                                                   |
| 12         |                 | Conector de mangueiras 1/4", 8 mm                                         |
| 2          |                 | União roscada do cabo M20 x 1,5                                           |
| 2          |                 | Porca sextavada M20 x 1,5                                                 |
| 30 m       |                 | Mangueira de PVC 8 mm                                                     |
| 30         |                 | Braçadeira para mangueira em aço inoxidável 8-16 mm                       |



| Quantidade | N.º de material | Denominação |
|------------|-----------------|-------------|
|------------|-----------------|-------------|

|   |  |                             |
|---|--|-----------------------------|
| 1 |  | Feixe de cabos N1-13, N1-16 |
|---|--|-----------------------------|

Para ligar às PW 6xx7, PW 8xx:

## Peças necessárias

| Quantidade | N.º de material | Denominação |
|------------|-----------------|-------------|
|------------|-----------------|-------------|

|   |          |                             |
|---|----------|-----------------------------|
| 1 |          |                             |
| 1 | 12181970 | Feixe de cabos X5-N1-1_ST18 |

Para ligar às PW 6xx1, PW 6xx3:

## Peças necessárias

| Quantidade | N.º de material | Denominação |
|------------|-----------------|-------------|
|------------|-----------------|-------------|

|   |          |                             |
|---|----------|-----------------------------|
| 1 | 12206790 | Feixe de cabos X5-N1-1_ST18 |
|---|----------|-----------------------------|

**Para realizar os trabalhos de manutenção no aparelho, é necessário obter a aplicação de assistência Miele «Documentação de assistência técnica (TSD)»**

As instruções de segurança e de advertência na documentação de assistência técnica (TSD) que se aplicam ao modelo do aparelho devem ser respeitadas.

Os trabalhos no aparelho devem ser realizados em conformidade com as instruções de trabalho.

## Perigo de choque eléctrico durante os trabalhos de reparação devido à tensão de alimentação

### AVISO



Perigo de choque eléctrico durante os trabalhos de reparação devido à tensão de alimentação.

Mesmo com o aparelho desligado existe tensão de rede nos componentes. Se o aparelho estiver ligado à corrente eléctrica, existe sempre tensão de rede no mesmo.

✂ Antes de se realizarem trabalhos de reparação no aparelho, este deve ser desligado, de forma segura, da corrente eléctrica.

✂ Verificar que não existe tensão.

## Perigo de lacerações durante a realização dos trabalhos de manutenção

### AVISO



Os componentes podem ser afiados nos cantos devido ao fabrico.

Perigo de lacerações durante a realização dos trabalhos de manutenção.

✂ Usar luvas de protecção contra lacerações e utilizar protecção de rebordos com o n.º de mat. 05057680.

## Preparar bombas doseadoras

O material de fixação para montagem na parede está incluído no kit da bomba. As bombas doseadoras podem ser montadas em alternativa num suporte de bomba doseadora disponível separadamente.

✂ No caso de mangueiras de aperto, fixar um acoplamento rápido de cada lado.

✂ Antes da instalação das bombas peristálticas aplicar finamente o lubrificante fornecido nas mangueiras de aperto.

✂ Aparafusar os bocais de mangueira das bombas de membrana com um vedante adequado (por ex. Loctite SI5331).

✂ Fixar sempre a mangueira de PVC no bocal da mangueira com uma braçadeira para mangueira.

Código de acesso de comando da bomba doseadora BrightLogic pré-definido: 1899

Designações dos elementos do comando da bomba doseadora BrightLogic, ver Fig. 1:

1. Retroceder
2. Programa
3. Para cima
4. Paragem da bomba
5. Pré-bombear
6. Visualizar/Saltar
7. Teste
8. Para a frente/Introdução
9. Para baixo

✂ Colocar todos os interruptores DIP (1) no comando da bomba doseadora na posição **LIG**, ver fig. 2.

✂ Assegurar que o comando da bomba de dosagem BrightLogic está configurado para o modo de relé.

O modo de relé deve estar predefinido no estado de entrega.

✂ Manter premidos os botões **TESTE** e **VISUALIZAR/SALTAR** durante 2 segundos.

✂ Introduzir o código de acesso de quatro dígitos. Utilizar as teclas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para definir um dígito de cada vez e confirmar com a tecla **PARA A FRENTE/INTRODUÇÃO**.

✂ Utilizar as teclas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para seleccionar o modo de relé e confirmar com a tecla **PARA A FRENTE/INTRODUÇÃO**.

✂ Assegurar que a velocidade de dosagem é definida para 80 % para cada bomba ligada.

A velocidade de dosagem já deve estar definida para 80 % no estado de entrega.

✂ Premir a tecla **PARA A FRENTE/INTRODUÇÃO**.

✂ Introduzir o código de acesso de quatro dígitos. Utilizar as teclas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para definir um dígito de cada vez e confirmar com a tecla **PARA A FRENTE/INTRODUÇÃO**.

⇒ Aparece o ecrã CONFIGURAÇÃO.

✂ Premir a tecla **PARA A FRENTE/INTRODUÇÃO** até aparecer o ecrã VELOCIDADE DA BOMBA 1.

✂ Utilizar as teclas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para definir a velocidade pretendida e confirmar com a tecla **PARA A FRENTE/INTRODUÇÃO**.

⇒ A indicação passa para a bomba seguinte.

✂ Assumir a configuração para todas as outras bombas.

✂ Para configurar a máquina de lavar roupa, ver a documentação de assistência técnica do modelo do aparelho.

## Ligar o BrightLogic à Connector Box ou XCI-Box

✂ Ligar o comando da bomba doseadora BrightLogic e as lanças de sucção conforme o esquema elétrico fornecido.

## Ligar o BrightLogic às PW 6xx1, PW 6xx7, PW 8xx

### Peças necessárias

| Quantidade | N.º de material | Denominação                 |
|------------|-----------------|-----------------------------|
| 1          | 11781200        | Cabo adaptador              |
| 1          | 11781250        | Cabo adaptador              |
| 1          | 12181970        | Feixe de cabos X5-N1-1_ST18 |

✂ Ligar o BrightLogic à máquina de lavar roupa conforme o esquema elétrico.

## Ligar o BrightLogic às PW 6xx3

### Peças necessárias

| Quantidade | N.º de material | Denominação                 |
|------------|-----------------|-----------------------------|
| 1          | 11781200        | Cabo adaptador              |
| 1          | 11781250        | Cabo adaptador              |
| 1          | 12206790        | Feixe de cabos X5-N1-1_ST18 |

✂ Ligar o BrightLogic à máquina de lavar roupa conforme o esquema elétrico.

## Ligar o BrightLogic com ASK às PW 6080, PW 5082, PW 5105, PWT 6089, PW 5062, PW 5064, PW 5065, PW 6055, PW 6065

### Peças necessárias

| Quantidade | N.º de material | Denominação                      |
|------------|-----------------|----------------------------------|
| 1          | 07304030        | Caixa de ligação ASK do doseador |

✂ Ligar a caixa de ligação ASK à máquina de lavar roupa conforme as instruções de montagem.

✂ Ligar o BrightLogic à caixa de ligação ASK conforme o esquema elétrico.

## Ligar o BrightLogic sem ASK às PW 6080, PW 5082, PW 5105, PWT 6089, PW 5062, PW 5064, PW 5065, PW 6055, PW 6065

### Peças necessárias

| Quantidade | N.º de material | Denominação                 |
|------------|-----------------|-----------------------------|
| 1          | 07230141        | Feixe de cabos bomba DOS AK |

✂ Passar o feixe de cabos através da parede posterior para dentro da máquina de lavar roupa.

✂ Fixar o feixe de cabos à parede posterior da máquina de lavar roupa com o passa-cabos aplicado.

✂ Ligar o BrightLogic à máquina de lavar roupa conforme o esquema elétrico.

pt

sk

## Návod na montáž BrightLogic

APWM044 Súprava pre membránové čerpadlo DOS-WHD1 obsahuje:

### Obsiahnuté diely

| Počet | Mat. č. | Názov                                                            |
|-------|---------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Membránové čerpadlo s riadením dávkovacieho čerpadla BrightLogic |
| 1     |         | Príslušenstvo na montáž membránového čerpadla                    |
| 2     |         | Spätný ventil                                                    |
| 2     |         | Skrutkové hrdlo 8 mm                                             |
| 2     |         | Káblová vývodka M20 × 1,5                                        |
| 2     |         | Šesťhranná matica M20 × 1,5                                      |
| 5 m   |         | PVC hadica 8 mm                                                  |

| Počet | Mat. č. | Názov                                           |
|-------|---------|-------------------------------------------------|
| 5     |         | Hadicová spona z nehrdzavejúcej ocele 8 – 16 mm |
| 1     |         | Káblový zväzok N1-13, N1-16                     |

APWM045 Súprava pre membránové čerpadlo DOS-WHD2 obsahuje:

**Obsiahnuté diely**

| Počet | Mat. č. | Názov                                                            |
|-------|---------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Membránové čerpadlo s riadením dávkovacieho čerpadla BrightLogic |
| 1     |         | Predĺženie pre membránové čerpadlo                               |
| 2     |         | Príslušenstvo na montáž membránového čerpadla                    |
| 4     |         | Spätný ventil                                                    |
| 4     |         | Skrutkové hrdlo 8 mm                                             |
| 2     |         | Káblová vývodka M20 × 1,5                                        |
| 2     |         | Šesťhranná matica M20 × 1,5                                      |
| 10 m  |         | PVC hadica 8 mm                                                  |
| 10    |         | Hadicová spona z nehrdzavejúcej ocele 8 – 16 mm                  |
| 1     |         | Káblový zväzok N1-13, N1-16                                      |

APWM046 Súprava pre membránové čerpadlo DOS-WHD3 obsahuje:

**Obsiahnuté diely**

| Počet | Mat. č. | Názov                                                            |
|-------|---------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Membránové čerpadlo s riadením dávkovacieho čerpadla BrightLogic |
| 2     |         | Predĺženie pre membránové čerpadlo                               |
| 3     |         | Príslušenstvo na montáž membránového čerpadla                    |
| 6     |         | Spätný ventil                                                    |
| 6     |         | Skrutkové hrdlo 8 mm                                             |
| 2     |         | Káblová vývodka M20 × 1,5                                        |
| 2     |         | Šesťhranná matica M20 × 1,5                                      |
| 15 m  |         | PVC hadica 8 mm                                                  |
| 15    |         | Hadicová spona z nehrdzavejúcej ocele 8 – 16 mm                  |
| 1     |         | Káblový zväzok N1-13, N1-16                                      |

APWM047 Súprava pre membránové čerpadlo DOS-WHD4 obsahuje:

**Obsiahnuté diely**

| Počet | Mat. č. | Názov                                                            |
|-------|---------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Membránové čerpadlo s riadením dávkovacieho čerpadla BrightLogic |
| 3     |         | Predĺženie pre membránové čerpadlo                               |
| 4     |         | Príslušenstvo na montáž membránového čerpadla                    |
| 8     |         | Spätný ventil                                                    |
| 8     |         | Skrutkové hrdlo 8 mm                                             |
| 2     |         | Káblová vývodka M20 × 1,5                                        |
| 2     |         | Šesťhranná matica M20 × 1,5                                      |
| 20 m  |         | PVC hadica 8 mm                                                  |
| 20    |         | Hadicová spona z nehrdzavejúcej ocele 8 – 16 mm                  |
| 1     |         | Káblový zväzok N1-13, N1-16                                      |

APWM048 Súprava pre membránové čerpadlo DOS-WHD5 obsahuje:

## Obsiahnuté diely

| Počet | Mat. č. | Názov                                                            |
|-------|---------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Membránové čerpadlo s riadením dávkovacieho čerpadla BrightLogic |
| 4     |         | Predĺženie pre membránové čerpadlo                               |
| 5     |         | Príslušenstvo na montáž membránového čerpadla                    |
| 10    |         | Spätný ventil                                                    |
| 10    |         | Skrutkové hrdlo 8 mm                                             |
| 2     |         | Káblová vývodka M20 × 1,5                                        |
| 2     |         | Šesťhranná matica M20 × 1,5                                      |
| 25 m  |         | PVC hadica 8 mm                                                  |
| 25    |         | Hadicová spona z nehrdzavejúcej ocele 8 – 16 mm                  |
| 1     |         | Káblový zväzok N1-13, N1-16                                      |

APWM049 Súprava pre membránové čerpadlo DOS-WHD6 obsahuje:

## Obsiahnuté diely

| Počet | Mat. č. | Názov                                                            |
|-------|---------|------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | Membránové čerpadlo s riadením dávkovacieho čerpadla BrightLogic |
| 5     |         | Predĺženie pre membránové čerpadlo                               |
| 6     |         | Príslušenstvo na montáž membránového čerpadla                    |
| 12    |         | Spätný ventil                                                    |
| 12    |         | Skrutkové hrdlo 8 mm                                             |
| 2     |         | Káblová vývodka M20 × 1,5                                        |
| 2     |         | Šesťhranná matica M20 × 1,5                                      |
| 30 m  |         | PVC hadica 8 mm                                                  |
| 30    |         | Hadicová spona z nehrdzavejúcej ocele 8 – 16 mm                  |
| 1     |         | Káblový zväzok N1-13, N1-16                                      |

APWM050 Súprava pre dávkovacie čerpadlo DOS-WL2 obsahuje:

## Obsiahnuté diely

| Počet | Mat. č. | Názov                                                                        |
|-------|---------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | 4-cestné peristaltické čerpadlo s riadením dávkovacieho čerpadla BrightLogic |
| 2     |         | Súprava hadíc                                                                |
| 2     |         | Hadica, hlava čerpadla                                                       |
| 1     |         | Príslušenstvo pre peristaltické čerpadlo                                     |
| 4     |         | Rýchlospojka 1/4"                                                            |
| 4     |         | Hadicová spojka 1/4", 8 mm                                                   |
| 2     |         | Káblová vývodka M20 × 1,5                                                    |
| 2     |         | Šesťhranná matica M20 × 1,5                                                  |
| 10 m  |         | PVC hadica 8 mm                                                              |
| 10    |         | Hadicová spona z nehrdzavejúcej ocele 8 – 16 mm                              |
| 1     |         | Káblový zväzok N1-13, N1-16                                                  |

APWM050 Súprava pre dávkovacie čerpadlo DOS-WL4 obsahuje:

**Obsiahnuté diely**

| Počet | Mat. č. | Názov                                                                        |
|-------|---------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | 4-cestné peristaltické čerpadlo s riadením dávkovacieho čerpadla BrightLogic |
| 4     |         | Súprava hadíc                                                                |
| 4     |         | Hadica, hlava čerpadla                                                       |
| 1     |         | Príslušenstvo pre peristaltické čerpadlo                                     |
| 8     |         | Rýchlo spojka 1/4"                                                           |
| 8     |         | Hadicová spojka 1/4", 8 mm                                                   |
| 2     |         | Káblová vývodka M20 × 1,5                                                    |
| 2     |         | Šesťhranná matica M20 × 1,5                                                  |
| 20 m  |         | PVC hadica 8 mm                                                              |
| 20    |         | Hadicová spona z nehrdzavejúcej ocele 8 – 16 mm                              |
| 1     |         | Káblový zväzok N1-13, N1-16                                                  |

APWM051 Súprava pre dávkovacie čerpadlo DOS-WL6 obsahuje:

**Obsiahnuté diely**

| Počet | Mat. č. | Názov                                                                        |
|-------|---------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |         | 4-cestné peristaltické čerpadlo s riadením dávkovacieho čerpadla BrightLogic |
| 1     |         | 2-cestné peristaltické čerpadlo                                              |
| 6     |         | Súprava hadíc                                                                |
| 6     |         | Hadica, hlava čerpadla                                                       |
| 1     |         | Príslušenstvo pre peristaltické čerpadlo                                     |
| 12    |         | Rýchlo spojka 1/4"                                                           |
| 12    |         | Hadicová spojka 1/4", 8 mm                                                   |
| 2     |         | Káblová vývodka M20 × 1,5                                                    |
| 2     |         | Šesťhranná matica M20 × 1,5                                                  |
| 30 m  |         | PVC hadica 8 mm                                                              |
| 30    |         | Hadicová spona z nehrdzavejúcej ocele 8 – 16 mm                              |
| 1     |         | Káblový zväzok N1-13, N1-16                                                  |

Pre prípojku k PW6xx7, PW8xx:

**Potrebné diely**

| Počet | Mat. č.  | Názov                       |
|-------|----------|-----------------------------|
| 1     |          |                             |
| 1     | 12181970 | Káblový zväzok X5-N1-1_ST18 |

Pre prípojku k PW6xx1, PW6xx3:

**Potrebné diely**

| Počet | Mat. č.  | Názov                       |
|-------|----------|-----------------------------|
| 1     | 12206790 | Káblový zväzok X5-N1-1_ST18 |

## Na vykonávanie údržbárskych prác na prístroji je potrebná servisná aplikácia Miele „Technická servisná dokumentácia (TSD)“

Musia sa rešpektovať bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia v Technickej servisnej dokumentácii (TSD), ktoré platia pre daný typ prístroja.

Práce na prístroji musia byť vykonávané podľa pracovných návodov.

## Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom počas údržbárskych prác pod napájacím napätím

### VAROVANIE



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom počas údržbárskych prác pod napájacím napätím.

Aj pri vypnutom zariadení je na komponentoch prítomné sieťové napätie. Ak je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, na zariadení je vždy prítomné sieťové napätie.

- ✂ Pred údržbárskymi prácami na zariadení bezpečne odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- ✂ Zabezpečte stav bez napätia.

## Nebezpečenstvo rezného poranenia pri údržbárskych prácach

### VAROVANIE



Konstruktívne diely môžu mať ostré hrany podmienené výrobou.

Nebezpečenstvo rezného poranenia pri údržbárskych prácach.

- ✂ Na ochranu pred reznými poraneniami používajte ochranné rukavice a chránič hrán Mat. č. 05057680.

## Príprava dávkovacích čerpadiel

Upevňovací materiál pre montáž na stenu je súčasťou súpravy pre čerpadlo. Dávkovacie čerpadlá je možné alternatívne namontovať aj na stojan pre dávkovacie čerpadlá, ktorý si môžete zakúpiť osobitne.

- ✂ V prípade peristaltických hadičiek pripevnite na každú stranu rýchlospojku.
- ✂ Pred inštaláciou do peristaltických čerpadiel naneste na peristaltické hadičky tenkú vrstvu pribaleného maziva.
- ✂ Hadicové spojky membránových čerpadiel naskrutkujte s použitím vhodného tesniaceho prostriedku (napr. Loctite SI5331).
- ✂ PVC hadicu vždy zaistite na hadicovej spojke hadicovou sponou.

Prednastavený prístupový kód pre riadenie dávkovacieho čerpadla BrightLogic: 1899

Označenia ovládacích prvkov na riadení dávkovacieho čerpadla BrightLogic, pozri obr. 1:

1. Späť
2. Program
3. Nahor
4. Zastavenie čerpadla
5. Predčerpávanie
6. Pozrieť/preskočiť
7. Test
8. Vpred/potvrdiť
9. Nadol

- ✂ Všetky spínače DIP (1) na riadení dávkovacieho čerpadla prepnite do polohy **ON**, pozri obr. 2.
- ✂ Uistite sa, že riadenie dávkovacieho čerpadla BrightLogic je nastavené na režim relé.

Režim relé by mal byť prednastavený z výroby.

- ✂ Tlačidlá **TEST** a **POZRIEŤ/PRESKOČIŤ** stlačte na 2 sekundy.
- ✂ Zadajte štvormiestny prístupový kód. Pomocou tlačidiel **NAHOR** a **NADOL** nastavte číslicu a potvrdte tlačidlom **VPRED/POTVRDIŤ**.
- ✂ Pomocou tlačidiel **NAHOR** a **NADOL** zvolte režim relé a potvrdte tlačidlom **VPRED/POTVRDIŤ**.

☞ Uistite sa, že rýchlosť dávkovania je pre každé pripojené čerpadlo nastavená na 80 %.

Rýchlosť dávkovania by mala byť z výroby nastavená na 80 %.

☞ Stlačte tlačidlo **VPRED/POTVRDIŤ**.

☞ Zadajte štvormiestny prístupový kód. Pomocou tlačidiel **NAHOR** a **NADOL** nastavte číslicu a potvrdte tlačidlom **VPRED/POTVRDIŤ**.

⇒ Na obrazovke sa zobrazí **NASTAVENIE**.

☞ Stlačte tlačidlo **VPRED/POTVRDIŤ**, kým sa na obrazovke nezobrazí **RÝCHLOSŤ ČERPADLA 1**.

☞ Pomocou tlačidiel **NAHOR** a **NADOL** nastavte požadovanú rýchlosť a potvrdte tlačidlom **VPRED/POTVRDIŤ**.

⇒ Displej preskočí na ďalšie čerpadlo.

☞ Vykonajte nastavenia pre všetky ostatné čerpadlá.

☞ Pre nastavenie práčky pozri typ TSD.

## Pripojenie systému BrightLogic ku Connector-boxu alebo XCI-boxu

☞ Pripojte riadenie dávkovacieho čerpadla BrightLogic a nasávacie tyče podľa priloženej schémy zapojenia.

## Pripojenie systému BrightLogic k PW6xx1, PW6xx7, PW8xx

### Potrebné diely

| Počet | Mat. č.  | Názov                       |
|-------|----------|-----------------------------|
| 1     | 11781200 | Káblový adaptér             |
| 1     | 11781250 | Káblový adaptér             |
| 1     | 12181970 | Káblový zväzok X5-N1-1_ST18 |

☞ Pripojte BrightLogic k práčke podľa schémy zapojenia.

## Pripojenie systému BrightLogic k PW6xx3

### Potrebné diely

| Počet | Mat. č.  | Názov                       |
|-------|----------|-----------------------------|
| 1     | 11781200 | Káblový adaptér             |
| 1     | 11781250 | Káblový adaptér             |
| 1     | 12206790 | Káblový zväzok X5-N1-1_ST18 |

☞ Pripojte BrightLogic k práčke podľa schémy zapojenia.

## Pripojenie systému BrightLogic s ASK k PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065

### Potrebné diely

| Počet | Mat. č.  | Názov                                              |
|-------|----------|----------------------------------------------------|
| 1     | 07304030 | Pripojovacia skrinka ASK pre dávkovacie zariadenie |

☞ Pripojte pripojovaciu skrinku ASK k práčke podľa návodu na montáž.

☞ Pripojte BrightLogic k pripojovacej skrinke ASK podľa schémy zapojenia.



**Pripojenie systému BrightLogic bez ASK k PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065**

**Potrebné diely**

| Počet | Mat. č.  | Názov                              |
|-------|----------|------------------------------------|
| 1     | 07230141 | Káblový zväzok pre čerpadlá DOS AK |

✂ Zaved'te káblový zväzok cez zadnú stenu do práčky.

✂ Káblový zväzok pripevnite k zadnej stene práčky pomocou pripevnenej káblovej priechodky.

✂ Pripojte BrightLogic k práčke podľa schémy zapojenia.

**sk**

---

**SV****Monteringsanvisning BrightLogic**

APWM044 membranpumpskit DOS-WHD1 innehåller:

**Innehållande delar**

| Antal | M-nr | Benämning                                              |
|-------|------|--------------------------------------------------------|
| 1     |      | Membranpump med BrightLogic-styrning för doseringspump |
| 1     |      | Tillbehör montering membranpump                        |
| 2     |      | Backventil                                             |
| 2     |      | Skruvanslutning 8 mm                                   |
| 2     |      | Kabelförskruvning M20 x 1,5                            |
| 2     |      | Sexkantmutter M20 x 1,5                                |
| 5 m   |      | PVC-slang 8 mm                                         |
| 5     |      | Slangklämma rostfritt stål 8–16 mm                     |
| 1     |      | Kabelstam N1-13, N1-16                                 |

APWM045 membranpumpskit DOS-WHD2 innehåller:

**Innehållande delar**

| Antal | M-nr | Benämning                                              |
|-------|------|--------------------------------------------------------|
| 1     |      | Membranpump med BrightLogic-styrning för doseringspump |
| 1     |      | Membranpump utökning                                   |
| 2     |      | Tillbehör montering membranpump                        |
| 4     |      | Backventil                                             |
| 4     |      | Skruvanslutning 8 mm                                   |
| 2     |      | Kabelförskruvning M20 x 1,5                            |
| 2     |      | Sexkantmutter M20 x 1,5                                |
| 10 m  |      | PVC-slang 8 mm                                         |
| 10    |      | Slangklämma rostfritt stål 8–16 mm                     |
| 1     |      | Kabelstam N1-13, N1-16                                 |

APWM046 membranpumpskit DOS-WHD3 innehåller:

**Innehållande delar**

| Antal | M-nr | Benämning                                              |
|-------|------|--------------------------------------------------------|
| 1     |      | Membranpump med BrightLogic-styrning för doseringspump |
| 2     |      | Membranpump utökning                                   |
| 3     |      | Tillbehör montering membranpump                        |
| 6     |      | Backventil                                             |
| 6     |      | Skruvanslutning 8 mm                                   |
| 2     |      | Kabelförskruvning M20 x 1,5                            |
| 2     |      | Sexkantmutter M20 x 1,5                                |
| 15 m  |      | PVC-slang 8 mm                                         |
| 15    |      | Slangklämma rostfritt stål 8–16 mm                     |
| 1     |      | Kabelstam N1-13, N1-16                                 |

APWM047 membranpumpskit DOS-WHD4 innehåller:

**Innehållande delar**

| Antal | M-nr | Benämning                                              |
|-------|------|--------------------------------------------------------|
| 1     |      | Membranpump med BrightLogic-styrning för doseringspump |
| 3     |      | Membranpump utökning                                   |
| 4     |      | Tillbehör montering membranpump                        |
| 8     |      | Backventil                                             |
| 8     |      | Skruvanslutning 8 mm                                   |
| 2     |      | Kabelförskruvning M20 x 1,5                            |
| 2     |      | Sexkantmutter M20 x 1,5                                |
| 20 m  |      | PVC-slang 8 mm                                         |
| 20    |      | Slangklämma rostfritt stål 8–16 mm                     |
| 1     |      | Kabelstam N1-13, N1-16                                 |

APWM048 membranpumpskit DOS-WHD5 innehåller:

**Innehållande delar**

| Antal | M-nr | Benämning                                              |
|-------|------|--------------------------------------------------------|
| 1     |      | Membranpump med BrightLogic-styrning för doseringspump |
| 4     |      | Membranpump utökning                                   |
| 5     |      | Tillbehör montering membranpump                        |
| 10    |      | Backventil                                             |
| 10    |      | Skruvanslutning 8 mm                                   |
| 2     |      | Kabelförskruvning M20 x 1,5                            |
| 2     |      | Sexkantmutter M20 x 1,5                                |
| 25 m  |      | PVC-slang 8 mm                                         |
| 25    |      | Slangklämma rostfritt stål 8–16 mm                     |
| 1     |      | Kabelstam N1-13, N1-16                                 |

APWM049 membranpumpskit DOS-WHD6 innehåller:

**Innehållande delar**

| Antal | M-nr | Benämning                                              |
|-------|------|--------------------------------------------------------|
| 1     |      | Membranpump med BrightLogic-styrning för doseringspump |
| 5     |      | Membranpump utökning                                   |
| 6     |      | Tillbehör montering membranpump                        |
| 12    |      | Backventil                                             |
| 12    |      | Skruvanslutning 8 mm                                   |
| 2     |      | Kabelförskruvning M20 x 1,5                            |
| 2     |      | Sexkantmutter M20 x 1,5                                |
| 30 m  |      | PVC-slang 8 mm                                         |
| 30    |      | Slangklämma rostfritt stål 8–16 mm                     |
| 1     |      | Kabelstam N1-13, N1-16                                 |

APWM050 doseringspumpskit DOS-WL2 innehåller:

**Innehållande delar**

| Antal | M-nr | Benämning                                                         |
|-------|------|-------------------------------------------------------------------|
| 1     |      | Fyrdelad slangklämpump med BrightLogic-styrning för doseringspump |
| 2     |      | Slangsats                                                         |
| 2     |      | Pumphuvud slang                                                   |
| 1     |      | Tillbehör slangklämpump                                           |
| 4     |      | Snabbkoppling 1/4"                                                |
| 4     |      | Slanganslutning 1/4", 8 mm                                        |
| 2     |      | Kabelförskruvning M20 x 1,5                                       |
| 2     |      | Sexkantmutter M20 x 1,5                                           |
| 10 m  |      | PVC-slang 8 mm                                                    |
| 10    |      | Slangklämma rostfritt stål 8–16 mm                                |
| 1     |      | Kabelstam N1-13, N1-16                                            |

APWM050 doseringspumpskit DOS-WL4 innehåller:

**Innehållande delar**

| Antal | M-nr | Benämning                                                         |
|-------|------|-------------------------------------------------------------------|
| 1     |      | Fyrdelad slangklämpump med BrightLogic-styrning för doseringspump |
| 4     |      | Slangsats                                                         |
| 4     |      | Pumphuvud slang                                                   |
| 1     |      | Tillbehör slangklämpump                                           |
| 8     |      | Snabbkoppling 1/4"                                                |
| 8     |      | Slanganslutning 1/4", 8 mm                                        |
| 2     |      | Kabelförskruvning M20 x 1,5                                       |
| 2     |      | Sexkantmutter M20 x 1,5                                           |
| 20 m  |      | PVC-slang 8 mm                                                    |
| 20    |      | Slangklämma rostfritt stål 8–16 mm                                |
| 1     |      | Kabelstam N1-13, N1-16                                            |

APWM051 doseringspumpkit DOS-WL6 innehåller:

## Innehållande delar

| Antal | M-nr | Benämning                                                         |
|-------|------|-------------------------------------------------------------------|
| 1     |      | Fyrdelad slangklämpump med BrightLogic-styrning för doseringspump |
| 1     |      | Tvådelad slangklämpump                                            |
| 6     |      | Slangsats                                                         |
| 6     |      | Pumphuvud slang                                                   |
| 1     |      | Tillbehör slangklämpump                                           |
| 12    |      | Snabbkoppling 1/4"                                                |
| 12    |      | Slanganslutning 1/4", 8 mm                                        |
| 2     |      | Kabelförskruvning M20 x 1,5                                       |
| 2     |      | Sexkantmutter M20 x 1,5                                           |
| 30 m  |      | PVC-slang 8 mm                                                    |
| 30    |      | Slangklämma rostfritt stål 8–16 mm                                |
| 1     |      | Kabelstam N1-13, N1-16                                            |

För anslutning till PW6xx7, PW8xx:

## Nödvändiga delar

| Antal | M-nr     | Benämning              |
|-------|----------|------------------------|
| 1     |          |                        |
| 1     | 12181970 | Kabelstam X5-N1-1_ST18 |

För anslutning till PW6xx1, PW6xx3:

## Nödvändiga delar

| Antal | M-nr     | Benämning              |
|-------|----------|------------------------|
| 1     | 12206790 | Kabelstam X5-N1-1_ST18 |

## Miele's Tekniska Service Dokumentation (TSD) krävs för att kunna genomföra servicearbeten på maskinen

Läs och uppmärksamma säkerhetsanvisningarna och varningarna för gällande maskinmodell i Miele's Tekniska Service Dokumentation (TSD).

Arbetena på maskinen måste göras enligt arbetsanvisningarna.

## Risk för elektriska stötar vid reparationsarbeten på grund av försörjningsspänning

### VARNING



Risk för elektriska stötar vid reparationsarbeten på grund av försörjningsspänning

Även när maskinen är avstängd kan komponenter vara strömförande. När maskinen är ansluten till elnätet finns det ström i maskinen.

✂ Innan några servicearbeten utförs på maskinen måste strömmen brytas helt till maskinen.

✂ Kontrollera att strömmen är borta helt.

## Risk för skärskador under servicearbeten

### WARNING



Komponenter kan ha vassa kanter vid leverans.

Risk för skärskador under servicearbeten.

✂ Använd skyddshandskar för att undvika att du skär dig och använd kantskydd med materialnummer 05057680.

## Förbereda doseringspumparna

Fästmaterial för montering av pumpkitet på väggen medföljer. Doseringspumparna kan även monteras på ett doseringspumpställ som kan beställas separat.

- ✂ Om klämslangarna finns på båda sidor ska en snabbkoppling vardera monteras på dessa.
- ✂ Innan de byggs in i slangklämpumparna ska medföljande fett appliceras lätt på klämslangarna.
- ✂ Skruva in membranpumparnas slangstöd med lämpligt tätningsmedel (till exempel Loctite SI5331).
- ✂ Säkra alltid PVC-slangen med en slangklämma på slangstöden.

Förinställd åtkomstkod till BrightLogic-styrningen för doseringspump: 1899

Manöverpanelens beteckningar på BrightLogic-styrningen för doseringspumpar, se bild 1:

1. Tillbaka
2. program
3. Upp
4. Pumpstopp
5. Förpumpning
6. Visa/hoppa
7. Test
8. Framåt/inmatning
9. Ner

- ✂ Ställ alla DIP-brytare (1) för doseringspumpstyrningen i position **ON**, se bild 2.
- ✂ Säkerställ att BrightLogic-styrningen för doseringspumpar är inställd på reläläget.

Reläläget bör vara förinställt vid leverans.

- ✂ Håll knapparna **Test** och **Visa/hoppa** intryckta i 2 sekunder.
- ✂ Ange den fyrsiffriga åtkomstkoden. Använd knapparna **Upp** och **Ner** för att ställa in siffrorna och bekräfta med knappen **Framåt/inmatning**.
- ✂ Använd knapparna **Upp** och **Ner** för att välja reläläget och bekräfta med knappen **Framåt/inmatning**.
- ✂ Kontrollera att doseringshastigheten för varje enskild ansluten pump är inställd på 80 %.

Doseringshastigheten bör redan vid leverans vara inställd på 80 %.

- ✂ Tryck på knappen **Framåt/inmatning**.
- ✂ Ange den fyrsiffriga åtkomstkoden. Använd knapparna **Upp** och **Ner** för att ställa in siffrorna och bekräfta med knappen **Framåt/inmatning**.
  - ⇒ Bildskärmen Inställning visas.
- ✂ Tryck på knappen **Framåt/inmatning** tills bildskärmen Pump 1 hastighet visas.
- ✂ Använd knapparna **Upp** och **Ner** för att ställa in önskad hastighet och bekräfta med knappen **Framåt/inmatning**.
  - ⇒ Indikeringen går till nästa pump.
- ✂ Gör inställningen för alla ytterligare pumpar.
- ✂ För inställning av tvättmaskinen, se Typ-TSD.

**Ansluta BrightLogic till Connector-boxen eller XCI-boxen**

↪ Anslut BrightLogic-styrning för doseringspumpar och suglans enligt medföljande kopplingsschema.

**Ansluta BrightLogic till PW6xx1, PW6xx7, PW8xx****Nödvändiga delar**

| Antal | M-nr     | Benämning              |
|-------|----------|------------------------|
| 1     | 11781200 | Adapterkabel           |
| 1     | 11781250 | Adapterkabel           |
| 1     | 12181970 | Kabelstam X5-N1-1_ST18 |

↪ Anslut BrightLogic till tvättmaskinen enligt kopplingsschemat.

**Anslut BrightLogic till PW6xx3****Nödvändiga delar**

| Antal | M-nr     | Benämning              |
|-------|----------|------------------------|
| 1     | 11781200 | Adapterkabel           |
| 1     | 11781250 | Adapterkabel           |
| 1     | 12206790 | Kabelstam X5-N1-1_ST18 |

↪ Anslut BrightLogic till tvättmaskinen enligt kopplingsschemat.

**Ansluta BrightLogic med ASK till PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065****Nödvändiga delar**

| Antal | M-nr     | Benämning                          |
|-------|----------|------------------------------------|
| 1     | 07304030 | ASK-anslutningslåda doseringsenhet |

↪ Anslut ASK-anslutningslådan till tvättmaskinen enligt installationsanvisningarna.

↪ Anslut BrightLogic till ASK-anslutningslådan enligt kopplingsschemat.

**Ansluta BrightLogic utan ASK till PW6080, PW5082, PW5105, PWT6089, PW5062, PW5064, PW5065, PW6055, PW6065****Nödvändiga delar**

| Antal | M-nr     | Benämning               |
|-------|----------|-------------------------|
| 1     | 07230141 | Kabelstam DOS-pumpar AK |

↪ För kabelstammen genom bakväggen in i tvättmaskinen.

↪ Fäst kabelstammen på tvättmaskinens bakvägg med hjälp av den bifogade kabelförskruvningen.

↪ Anslut BrightLogic till tvättmaskinen enligt kopplingsschemat.

**SV**

---